



# powiatowa

GAZETA POWIATOWA - WIADOMOŚCI OŁAWSKIE

## Zaginął nad stawem

28-latek z Jelcza-Laskowic wyszedł z domu w niedzielę około godziny 14.00. Powiedział, że idzie się kąpać, nad staw. Wziął ze sobą ręcznik i psa



Wrocławscy pletwonurkowie sonarem przeczesywali dno stawu - bez skutku



Radosław Kłos

W poniedziałek 18 lipca po południu matka zgłosiła na policję, że syn nie wrócił do domu i nikt nie wie, gdzie jest. Od dwóch dni trwają poszukiwania. Chłopak zniknął z domu już drugi raz. Trzy lata temu po dwóch dniach poszukiwań znalazła go matka. A teraz? Do środy do godz. 12.00 wciąż go nie odnaleziono

s.2



Ścinawa  
górq!

## Dziewczyna lipca - w więzieniu

Ewelina Żygadło,  
nasza „dziewczyna lipca”  
- trafiła do oławskiego...  
więzienia

s.25

Tak cieszyli się ze zwycięstwa w XXIV turnieju wiejskich samorządów gminy Olawa mieszkańcy Ścinawy z sołtysiem na czele

s.6

**SGB Bank**  
Bank Spółdzielczy w Olawie

Polski Bank, bezpieczny.

65  
LAT

Loteria na tropie  
Wygraj Peugeota 207  
lub inne nagrody



Poszukiwany  
właściciel  
samochodu!

1 Załóż konto, lokatę  
lub weź kredyt

2 Wypełnij kupon 3 Wygrывaj nagrody

23.07.11 samochód Peugeot 207,  
telewizor, rower, sprzęt RTV

www.bs.olawa.pl

Masz czas do 31/07/2011

Szacujemy w Regulaminie Loterii oraz w naszych placówkach

zapraszamy  
do nowej placówki

Olawa  
Rynek 22  
tel. 71 318 25 57

9.00 - 17.00  
Poniedziałek-Piątek

sam do tego doszedłeś

getinbank





Poszukiwania zaginionego mężczyzny prowadzono na wodzie, lądzie i z powietrza

# Zaginął 28-latek

JELCZ-LASKOWICE

Trwają poszukiwania

Od dwóch dni policjanci i służby ratunkowe przeczesują szuwały i dno jelczańskiego stawu oraz okolice, poszukując Radosława Kłosa. Chłopak wyszedł z domu w niedzielę 17 lipca po południu i słuch o nim zaginął. Jest chory, wymaga pomocy lekarskiej

Wychodząc z domu około godziny 14.00. powiedział mamie, że idzie nad staw się kąpać. Wziął ze sobą ręcznik i psa, z którym się nie rozstawał. Nie wrócił na noc, ale matka zgłosiła na policji zaginięcie dopiero w poniedziałek po południu. Wcześniej sama próbowała go znaleźć.

Okazało się, że trzy lata wcześniej doszło do podobnego zdarzenia. Wówczas po dwóch dniach udało się matce odnaleźć syna przy tzw. „trzecim stawie”. Wtedy nie zgłosiła sprawy na policji.

Radosław Kłós to szczupły, ciemny blondyn, 188 centymetrów wzrostu. Ma 28 lat. Mieszka w Jelczu-Laskowicach.

Wychodząc z domu, ubrany był w jasnoszarą koszulę z krótkim rękawem i żółtymi cekinami na piersi, czarne spodnie do kolan i brązowo-zielone japonki. Z ustaleń policji wynika, że był on nad stawem. Jego ubrania znaleziono między plażą główną a lasem w poniedziałek 18 lipca po południu. Garderoby pilnował pies zaginionego. Rozpoczęto akcję poszukiwawczą na szeroka skalę. Policjanci i strażnicy z pasami przeczesali okoliczne lasy. Do akcji włączono policyjny helikopter, z którego obserwowano teren. Strażacy z jelczańsko-laskowickiej Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej przeszukali szuwały wokół stawu. Wezwano jednostkę nurków z Wrocławia, którzy zbadali sonarem dno zbiornika, ale nie odnaleziono poszukiwanego i wciąż nie wiadomo, co się z nim stało.

Rozważa się kilka hipotez, również tę najtragiczniejszą. Jest jednak nadzieja, że 28-latek żyje.

Jeden z mieszkańców Jelcza-Laskowic twierdzi, że widział mężczyznę podobnego do Kłosa w poniedziałek rano. Pólnagi, w za dużych spodniach, wsiadł do autobusu odjeżdżającego o godz. 5.25 z Jelcza-Laskowic do Wrocławia. Tak samo wyglądającego chłopaka widać na taśmach monitoringu „Ośrodka nad stawem”. Nagranie wskazuje, że był przy ośrodku w niedzielę około godz. 22.00. Po obejrzeniu taśmy matka zaginionego twierdzi, że to nie jest jej syn, ale policja nie wyklucza tej możliwości.

- To jeden ze śladów, które sprawdzamy - mówi podinspektor Wojciech Jakubowski, komendant Komisariatu Policji w Jelczu-Laskowicach. - Chłopak potrzebuje pomocy lekarza, dlatego bierzemy pod uwagę różne scenariusze wydarzeń. Pasażerów poniedziałkowego kursu autobusu oraz innych, którzy widzieli zaginionego w ciągu ostatnich dni, prosimy o kontakt z naszym komisariatem.

TEKST I FOT.  
WIOLETTA KAMIŃSKA  
wiola@gazeta.olawa.pl

## Zamknięty most

LIZAWICE

Remont

Od poniedziałku 25 lipca będzie zamknięty most koło Lizawic

Powiatowy Zarząd Drogowy w Oławie informuje, że zamknięcie mostu dla ruchu kołowego wiąże się z przebudową na rzece Kunie koło Lizawic, w pasie drogi powiatowej nr 1567D. Trasę objazdu wyznaczono przez Stanowice i Marcinkowice - droga krajowa nr 94. Zamknięcie drogi ma trwać do 31 sierpnia. (MAC)

## Strażackie interwencje

11 lipca o godz. 18.05 strażacy z JRG Jelcz-Laskowice interweniowali po wypadku drogowym. Samochód osobowy suzuki uderzył w słup przy ul. Wrocławskiej w Jelczu-Laskowicach. Jedna osoba została poszkodowana. Udzielił jej pomocy zespół pogotowia ratunkowego. Strażacy zabezpieczyli teren, odcięli zasilanie samochodu oraz zebrali rozlane płyny, przy pomocy sorbentu. (MAC)

JACZKOWICE

Ządają budowy chodników

Duże natężenie ruchu, nadmierna prędkość pojazdów i brak chodników - na Oławskiej w Jaczkowicach jest niebezpiecznie. Mieszkańcy domagają się od starosty zainstalowania progów zwalniających oraz budowy chodników



Na ruchliwą drogę wjeżdżają dzieci

Stan ulicy Oławskiej nie odpowiada już aktualnym potrzebom. W ostatnim czasie zmieniło się wiele. Z jednej strony nasilił się ruch drogowy, z drugiej przybyło mieszkańców, również najmłodszych. W ośmiu nowych domostwach

mieszka 15 dzieci. Tylko droga jest taka jak kiedyś - wąska i bez chodników.

- Boimy się o nasze dzieci. Co by było, gdyby któreś wyjechało z boku rowerkiem, prosto pod koła pędzących aut? - mówi organizator protestu Piotr Kucharczyk. - Zakazałem swojemu synowi jeżdżenia na rowerze do sklepu. Trzeba koniecznie coś zrobić, zanim wydarzy się tragedia.

Mieszkańcy przygotowali pismo do starosty z żądaniem zainstalowania progów zwalniających, a docelowo budowy chodników. Ruch zwiększył się po ubiegłorocznym remoncie drogi, a także kiedy z komunikacji wyłączony był most na Strzelnej. Mieszkańcy mówią, że przed ich domami prowadzi nieoficjalna obwodnica Oławy. Narzekają na nieodpowiedzialnych kierowców, którzy pędzą Oławską nawet 100 km/h. Kiedy piesi lub rowerzyści poruszają się wąską drogą, kierowcy

# Zanim wydarzy się tragedia



Brakuje ścieżki rowerowej

przy wymijaniu muszą wjechać na przeciwny pas ruchu. Ale tylko ta droga prowadzi do sklepu, na plac zabaw, czy do kościoła. Dlatego mieszkańcy domagają się chodników. Dziwi też fakt, że znak ograniczający prędkość do 40 km/h stoi tylko od strony wyjazdu z Jaczkowic, przy wjeździe do miejscowości takiego ograniczenia nie ma.

Po zebraniu podpisów żądania będą skierowane do starosty. Wtedy prawdopodobnie zostanie zorganizowane spotkanie z mieszkańcami - to zwykły tryb postępowania przy rozpatrywaniu takich wniosków.

Szef oławskiej drogówki Witold Walkowiak zgadza się, że na Oławskiej istnieje zagrożenie. Jego zdaniem potrzebne są tam chodniki, a także ścieżka rowerowa. Sceptycznie jednak odnosi się do pomysłu budowy progów zwalniających. Mówi,

że lepiej spełniają swoją funkcję na drogach gminnych lub osiedlowych. Zainstalowanie ich na drodze powiatowej mogłoby być problematyczne. - Zwykle ci, którzy domagali się progów, później chcą ich likwidacji lub przeniesienia sprzed ich domostw - mówi Walkowiak. - Ciągłe hamowanie i przyspieszanie, odgłosy najeżdżania na próg - to wszystko na dłuższą metę jest uciążliwe.

Kierownik Powiatowego Zarządu Drogowego Wojciech Drożdżał przyznaje, że nie ma planów budowy chodników na Oławskiej. Jeśli chodzi o zainstalowanie progów, decyduje komisja, złożona z pracowników starostwa, PZD oraz policji. Do czasu decyzji nie chce oceniać skali niebezpieczeństwa na Oławskiej. Wspomina tylko, że są w powiecie bardziej niebezpieczne miejsca,



Piotr Kucharczyk chce poprawy bezpieczeństwa na ul. Oławskiej

np. w Sobocisku, gdzie brakuje pobocza, a nawierzchnia jest zniszczona. - Oławska w Jaczkowicach posiada obustronne szerokie pobocza - przypomina Drożdżał. Jednocześnie podkreśla, że za wcześniej na rozmowę o szczegółowych rozwiązaniach. Po wypłynięciu pisma do starostwa będzie czas na zorganizowanie spotkania z mieszkańcami i wypracowanie decyzji.

Przy okazji dowiedzieliśmy się, że znak ograniczenia prędkości do 40 km/h będzie zdjęty. Ustawiono go przy ubiegłorocznym remoncie i zapomniano usunąć. Tak więc, zamiast dodatkowego znaku, zniknie ten, który jest. Zarówno Walkowiak jak i Drożdżał twierdzą bez ogródek, że same znaki nie mają wielkiego wpływu na zachowanie kierowców. Dopiero kiedy na drodze pojawia się patrol policji - zdejmują nogę z gazu.

XAWERY PIŚNIAK

**WAKACYJNA NOWOŚĆ**

**2000 zł w 24 h!**

**800 zł w 15 minut!**

**A to wszystko bez BIK-ul**

**OLAWA**  
Plac Główny 11c  
tel. (71) 313 50 10  
kom. 664 018 106

**KREDYTY Chwilówki**

infolinia: 801 800 107, 604 95 00 95, www.kredyty-chwilowki.pl



## Szybka reakcja policjanta

OŁAWA  
Po służbie

**Policjant z drogówki w czasie wolnym od służby zatrzymał 40-letniego mężczyznę, poszukiwanego listem gończym**

Funkcjonariusz był w domu, na oławskim osiedlu. Zauważył samochód osobowy, w którym siedział mężczyzna. Rozglądał się i sprawiał wrażenie, że na kogoś czeka. Ponieważ na tym osiedlu było wcześniej kilka włamań, policjant i jego sąsiad spytali mężczyznę o powód postoju. Odpowiedział, że wynajął go do pilnowania właściciel rozpoczętej budo-

wy. - *Nie wiedział, że trafił na profesjonalnego stróża prawa* - mówi nadkom. Alicja Jędo, oficer prasowy oławskiej policji. - *Policjant zadzwonił do właściciela budowy. Fakty podawane przez mężczyznę nie potwierdziły się. Wzbudziło to wątpliwości funkcjonariusza. Okazał rzekomemu stróżowi legitymację służbową i wylegitymował go. 40-latek był poszukiwany listem gończym i powinien przebywać w zakładzie karnym.*

Policjant powiadomił o swoich ustaleniach dyżurnego policji. Mężczyznę, mieszkańca Czernicy, zatrzymano i przekazano wrocławskiej jednostce policji.

(MON)



Dzieciom najbardziej podobał się Komisarz Lew

## Jak bezpiecznie odpoczywać

OŁAWA  
W Rynku

**Jubileusz 777-lecia Oławy był okazją do przypomnienia oławianom o zasadach bezpieczeństwa w czasie wakacji**

Policjanci z zespołu prewencji kryminalnej i ruchu drogowego spotkali się z mieszkańcami 8 lipca. Towarzyszyła im maskotka dolnośląskiej policji - Komisarz

Lew. Funkcjonariusze przypominali obecnym na Rynku, jak się zachować nad wodą, opiekować dziećmi i zachować zasady bezpieczeństwa w ruchu drogowym. Policjantów drogówki wspomagali egzaminatorzy z Wojewódzkiego Ośrodka Ruchu Drogowego we Wrocławiu, którzy pokazali, jak działa symulator zderzeń. Siłę uderzenia na symulatorze mogli sprawdzić także kierowcy. Chętni przymierzali też tzw. alkoholę, czyli okulary, stwarzające obraz, jaki widzi kierowca po wypiciu alkoholu. (MON)

GODZIKOWICE

Wypadek na drodze

**Cztery osoby ranne - to wynik wypadku w Godzikowicach**

Wydarzyło się to 18 lipca przed godziną 7.00, na drodze krajowej nr 94. Z wstępnych ustaleń policjantów z Ogniwia Ruchu Drogowego w oławskiej KPP wynika, że 41-letni kierowca volkswagena passata, jadący w kierunku Brzegu, z nieustalonych przyczyn zjechał na przeciwny pas jezdni i zderzył się czołowo z samochodem ciężarowym iveco, kierowanym przez 28-letniego mężczyznę. W ciężarówce było 3 pasażerów. Najpraw-

dopodobniej, oprócz kierowcy iveco, żaden z jadących nie miał zapiętych pasów. Kierujący pojazdami byli trzeźwi.

4 osoby trafiły do szpitala, po udzieleniu pomocy lekarskiej trzy zwolniono do domu, a na obserwacji pozostał kierowca passata. Jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo.

- *Oławska policja apeluje o rozwagę na drodze, szczególnie o dostosowanie prędkości jazdy do panujących warunków pogodowych* - mówi oficer prasowy KPP w Oławie, nadkomisarz Alicja Jędo.

(MAC)

## Passat w ciężarówkę



Na drodze w Godzikowicach zderzył się samochód osobowy z ciężarówką

## Dwa włamania

POWIAT  
Kradzieże

**Skradziono drogi sprzęt, pieniądze i koła samochodowe**

Do kradzieży doszło 11 lipca. O godz. 10.00 skradziono z pomieszczenia gospodarczego przy ul. Kościuszki w Oławie cztery koła samochodowe z aluminiowymi felgami, o łącznej wartości 1000 zł. Tego samego dnia o godz. 22.00, w Siedlcach włamano się do pomieszczeń firmy „PRO-ROL”. Skradziono wiertarkę, myjkę ciśnieniową, drukarkę, komputer, półautomat spawalniczy oraz 840 zł w gotówce. Łączne straty - 6000 zł. (MON)

## Mandat za psy

BYSTRZYCA  
Echa publikacji

**Właścicielka czworonogów ukarana**

O sprawie pisaliśmy w poprzednim numerze „GP-WO”, w tekście pt. „Mogły kogoś zagryźć”. 10 lipca wieczorem biegały po Bystrzycy psy groźnych ras - alano espanol i amstaff. Zostały odłowione i odwiezione do kopców w Zakrzowie.

Straż Miejska ustaliła ich właścicielkę. Za niezachowanie środków ostrożności przy opiece nad psami ukarano ją mandatem w wysokości 500 zł.

(MON)

# Wyszedł do lekarza i nie wrócił

W dniu 29 marca br. zaginął

## Piotr Bączalski

Ktokolwiek zna lub może przyczynić się do ustalenia miejsca pobytu zaginionego proszony jest o kontakt telefoniczny 512-955-672

**OŁAWA**  
Apel o pomoc

**Zaginął Piotr Bączalski**

W południe 29 marca wyszedł z domu na ulicy 3 Maja. Wybierał się do lekarza. Wziął tylko 80 złotych i dowód osobisty. - *To był ostatni raz, kiedy go widziałam* - mówi załamana matka.

Na drugi dzień zgłosiła zaginięcie syna na oławską policję, która zajmuje się sprawą. W mieście rozwieszono plakaty. - *Do tej pory nie dawałam ogłoszenia do gazety, bo miałam nadzieję, że wróci* - mówi mama. - *Jeżeli to się nie stanie, to nie wiem, co zrobić. Nie mogę nic robić, tylko o tym myślę. Zastanawiam się, gdzie on jest i czy nie potrzebuje pomocy.*

37-letni Piotr Bączalski przechodził gorszy okres, nie mógł znaleźć pracy, to go martwiło. Myślał nawet, żeby wyjechać z kolegą za granicę. Jednak mama twierdzi, że na pewno tego nie zrobił. Nie zabrał paszportu ani prawa jazdy. Nie miał z nikim zatargów, ani problemów finansowych. Wyszedł tak, jak stał.

Rodzina zaginionego apeluje do osób, które cokolwiek wiedzą na jego temat lub widziały go w tym czasie, o udzielenie informacji, pod numerem telefonu 512-955-672. Osoby, które coś wiedzą, mogą się także zgłosić na oławską policję. - *Chcemy, żeby Piotr wiedział, że cała rodzina na niego czeka* - mówi mama. - *Niczego innego nie pragniemy, tylko tego, żeby do nas wrócił.*

W mieście ciągle wiszą plakaty informujące o zaginięciu Piotra Bączalskiego

(MAC)



# Targowisko - trudna sprawa



Monika Gałuszka-Sucharska

monika@gazeta.olawa.pl

Zlikwidują? Nie zlikwidują? Temat miejskiego targowiska przy ulicy Sportowej w Oławie (tego przy dworcu PKS) budzi duże emocje, głównie kupców, którzy tam handlują, także tych z konkurencyjnej „Oławki”. Dają temu wyraz w najróżniejszy sposób. Każdy ma swoją rację, swoją prawdę, i jej się trzyma. Kupcy posądzają drugich kupców o negatywny lobb-ing, urzędników o nierówne

traktowanie i chęć osobistych porachunków, a wszystkich, którzy nie podzielają ich opinii - o złe zamiary.

Urzędnicy chcą być delikatni. To nie dziwi, bo gra idzie o miejsca pracy wielu ludzi. Dziwi co innego. Dlaczego przez tyle lat nie rozwiązano tego problemu, skoro (jak twierdzą urzędnicy), pięć lat temu minął termin zezwolenia na użytkowanie pawilonów? Dlaczego nie

podjęto walki o miejsca pracy dużo wcześniej, zanim zapadły niekorzystne decyzje? Czy w naszym kraju nie ma do tego odpowiednich instrumentów? Czy to jest samowola budowlana, czy nie? Czy kupcy nie byli wprowadzani w błąd przez byłego dzierżawcę? Jeżeli na targowisku stanie się coś złego, kto za to odpowie?

Czy jest jakieś sensowne rozwiązanie tej delikatnej sprawy? Czy konieczne jest wniesienie opłaty legalizacyjnej? Czy oławscy kupcy są równi wobec prawa, czy może jedni - jak u Orwella



Filip Kominiński

Temat targowiska budzi emocje

- są „równiejsi od innych”? Innych odpowiedzi na te pytania udzielają kupcy z tar-

gowiska obok PKS, a zupełnie innych - urzędnicy. Ci pierwsi wiedzą swoje - wygląda na to,

że nic i nikt ich nie przekona. Walka trwa.

# Rowerem wśród bunkrów



Jerzy Kamiński

jurek@gazeta.olawa.pl

Wyobrażam to sobie tak: Jadę rowerem nad jelańskie stawy. Tam jest przygotowany dobry parking z miejscem do przypinania jednośladow, a także dla aut, którymi ktoś może dowieźć swoje rowery. Tam też wielkie plany tras - na planszach, a małe mapki - do otrzymania na miejscu, aby cykliści nie błędzili. Idealnie, gdyby na miejscu była też wypożyczalnia rowerów dla tych, którzy okazynie chcieliby zmierzyć się z trasą „Wśród bunkrów”.

I w drogę! Między stawami, częściowo szlakiem czerwonym, w okolicy Janikowa, Wójcic, Leśnej Wody, aż na tereny niedaleko Dobrzyń.

Trasy poprowadziłbym tak, by wiodły do najciekawszych kamienno-betonowych zabudowań w naszych lasach. A jest tego sporo, o czym pisze Przemysław Pawłowicz w kolejnym odcinku „Tajemnic bystrzyckich lasów”. Wielki kulochwył, doskonale zachowana wieża wartownicza, bunkry, drogi betonowe, zbiorniki przeciwpożarowe, a nawet głazy, upamiętniające różne wydarzenia, np. upolowanie lisa w 1851, czy zamordowanie leśniczego w 1922!

Niewielkim kosztem można przygotować kilkadziesiąt kilometrów tras, wiodących przez ciekawe i malownicze leśne tereny, przy okazji opowiadając zapomniane historie - głównie z II wojny światowej. Po drodze (wysy-

panej odpowiednim szutrem, dobrze oznakowanej i ubitej) rowerowe parkingi, wiaty, chroniące przed deszczem, miejsca na ogniska, przyrządy do zabawy dla dzieci, plansze informacyjne o mijanych głazach czy bunkrach. Wystarczy na weekendową wyprawę dla mieszkańców (nie tylko z Oławy, ale także z Wrocławia), którzy u siebie nie bardzo mają gdzie pojeździć na rowerach. A tu, u nas, całutka trasa w lesie, ocieniona, bezpieczna, bo nie jedzie się wśród aut, czyste powietrze, czyste stawy z kąpieliskiem. Na dodatek miejsca historycznie ciekawe i raczej nieznanne.

Takich tras nie ma wokół Wrocławia. Wiem, bo trochę jeżdżę. Owszem, można objechać Śląsk (też malowniczo), ale jadąc za dymiącymi samochodami. Owszem, można



Jerzy Kamiński

Gdzie to jest? Co to jest? No właśnie. A wystarczyłoby pojechać rowerem i zaspokoić ciekawość

śmigać między milickimi stawami, ale nie ma tyle cienia i co rusz trzeba wjeżdżać na niebezpieczne drogi. Nasze trasy byłyby wyjątkowe. Moim zdaniem, mogłyby ściągnąć do nas sporo ludzi.

Na plebiscyt „Gazety Wrocławskiej” pod tytułem „Wielkie Odkrywanie Dolnego Śląska” czytelnicy zgłosili dotąd ok.150 propozycji. Są całe miasta i gminy, atrakcje

turystyczne, muzea, parki, zamki, wydarzenia, agroturystyka itd. Zauważono dotąd tylko jeden akcent dotyczący naszego powiatu. To Dni Koguta, wskazane w kategorii WYDARZENIE.

# Nie olimpiada, a dobra zabawa

Można się śmiać z rzutu podkową do celu, trzymania nad głową trzydziestokilogramowego koła od wozu, czy przeciągania liny. Można się śmiać z turnieju samorządów, organizowanego od 1988 roku w gminie Oława. Można, ale czy należy?

Niektórzy, wyśmiewając się z turnieju, mówią, że ze sportem ma on mało wspólnego, a niektóre konkurencje są archaiczne. Jednak organizatorom nie chodziło przecież o sportową olimpiadę, czy mistrzostwa. Chcieli stworzyć imprezę rekreacyjną, dzięki której uczestnicy będą mogli wykazać swoje umiejętności i wspólnie się integrować.

To potwierdziło się po raz kolejny w niedzielę 17 lipca. Mieszkańcy ponad dwudziestu sołectw gminy Oława poka-

zali, co to jest integracja, zabawa i sportowa rywalizacja. W różnych konkurencjach, wykazywali się nie tylko szybkością i celnością, ale także precyzją i siłą. Mniejsze wioski udowodniły, że nie są tylko zaściankiem takich olbrzymów jak Bystrzyca, czy Marcinkowice. Pokazały, że dzięki chęciom i dobrej organizacji mogą walczyć z faworytami, jak równy z równym. O tym, że uczestnicy turnieju traktują to bardzo poważnie, mogą świadczyć ostatnie minuty. Sprawdzenie wyników, nerwowe liczenie, wyczekiwanie i w końcu ogromna radość z zajętych miejsc w czołówce. Ścinawa wygrała, bo nie odpuściła i walczyła do końca. Udowodniła, że jest o 1,5 punktu lepsza niż Bystrzyca. Dla drużyny, która dzięki walce i determinacji odniosła drugie zwycięstwo z rzędu, turniej samorządów na pewno nie jest zwykłym wiejskim festynem.

MALWINA GADAWA  
malwina@gazeta.olawa.pl

# My też nie gęsi...

648

Miasto zwane teraz Oławą, choć w 1234 tę osadę nazywano podobnie, ale przez „l” - Oława lub Olewa, przeżyło niezwykle jubileusz. Kto słyszał i widział to, co się działo na scenie pod ratuszem, powinien być zadowolony. Było miło i wesoło. Wszak popisywali się bardzo popularni satyrycy z najwyższej polskiej półki.

W kilku przypadkach nawiązali do czołowych kabarearzy lokalni mówcy. Impreza „na 24 fajerki” (tak się dawniej mówiło o czymś niezwykle). Napięcie robi swoje, więc całkiem z przypadku udało im się też „po-

satyryczyć”. To nie grzech, tylko oryginalna ozdóbka.

Najpierw, pod koniec oficjalnego otwarcia, widownia usłyszała żarliwe słowa tej treści: „...następnego takiego jubileuszu na pewno nikt z nas nie dożyje, czego wszystkim serdecznie życzę”. To wywołało mały wybuch radości, bo i bez takich życzeń na pewno nikt nie pociągnie jeszcze setki. No, może jakiś osesek, ale takich wśród widzów nie było. Zatem trzeba to zapisać i przekazać noworodkom w testamencie.

Z kolei następny VIP również zakończył ory-

ginalnie. Przypadkowo, a może całkiem świadomie, nawiązał filozoficznie do słynnego cytatu Sokratesa: Cogito ergo sum - po naszymu: **Myślę, więc jestem**. Ze sceny padło: - **Myślę, że dziękuję**. To prawda, że chcąc podziękować, trzeba pomyśleć, a szczególnie na takiej niezwyklej imprezie. Na pewno nikt w to nie wątpił, że mówca myślał, ale na wszelki wypadek wołał to szczerze powiedzieć. I powiedział. Dwieście procent pewnością.

Pod koniec piątkowego wieczoru padła zapowiedź programu na następny dzień, że **...wystąpi Krzysztof Dauszkiewicz**. Raczej nie śmieszne, bo żartowanie

z nazwiska to najniższy poziom kultury. Przynajmniej pół Polski zna tego wspaniałego artystę, który nazywa się **Daukszewicz**. Czyżby trafiło tym razem na kogoś z tej drugiej połowy? Chyba jednak nie, a to pewnie była literówka (przestawienie liter), co często zdarza się w druku, też w naszej gazecie.

Lapsus może się przytrafić każdemu, a tym bardziej w wielkim napięciu, na dużej imprezie. To ubarwia nastrój. Bywa luźniej i ciut weselej. Takie anegdotyczne momenty dłużej się pamięta niż wielkie popisy artystów.

JĘZOREK

LICZBA  
TYGODNIA

210

- tyle kilometrów liczą szlaki rowerowe w powiecie olawskim

(A)



## STANOWICE

## Dziury po remoncie

**- To ma być zrobiona droga? Przejechali raz równiarką i jest tak samo, jak przed remontem - denerwuje się Piotr Jakubowski, pokazując dziury w ulicy Brzozowej. - Niech ten pan nie przesadza! Jest sto razy lepiej niż przed remontem. A przed odbiorem drogę wyrównamy jeszcze raz - zapowiada wójt Jan Kownacki**

Jakubowski wrócił właśnie z urlopu. Zderzenie z szarą rzeczywistością było bolesne: - Od kwietnia wójt mi obiecywał, że zrobi Brzozową. Mieli wykorytować, zasypać i utwierdzić drogę. Prace wykonywali, gdy byłem na urlopie. Sąsiad opowiadał, że przejechali raz równiarką i tak wyglądał remont. Droga trzymała do pierwszego deszczu. A potem znowu zrobiło się pełno dziur. I ktoś za to chce wziąć pieniądze?

Mieszkaniec Stanowic zadzwonił do wójta z pytaniem, dlaczego droga nie jest zrobiona? Wójt odpowiedział, że pra-

# Brzozowa do poprawki

ce przeprowadzono i wkrótce Brzozowa ma być odebrana. Jakubowski zaprosił Kownackiego, żeby przyjechał i przekonał się naocznie, czy taka droga nadaje się do odbioru.

- Byłem na miejscu i nie jest tragicznie - ocenia wójt. - Tam były przedtem głębokie wyrwy i w tych miejscach po opadach, a także ze względu na ruch ciężarówek, zrobiły się dołki. Mogę zapewnić, że wyrównamy tę drogę jeszcze raz.

Jakubowski krytykuje sposób wyłaniania wykonawcy: - Wybrali najtańszą firmę, która nawet nie ma dobrego sprzętu i później mamy takie skutki.

- To prawda, wzięliśmy najtańszego wykonawcę - po-

twierdza Kownacki. - Ale jak ktoś mi oferuje równiarkę za 160 zł na godzinę, a inny za 100 zł, to kogo mam wybrać?

Jakubowski pokazywał nam, czym wypełniano dziury. Fragmenty betonu, druty i inne poprzemysłowe śmieci leżą teraz na poboczu. - Kazalem to wybrać z drogi, na tych drutach chwila moment i opona jest przebita. To naprawdę irytujące, że zakłady przemysłowe mają wyasfaltowane drogi dojazdowe, a my musimy się męczyć na dołach, z których wystają druty!

- To są pozostałości z tamtego roku - tłumaczy Kownacki. - Poprzednia firma, która remontowała drogi, brała do wypełniania dziur

odpady z „Armetonu”. To są uzbrojone części. Nasz obecny wykonawca uzupełnia dziury tłuczniem i gruzem.

Zdaniem mieszkańca Stanowic, gmina wyrzuca pieniądze w błoto, wykonując częściowe i pobieżne remonty. - Który to już raz? Myślę, że te wszystkie remonty kosztowały z milion złotych. Za tę sumę można by było zrobić na drodze kostkę - twierdzi Jakubowski. - Za podziurawioną Brzozową wykonawca nie powinien otrzymać ani grosza!

Prace, które firma „Kami” wykonywała w Ścinawie Polskiej, Godzikowicach, Stanowicach i Marcinkowicach, kosztowały gminę 150 tys.



Dziury w ulicy Brzozowej wypełniano fragmentami uzbrojonego betonu

zł. Nieutwardzone drogi były korytowane, zasypywane tłuczniem i utwardzane. Wójt Kownacki na razie nie podaje terminu odbioru tych prac.

TEKST I FOT.:  
XAWERY PIŚNIAK  
xapi@gazeta.olawa.pl



- To ma być zrobiona droga? - pyta retorycznie Jakubowski



**PODSTAWOWA OPIEKA ZDROWOTNA**  
PRZY ZESPOLE OPIEKI ZDROWOTNEJ W OŁAWIE, UL. BACZYŃSKIEGO 1  
**ZOSTAŃ NASZYM PACJENTEM!**

Szukasz opieki medycznej dla siebie i swojej rodziny - nie zastanawiaj się! Zaufaj Nam! A dokonasz najlepszego wyboru!  
Poznaj naszych lekarzy i pozwól im czuwać nad zdrowiem swoim i Twoich bliskich

**Wypełnij deklarację!**  
Przekonaj się o jakości świadczonych usług!

**Naszemu podopiecznym, dorosłym i dzieciom zapewniamy:**

- opiekę lekarza internisty i pediatry,
- opiekę pielęgniarki/położnej środowiskowej,
- dostępną na miejscu pełną diagnostykę laboratoryjną i obrazową,
- krótszy okres oczekiwania do lekarzy specjalistów,
- rejestracja po uzgodnieniu z pacjentem terminu i godziny przyjęcia,
- w uzasadnionych przypadkach wizyty w domu chorego.



lek.med. Alina Flig  
spec. med. rodzinnej



lek. med.  
Janina Wasilewska-Schutty  
spec. pediatra,  
spec. med. rodzinnej

**ZADZWOŃ TEL. 71-301-13-26**

**MIESZKANIA** OŁAWA,  
ul. Zaciszna  
1-, 2-, 3-pokojowe (34,7 - 77,5 m kw.)  
cena brutto 3950 zł/m kw.



Kontakt po 18.00 tel. 604-472-824

POTRZEBUJESZ KREDYTU?

Doradzamy bezpłatnie  
**Gold Finance**  
(oferty 24 banków)

Oława, ul. Strzelna 8 a

tel. 71-313-54-02

**BUDVAR CENTRUM**  
**OKNA**

**TYLKO TERAZ!**  
**PAKIET 3-SZYBOWY**  
**W STANDARDZIE!**

**HIT SEZONU**  
90

**Wiosenna okazja!**

◆ Precyzja wykonania i komfort użytkownika to dla nas nadrzędny cel. Stworzyliśmy dla Ciebie nowe energooszczędne okna EL90, o pięknym zaokrąglonym kształcie, które mogą stać się doskonałym dopełnieniem Twojego wnętrza.

Tego jeszcze nie było!

**Wymyśl hasło reklamowe odbierz 5 000 złotych!**  
szczegóły na [www.budvar.pl](http://www.budvar.pl)

**Drzwi techniczne bądź moskitiera za 1 zł**  
o szczegóły zapytaj w naszym salonie!

◆ Oława, pl. Gimnazjalny 5b, tel.: (71) 313 59 30

[www.budvar.pl](http://www.budvar.pl)

Infolinia: 0 801 404 801

GSM: 0 601 908 908





Stanisław Chlebosz trzymał ciężkie koło nad głową prawie osiem minut



Ścinawa była niepokonana w przeciąganiu liny

## BYSTRZYCA

Turniej  
samorządów wsi

**O zwycięstwo w XXIV turnieju wiejskich samorządów z gminy Oława zacięcie walczyły 22 drużyny rad sołeckich. Zawody odbyły się 17 lipca, na stadionie w Bystrzycy. Drugi rok z rzędu najlepsza była Ścinawa**

W imprezie uczestniczyło 220 zawodników, w tym 58 kobiet. Rywalizowano w jedenastu konkurencjach.

# Siłacze ze Ścinawy niepokonani

W turnieju piłki siatkowej grały trzyosobowe drużyny, każda z jedną kobietą. Zwyciężył Stary Otok: Marta Marmulewicz, Łukasz i Grzegorz Składnikowie, przed Osiekiem i Ścinawą. W przeciąganiu liny rywalizowały drużyny pięcioosobowe. Najlepsi okazali się niepokonani od lat reprezentanci Ścinawy: Dariusz Prusak, Artur Samko, Sławomir Maj, Radosław Zezula i Bartosz Tomala. Na drugim miejscu uplasowały się Drzemlikowice, przed Starym Górnikiem.

Z wiatrówki strzelały najcelniej Siedlce, przed Chwa-

libożycami i Janikowem. Indywidualnie najlepszy był Dariusz Witka ze Starego Górnika - 85 pkt, przed Dariuszem Pępkowskim ze Starego Otku - 78 i Radosławem Frontem z Drzemlikowic - 74.

Największym siłaczem zawodów okazał się Jerzy Nazar z Lizawic, który ponad 10 minut utrzymywał nad głową koło od wozu, ważące około 30 kg. Następne miejsca zajęli Marian Szandała z Janikowa - ponad 8 minut, wielokrotny zwycięzca tej konkurencji Stanisław Chlebosz z Bystrzycy - prawie osiem minut. Druży-

nowo wygrał Janików, przed Lizawicami i Bystrzycą.

Podkową najcelniej rzucił Sylwester Cebulak ze Ścinawy, która dzięki niemu zajęła drużynowo trzecie miejsce. Marek Leniak był drugi, a trzeci Leszek Świągot z Bystrzycy, która w klasyfikacji generalnej wygrała tę konkurencję. Na drugim miejscu uplasowały się Owczary.

Najcelniej strzelali do bramki Szymon Cebulak ze Ścinawy, Grzegorz Dawidowicz z Zabardowic i Michał Gałaszewski z Bystrzycy. Drużynowo najlepiej zapre-

zentowała się Ścinawa, przed Bystrzycą i Niemilem. Natomiast w slalomie z piłką bezkonkurencyjna była Bystrzyca, wyprzedzając Gaj Oławski, Siedlce i Stanowice. Indywidualnie najlepiej wypadł Paweł Kohut z Gaju Oławskiego, przed Mirosławem Jabłońskim z Bystrzycy i Rafałem Kościelnym z Lizawic.

Do tarczy najtrafniej rzucali lotką mieszkańcy Owczar - wyprzedzili Stanowice i Zabardowice. Indywidualnie wygrał Tomasz Mazur z Zabardowic, przed Ryszardem Terleckim ze Stanowic i Pawłem Orzechowskim z Jazkowic.

Rzuty do kosza wygrały sołectwa Bystrzyca i Stary Otok, przed Gacią, Starym Górnikiem i Gajem Oławskim. Najcelniej rzucił Mieczysław Przytuła z Gaci, przed Pawłem Surowiakiem z Bystrzycy i Adamem Fikiem ze Starego Otku.

Bieg kobiet na 100 metrów wygrała drużyna Niemila - Emilia Żądło, Lucyna Rzemkowska i Magdalena Pasiarbowicz, przed Janikowem i Siedlcami. W biegu mężczyzn na 200 metrów triumfowała Bystrzyca - Leszek Świągot, Mirosław Jabłoński i Paweł Bachniewicz, przed Janikowem i Niemilem.

XXIV turniej samorządów gminy Oława wygrała drugi rok z rzędu Ścinawa, uzyskując 93 punkty, o pół punktu więcej niż Bystrzyca.

Niemil i Lizawice uplasowały się ex aequo na trzecim miejscu - po 71 punktów.

Organizatorami turnieju byli Miejsko-Gminne Zrzeszenie LZS oraz Gminne Centrum Kultury, Sportu i Rekreacji. Dyplomy, medale oraz puchary wręczył laureatom wójt gminy Jan Kownacki.

TEKST I FOT.:  
MALWINA GADAWA  
malwina@gazeta.olawa.pl



Mirosław Jabłoński rzuca podkową



Paweł Kohut był najlepszy w slalomie z piłką



Panie w biegu na 100 metrów dawały z siebie wszystko



# Wpis do listy żłobków

OŁAWA

Jest uchwała

Zakładając żłobek lub klub dziecięcy w Oławie, trzeba wnieść opłatę za wpis do miejskiego rejestru

Zmieniły się przepisy dotyczące opieki nad dziećmi w wieku do lat 3. Każda nowa placówka musi być wpisana do rejestru, prowadzonego przez Urząd Miejski. Rejestr jest jawny i podlega publikacji w Biuletynie Informacji Publicznej UM. Przed dokonaniem

## 500 zł

- tyle kosztuje wpis do rejestru żłobków i klubów dziecięcych

niem wpisu wizytuje się lokal i sprawdza, czy dzieci będą przebywały w bezpiecznych i higienicznych warunkach. Burmistrz może odmówić wpisania do rejestru, gdy wnioskujący nie spełnia warunków określonych ustawą.

Radni podjęli uchwałę o ustaleniu wysokości opłaty wpisowej. Zgodnie z przepisami, nie może być ona wyższa niż 50% minimalnego wy-



Jerzy Hadrys

grodenia za pracę. W projekcie uchwały zaproponowano 600 zł.

Komisja Oświaty, Zdrowia, Opieki Społecznej i Rodziny wniosła, aby wpis kosztował 300 zł. Ostatecznie radni skłonili się do autopoprawy zastępcy burmistrza Jerzego Hadrysa, który zaproponował 500 zł.

(MON)

OŁAWA

Doradzą bezpłatnie

W Gimnazjum nr 3, przy ul. Lwowskiej 10, działa punkt doradczy dla organizacji pozarządowych

Jest czynny we wtorki w godz. 15.45 - 18.15. Porad udzielają specjaliści z Dolnośląskiej Sieci Doradztwa, w ramach Mobilnego Inku-

OŁAWA

Roboty ziemne

Od połowy lipca do połowy sierpnia mogą wystąpić na tym osiedlu utrudnienia w ruchu

Jest to związane z pracami wodno-kanalizacyjnymi, które

## Doradzą pozarządowym

batora Organizacji Pozarządowych.

Bezpłatne doradztwo specjalistyczne obejmuje zagadnienia z zakresu prawa (rejestracja, sporządzanie umów, zakładanie organizacji), zarządzania finansowego (prowadzenia księgowości, sporządzania planów, rozliczania dotacji), pozyskiwania środków (pro-

jekty partnerskie, współpraca z administracją publiczną), zarządzania organizacją oraz prowadzenia działalności gospodarczej.

Dodatkowych informacji udziela Paulina Domagała, pracownik ds. organizacji szkoleń i doradztwa, tel. 71-321-08-71, e-mail: [zapisy@tratwa.org](mailto:zapisy@tratwa.org).

(MON)

## Objazdy na Nowym Górniku

prowadzi spółka ZWiK. Będą trwały do połowy września 2011, w rejonie ulic: Korczaka, Zapolskiej, Nałkowskiej, Nowy Górnik, Rodziewiczówny i Kraśnińskiego.

Planowane jest sukcesywne wprowadzanie zmian w organizacji ruchu na czas prowadzenia robót budowlano-montażowych.

- W zależności od postępu prac poszczególne odcinki tych ulic będą wyłączane z ruchu, zastępuje się objazdy sąsiednimi ulicami - informuje ZWiK. - Wykonawca robót umożliwi mieszkańcom dojazd do posesji.

(MON)

## Operowa podróż po Kotlinie Kłodzkiej

OŁAWA/PSTRAŻNA/  
TRZEBIESZOWICEZaproszenia dla  
czytelników

W piątek i w sobotę, 22 i 23 lipca, Ośrodek Kultury i Sztuki we Wrocławiu zaprasza na widowiska operowe - do Pstrążnej koło Kudowy-Zdroju i do Trzebiezowic koło Łądko-Zdroju. Dla naszych czytelników mamy zaproszenia

22 lipca będzie można odwiedzić jedną z najwyższych położonych w Polsce scen operowych. W skansenie w Pstrążnej będzie prezentowana opera Stanisława Moniuszki „Hrabina”, w wykonaniu Polskiej Opery Kameralnej, pod dyrekcją Kazimierza Kowalskiego. Nie zabraknie pięknych arii, ciekawych interpretacji dzieła oraz możliwości spotkania czołowych artystów scen operowych.

Dzień później - koncert operowo-operetkowy w Trzebiezowicach. W urokliwej scenerii „Zamku na Skale” widzowie wysłuchają standardów i przebojów

w wykonaniu solistów, m.in. Tomasza Tracza i Ingridy Gapovej. Artystom będzie towarzyszyła Orkiestra Filharmonii Dolnośląskiej w Jeleniej Górze, pod batutą Lesława Sałackiego. Muzyczne spotkanie poprowadzą Justyna Janus-Konarska z Telewizji Polskiej we Wrocławiu i Kazimierz Kowalski z Polskiej Opery Kameralnej.

Więcej informacji o koncercie - na [www.okis.pl](http://www.okis.pl). Przedstawienia są realizowane dzięki wsparciu przez samorząd województwa dolnośląskiego.

\*

Dla naszych czytelników mamy po dwa podwójne za-



Opera Moniuszki „Hrabina”

proszczenia na oba widowiska oraz płyty dvd z koncertami operetkowymi. Otrzymają je

osoby, które najszybciej zadzwonią się do redakcji „GP-WO” we czwartek 21 lipca,

od godz. 11.00 do 11.30, tel. 71-313-70-78.

(MAC)

# Stokrotka



**7<sup>99</sup>**  
Łopatka b/k  
1 kg



**9<sup>99</sup>**  
Polędwica sopocka;  
1 kg: Polskie Przysmaki

Jelcz Laskowice: ul. Oławska 21. Więcej promocji i mapki dojazdowe na [www.stokrotka.pl](http://www.stokrotka.pl)



# Rekolekcje w drodze

POWIAT

Na pielgrzymkę

**W olawskim kościele pw. ŚŚ. Ap. Piotra i Pawła można się zapisać na 31. pieszą pielgrzymkę do Częstochowy**

Zapisy będą przyjmowane 28, 29 i 30 lipca, od godz. 16.00 do 18.00, w domu katechetycznym. Spotkanie organizacyjne odbędzie się w piątek 30 lipca, godz. 19.00, w kościele. Bliższych infor-

macji udziela nowy przewodnik olawskiej grupy, ksiądz wikariusz Mariusz Szypa, e-mail: [szypa2@o2.pl](mailto:szypa2@o2.pl).

Koszt tegorocznej pielgrzymki, trwającej od 2 do 10 sierpnia, wynosi 75 zł (dzieci i uczniowie od najmłodszych klas do absolwentów gimnazjum) pozostałe osoby placą 85 złotych. Są zniżki dla rodzin. Osoby niepełnoletnie mogą wyruszyć na pielgrzymkę tylko z pełnoletnim opiekunem. Przy zapisach muszą przedłożyć zgodę rodziców lub opiekunów i personalia osoby odpowiedzialnej w czasie pielgrzymki.



Trzon olawskiej „Czwóreczki” stanowi młodzież, jednak nie brakuje dzieci i osób starszych. Od pielgrzymki w roku 2010 grupie patronuje św. Stanisław Kostka, kolor zielony określi olawskich pielgrzymów. Obok modlitwy i pobożnych pieśni oraz refleksji będzie także czas na zabawy i występy. Hasło tegorocznych rekolekcji w drodze brzmi: „W komunii



z Bogiem przez Jana Pawła II”. Organizatorzy chcą przypomnieć wszystko, co papież, błogosławiony Jan Paweł II, powiedział do Polaków, o Bogu, Kościele, o nas samych „Bądźmy świadkami miłości”.

Szczegółowe informacje o pielgrzymce - na stronie internetowej: [www.pielgrzymka.pl](http://www.pielgrzymka.pl).

(MAC)

## Kuty po raz czwarty

OŁAWA/KUTY

Obóz wolontariacki

**Fundacja ormiańska KZKO organizuje obóz letni w Kutach**

Już po raz czwarty organizowany jest wyjazd na kresy południowo-wschodnie przedwojennej Rzeczypospolitej, do miast, w których żyli polscy Ormianie. Na dotychczasowych obozach uporządkowano i sporządzono obszerną dokumentację cmentarza w Kutach. Odwiedzano również inne miejsca,

sprawdzając stan polskich nekropolii. W ubiegłym roku odsłonięto na cmentarzu w Kutach tablicę, poświęconą mieszkańcom, którzy zginęli podczas ukraińskich mordów. Umieszczono ją na grobowcu rodziny Ciołków, związanej z Olawą. W obozach fundacji ormiańskiej biorą udział olawianie: m.in. Janina Kordys, Antoni Markiewicz, a także młodzież. W tym roku obóz potrwa od 30 lipca do 13 sierpnia. Uczestnicy zwiedzają Łwów, Stanisławów, Czerniowce i Kamieniec Podolski. Będą porządkować cmentarze w Kutach i Śniatynie. Zgłoszenia można przysyłać na adres [marta@fundacjaormianska.pl](mailto:marta@fundacjaormianska.pl) (XA)

OŁAWA

Na placu Piłsudskiego

**Po długim okresie oczekiwania w końcu rozpoczął się remont schodów przy placu Piłsudskiego**

Wykonawcą remontu jest Przedsiębiorstwo Usług Remontowo-Budowlanych, Transportowych i Handlowych Józefa Frączka z Olawy. Już wyburzono dotychczasowe dwie części schodów. W tym miejscu będą wybudowane nowe schody o szerokości 5,2 m, z szarego granitu. Będzie także murek oporowy, zjazd dla wózków oraz gazon kwiatowy. W miejscu drugiej części schodów powstanie skarpa. Koszt inwestycji to 58.425 zł. Termin wykonania remontu - do końca sierpnia.

(MAC)

## Schody w remoncie



Tylko gruz pozostał ze schodów na placu Piłsudskiego

MAŁUJOWICE

Festyn i msza

**W niedzielę 24 lipca w Małujowicach odbędzie się „Ósme spotkanie na szlaku św. Jakuba”**

Rozpocznie się mszą świętą w kościele pw. św. Jakuba Apostoła w Małujowicach, o godz. 12.00, będzie

(MAC)

## Memoriał Zdzisława Kińczyka

CHWALIBOŻYCE

**Miejsko-Gminne Zrzeszenie Ludowych Zespołów Sportowych zaprasza w sobotę 6 sierpnia na I Memoriał im. Zdzisława Kińczyka**

Początek o godz. 10.00, na boisku sportowym w Chwalibóżykach. W zawodach mogą wziąć udział zespoły piłki nożnej i siatkowej LZS z miasta i gminy

(MAC)

Zarząd, Rada Nadzorcza i członkowie Rolniczej Spółdzielni Produkcyjnej „Zjednoczenie” w Osieku z wielkim żalem pożegnali w piątek 13 lipca

### śp. Franciszka Wacha

zasłużonego członka RSP w Osieku, byłego wieloletniego prezesa, a zarazem założyciela naszej Spółdzielni. Żona, synowi i pozostali członkowie rodziny, przyjaciele, znajomi, a także koleżanki i koledzy odprowadzili na cmentarz w Osieku Franciszka, który po ciężkiej chorobie spoczął tam na wieki. W czasie swojej wieloletniej pracy dał się poznać jako kompetentny, wysokiej klasy fachowiec i organizator, życzliwy i wyrozumiały szef, który będąc już na emeryturze do końca nie odmawiał pomocy i rady potrzebującym. Pani Weronice Wach - żonie, a także synom, wnukom i wszystkim bliskim zmarłego składamy serdeczne wyrazy współczucia i duchowego wsparcia w tych trudnych dla nich chwilach.

„Ci, których kochamy, nie umierają nigdy, bo miłość to nieśmiertelność”

Składamy szczerze i serdeczne podziękowania za udział w pogrzebie naszego kochanego męża, taty i dziadka

### śp. mjr. Kazimierza Moroza

wszystkim licznie przybyłym członkom rodziny, przyjaciółom, sąsiadom i znajomym. Szczególne podziękowania składamy na ręce Komendanta Policji w Olawie pana podinsp. Jacka Gałuszki za przysłanie delegacji i ceremonialną oprawę muzyczną. Serdeczne podziękowania kierujemy do ks. dr. Rafała Hołubowicza, ks. kapelana Policji i ks. Sebastiana Kowalskiego za odprawienie Mszy Świętej, Słowo Boże i słowo otuchy. Dziękujemy również panu Jaśnikowskiemu za pełną współczucia organizację ceremonii pogrzebowej oraz poczęstunku. Wyrazy szczególnej wdzięczności składamy państwu Koperskim za wszelką pomoc i wsparcie w tych trudnych dla nas chwilach pogrążona w żalu rodzina

## ODESZLI

OŁAWA

✠ 8 VII	- Kazimierz Moroz	- ur. 1932
✠ 11 VII	- Wacław Chlebosz	- ur. 1925
✠ 13 VII	- Stanisława Wojdyła	- ur. 1919
✠ 14 VII	- Eryk Blachut	- ur. 1930
✠ 14 VII	- Zdzisław Stępniewski	- ur. 1946
✠ 15 VII	- Eugeniusz Białowś	- ur. 1949
✠ 17 VII	- Zuzanna Faściszewska	- ur. 1940
✠ 17 VII	- Wiktoria Knara	- ur. 1920

JELCZ-LASKOWICE

✠ 14 VII	- Stanisław Grendysz	- ur. 1920
----------	----------------------	------------

**GODNIE SOLIDNIE TANIO**  
USŁUGI POGRZEBOWE  
**HENRYK FIGIEL**

Teraz możesz wybrać

Olawa, ul. Kutrowskiego 8  
tel./fax.: 71 303 27 21  
od 8:00 do 16:00,  
po 16:00 - tel. 71 316 52 24  
całodobowo - 605 964 664

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH Stanisław Jaśnikowski

Olawa, ul. Zwierzyniecka 5 (przy starym Cmentarzu)

Filia w Jelczu-Laskowicach, ul. Witosa 19, tel. 71 318-33-21

Filia w Siechnicach, ul. Prawocińska (CMENTARZ), tel. 601 735 671

Teraz możesz wybrać! Tradycja 20-letnia na Ziemi Olawskiej

CAŁODOBOWA BEZPŁATNA INFOLINIA: 800-501-616

71 313 27 66, 71 313 20 28, 71 313 94 99, kom. 601 735 671, 692 432 354

e-mail: [biuro@jasnikowski.com.pl](mailto:biuro@jasnikowski.com.pl) [www.jasnikowski.com.pl](http://www.jasnikowski.com.pl)

Kompleksowa usługa pogrzebowa już od 1100 zł wraz z trumną

## ARCHON

ZAKŁAD POGRZEBOWY

Jelcz Laskowice, ul. Witosa 43  
tel. 71 318 29 08

Międzynarodowe  
Przewozy Zmarłych  
tel. 506 026 377

[www.zaklad-pogrzebowy.com.pl](http://www.zaklad-pogrzebowy.com.pl)



## Miliony na uzdatnianie wody

BYSTRZYCA

### Nowa inwestycja

**Udało się! W Bystrzycy powstanie nowoczesna Stacja Uzdatniania Wody**

29 czerwca wójt gminy Oława Jan Kownacki podpisał umowę z marszałkiem województwa dolnośląskiego Rafałem Jurkowińcem, o sfinansowaniu budowy SUW wraz z siecią wodociągową w Bystrzycy. Wartość inwestycji wyniesie 6 mln 311 tys. zł. Gmina otrzymała pomoc z Regionalnego Programu

Operacyjnego - 4 mln 271 tys. zł, czyli 85% kosztów kwalifikowanych.

Beneficjentem środków z Regionalnego Programu Operacyjnego jest gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji. 30 czerwca ogłoszono przetarg na wybór wykonawcy.

Na czerwcowej sesji Rady Gminy wójt Jan Kownacki przypomniał, że wniosek złożono w ekspresowym tempie. Przygotowywano go w niespełna miesiąc. Kownacki mówił nam wtedy, że stacja jest bezwzględnie potrzebna, ponieważ z wody korzysta



- Są pieniądze na budowę Stacji Uzdatniania Wody w Bystrzycy - poinformował Kownacki

w tym rejonie ok 3 tysięcy użytkowników, a szansa jaką daje RPO, nie może umknąć. (XA)

## Spotkanie z Palikotem

OŁAWA

### Przed kampanią wyborczą

**W niedzielę 24 lipca, w sali widowiskowej Ośrodka Kultury, odbędzie się spotkanie z Januszem Palikotem**

Początek wcześniej przekładanego spotkania ze znanym politykiem - o godz. 13.00. Poświęcone będzie głównym aspektem programu Ruchu Palikota: naprawie polskiej polityki, budowie otwartego i tolerancyjnego społeczeństwa, relacjom z Kościołem w świeckim państwie, walce z biurokracją i poparciem przedsiębiorczości w Polsce. Janusz Palikot to nie tylko polityk, ale także filozof i przedsiębiorca. Twórca stowarzyszenia Ruch Poparcia



Janusz Palikot spotka się z mieszkańcami Oławy w niedzielę 24 lipca



Palikota i partii politycznej Ruch Palikota, której celem jest działanie na rzecz budowy nowoczesnego państwa.

Oprócz Oławy Palikot odwiedzi 24 lipca również Strzelin i Oleśnicę. Zapewnia, że odpowie na każde pytanie, zarówno swoich sympatyków jak i przeciwników politycznych. Dla wszystkich aktywnych uczestników spotkania przewidziane są upominki wraz z odręczną dedykacją Janusza Palikota.

- Szczególnie zapraszamy na spotkanie tych mieszkańców, którzy chcieliby włączyć się w budowę nowoczesnego państwa, zarówno w Stowarzyszeniu Ruch Poparcia Palikota jak i w partii Ruch Palikota - mówi Wincenty Elsner, koordynator spotkań na Dolnym Śląsku.

O planowanych spotkaniach oraz działalności Palikota można więcej się dowiedzieć ze strony internetowej: [www.ruchpalikota.org.pl](http://www.ruchpalikota.org.pl). (MAC)

## Planu jak nie było, tak nie ma

GMINA OŁAWA

### Gospodarka przestrzenna

**Opóźnia się przyjęcie planu zagospodarowania przestrzennego dla gminy Oława**

O sprawie pisaliśmy niejednokrotnie. Prace ciągną się od 2006 roku. Dokumenty utknęły w Ministerstwie Rolnictwa. Najpierw urzędnicy czekali na brakujące dokumenty z Dolnośląskiej Izby Rolniczej. Teraz gmina zreflektowała się, że wniosek o odrolnienie, przesłany do ministerstwa, dotyczył również właścicieli, którzy prowadzą działalność gospodarczą i nie są zainteresowani przekształceniem gruntów. Gdyby decyzja o odrolnieniu obejmowała także ich, nie mogliby w przyszłości wznosić zabudowań gospodarczych,

związanych z działalnością rolniczą. Dlatego gmina przesłała do ministerstwa wnioski o wyłączenie takich parcel. Po uwzględnieniu tych poprawek, decyzję o zmianie przeznaczenia otrzymają tylko ci mieszkańcy, którzy faktycznie o to wnioskowali. Plan zagospodarowania przestrzennego dla gminy Oława podzielono na cztery plany cząstkowe - dla obszarów Marcinkowic, Sielec, Bystrzycy oraz Gaci.

Wójt Jan Kownacki ma nadzieję, że ministerstwo

wyda najszybciej zgodę na plan bystrzycki. Wtedy gmina przedstawi go do wglądu mieszkańcom. Jak poinformowała nas Iwona Chromiak z biura prasowego Ministerstwa Rolnictwa, sprawa nie może być załatwiona, dopóki dokumenty nie będą kompletne i prawidłowo sporządzone.

O odrolnieniu gruntów wnioskowało ok. 60 mieszkańców. Niektórzy czekają z budową już kilka lat. (XA)



Jan Kotwica z Chwalibózyc kupił cegły na dom w 2009 od tej pory nie może się wybudować, bo nie przyjęto planu zagospodarowania przestrzennego

## NOWY SALON OPTYCZNY

Na mapie Oławy powstał nowy Salon Optyczny na prawdziwie światowym poziomie. Mieści się w Galerii Oławskiej, na pierwszym piętrze. Aranżacja wnętrza jest wykonana w nowoczesnej stylistyce, według najwyższych standardów.

Jest on kolejnym z sieci Salonów Partnerskich niemieckiej firmy Rodenstock, która działa w ponad 80 krajach. Autoryzację na ten salon otrzymała firma Optyk Klawe. Pomimo iż jest nową firmą na rynku Oławskim, to stoi za nią 15-letnie doświadczenie w optyce. Salon jako jeden z niewielu na Dolnym

W swojej bogatej ofercie salon posiada okulary korekcyjne i przeciwsłoneczne, takich firm, jak: Ray Ban, Uvex, Vogue, Max Mara, Porsche Design, Pierre Cardin, Rodenstock oraz wiele innych, dostosowanych do zasobności każdego portfela.

Jednak nieważne czy kupisz okulary za 100, czy za 2000 zł, możesz być zawsze pewien, że ich wykonanie będzie spełniało wysokie wymagania jakościowe. Każda sprzedawana para okularów objęta jest 24-miesięczną gwarancją jakości oraz bezpłatnym serwisem pogwarancyjnym.



Śląsku posiada specjalny system doboru soczewek - ImpressionIST, który pokazuje trójwymiarowo np. jak będą wyglądały Twoje okulary przed ich wykonaniem, dobiera indywidualnie soczewki progresywne, sportowe, porównuje grubości pomiędzy poszczególnymi rodzajami szkła. To wszystko pozwala dobrać okulary naprawdę indywidualnie dla każdego, i to bez dodatkowych opłat, oraz sprawia, że zakup wymarzonych okularów przebiega w komfortowej i przyjaznej atmosferze.

Jeszcze nigdy markowe okulary nie były tak dostępne, jak teraz - przekonaj się sam. Teraz z okazji otwarcia Salonu - 20% rabatu do końca lipca na cały asortyment.

Zanim kupisz okulary umów się na bezpłatną, nie zobowiązującą konsultację urządzeniem ImpressionIST. Prosimy wcześniej zarejestrować się pod telefonem: 71-318-21-88.

Zapraszamy serdecznie (tekst sponsorowany)

## Jak przetrwać lato w mieście?

**Wakacje w pełni. Część z nas już zaplanowała wyjazdy i dalekie podróże. Jednak lato w mieście nie musi być nudne! Już 23 lipca w Centrum Handlowym „Korona” odbędzie się kolejna impreza z cyklu „Godziny dla rodziny”. Tym razem dzieci oraz rodzice będą mieli okazję przeżyć przygodę z ZOO**

nagrodami do zdobycia przygotował patron medialny wydarzenia - portal [czasdzieci.pl](http://czasdzieci.pl). Stały partner cyklu - księgarnia Pociąg do Bajeczki, jak zwykle zaoferuje najmłodszym warsztaty plastyczne. Dodatkową atrakcją będzie malowanie dziecięcych twarzączek w zwierzęce wzory.

Przygoda z ZOO odbędzie się w sobotę, 23 lipca 2011 roku, w godzinach 12:00-15:00, w Centrum Handlowym Korona przy ulicy Krzywoustego 126 we Wrocławiu.

### HARMONOGRAM PRZYGODY Z ZOO 23 lipca

12.00 - 12.05 Przywitanie  
12.05 - 12.35 Nasz Świat: zabawy taneczno-rytmiczne  
12.35 - 13.00 ZOO: zabawa/konkurs  
13.00 - 13.15 Czas Dzieci: zabawa/konkurs  
13.15 - 13.45 Anakonda: spotkanie z pracownikiem i opowieści o zwierzątkach  
13.45 - 14.00 Czas Dzieci: zabawa/konkurs  
14.00 - 14.15 Pociąg do Bajeczki: przedstawienie kukielkowe/konkurs  
14.15 - 14.30 ZOO: zabawa/konkurs  
14.30 - 15.00 Nasz Świat: zabawy taneczno-rytmiczne  
Przez cały czas: Pociąg do Bajeczki: Animacje, malowanie twarzy  
ZOO Wrocławskie: stoisko-ścianka do fotografowania i lemur Julian  
Zwierzęta z Anakondy

Więcej na s.13 (TEKST SPONSOROWANY)



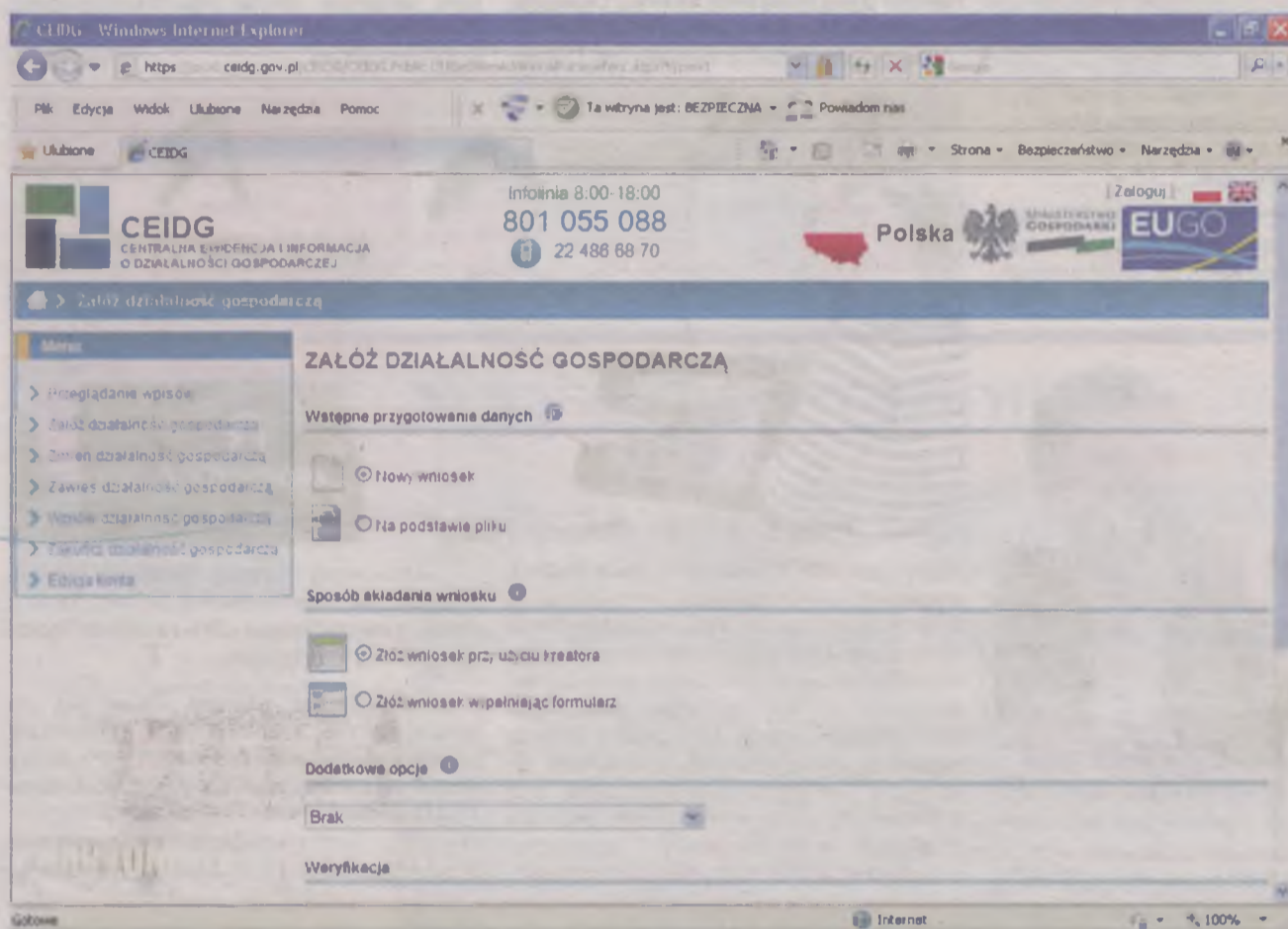
## informacje

URZĄD  
MIEJSKI  
W

## OŁAWIE

Biuletyn Informacji Publicznej  
[www.bip.um.olawa.pl](http://www.bip.um.olawa.pl)strona dofinansowana  
z budżetu miasta OlawyW INTERNECIE:  
[www.um.olawa.pl](http://www.um.olawa.pl)  
poczta elektroniczna:  
[olawa@um.olawa.pl](mailto:olawa@um.olawa.pl)

## Ułatwienia dla przedsiębiorców



## CEIDG - Centralna Ewidencja i Informacja o Działalności Gospodarczej (CEIDG) funkcjonuje od 1 lipca 2011

Każdy przedsiębiorca, zakładający działalność gospodarczą, może zarejestrować się w urzędzie dowolnej gminy, składając wypełniony wniosek CEIDG-1. Można go wypełnić ręcznie lub za pomocą kreatora wniosków, zamieszczonego na stronie [www.ceidg.gov.pl](http://www.ceidg.gov.pl), wydrukować i zanieść do dowolnego urzędu.

Posiadacze profilu zaufanego lub podpisu elektronicznego mogą sami zarejestrować działalność. Potencjalny posiadacz zaufanego profilu (bezpłatny!) powinien założyć konto na stronie [www.epuap.gov.pl](http://www.epuap.gov.pl) i następnie potwierdzić ten fakt w Urzędzie Skarbowym. Cała procedura trwa ok. 30 minut i ułatwi funkcjonowanie przedsiębiorcom, posiadającym dostęp do internetu. Wszystkie zmiany, zawieszenia bądź wznowienia działalności gospodarczej po 1 stycznia 2011 będzie można samemu zgłaszać do organu rejestrowego, którym jest Minister Gospodarki, lub za pośrednictwem urzędu. Po 1 stycznia 2011 na stronie [www.ceidg.gov.pl](http://www.ceidg.gov.pl)

będzie również dostęp do informacji o wszystkich osobach fizycznych, prowadzących działalność gospodarczą. Obecnie na stronie widnieją tylko ci przedsiębiorcy, którzy podjęli działalność po 1 lipca 2011.

Do 1 stycznia 2011 roku wszystkie bazy danych przedsiębiorców muszą być zapisane w formie elektronicznej i przeniesione do CEIDG. Obecnie w Gminnym Centrum Informacji prowadzone są prace przy zapisaniu w formie elektronicznej danych z rejestrów papierowych. W niektórych przypadkach pojawiają się wątpliwości co do zapisu lub występują braki np. NIP, REGON, PESEL, kody PKD 2007. Wówczas wysyłane są zaproszenia do wizyty w Urzędzie Miejskim, w Gminnym Centrum Informacji i uzupełnienia wpisów. Zapraszamy również przedsiębiorców, którzy:

- \* dokonali zmian, lecz ich nie zgłosili,
- \* posiadają kilka wpisów do ewidencji,
- \* od dawna nie prowadzą działalności gospodarczej i nie zgłosili tego, do uaktualnienia wpisów w ewidencji działalności gospodarczej.

(LMW)

## Konkurs fotograficzny



Młodzi oławianie już nie raz udowodnili, że potrafią robić ciekawe zdjęcia. To zostało wykonane w czasie wyprawy uczniów LO nr 1 do warszawskiego Centrum Nauki „Kopernik”

## Czeski Związek Ochrony Przyrody „Podorlicko” w Czeskiej Trzebowie ogłosił konkurs fotograficzny „Charakter Forest”

Konkurs będzie prowadzony w trzech kategoriach wiekowych: poniżej 16 lat, od 16 do 20 lat i powyżej 20 lat.

Fotografie mogą być czarno-białe lub w kolorze. Na konkurs można przesłać maksymalnie 3 zdjęcia, w każdym

rodzaju fotografii, w formacie 15x20 cm lub większym.

Termin nadsyłania mija 30 października 2011. Wernisaż wybranych prac zaplanowano na 17 listopada br. w Czeskiej Trzebowie.

Organizatorzy zaprosili oławian do udziału w konkursie. Zainteresowani mogą zapoznać się ze szczegółami i regulaminem na internetowej stronie Urzędu Miejskiego w Oławie.

(ES)

## DYŻURY BURMISTRZA I URZĘDNIKÓW

Burmistrz Olawy Franciszek Październik przebywa na urlopie wypoczynkowym do 22 lipca, więc do tego dnia nie będzie przyjmował interesantów. Po 24 lipca burmistrz będzie przyjmował interesantów w sprawach skarg i wniosków w czwartki, od godz. 10.00 do 12.00, po wcześniejszym umówieniu i ustaleniu godziny w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Oławie, pl. Zamkowy 15, tel. 71-303-55-01.

Zastępcy burmistrza, również po wcześniejszym umówieniu w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Oławie, pl. Zamkowy 15, tel. 71-303-55-01, przyjmują interesantów w sprawach skarg i wniosków:

- \* Witold Niemirowski - w środy od godz. 10.30 do 17.00,
- \* Jerzy Hadryś - w czwartki od godz. 12.00 do 14.00,

Naczelnicy wydziałów przyjmują interesantów w godzinach pracy.

## Przerwa wakacyjna

W lipcu nie będzie dyżurów radnych Rady Miejskiej w związku z przerwą wakacyjną, przewidzianą w rocznym planie pracy.

(BC)

## Kasa nieczynna

W związku z urlopem kasa Urzędu Miejskiego będzie nieczynna od 25 lipca do 31 sierpnia

Bez ponoszenia dodatkowych kosztów można dokonywać wpłat w Banku Spółdzielczym, nr konta Urzędu Miejskiego: 49 9585 0007 0010 0016 7716 0028.

(DR)

## Dyżury MKRPA

Miejska Komisja ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Oławie przyjmuje interesantów podczas dyżurów w każdą środę, od godz. 17.00 do 18.00 - w Urzędzie Miejskim, pokój nr 10, tel. 71-303-55-18.

## Punkty konsultacyjne

Podczas wakacji punkty konsultacyjne oraz świetlice będą czynne w innych godzinach niż dotychczas

Punkt ds. przeciwdziałania przemocy w rodzinie:

- \* czwartki od godz. 15.00 do 18.00

Punkt dla osób eksperymentujących z narkotykami:

- \* przerwa do 31 sierpnia.

Porady prawne:

- \* przerwa do 19 sierpnia.

Świetlice środowiskowe będą funkcjonować głównie w godzinach przedpołudniowych.

Informacje i konsultacje w zakresie profilaktyki uzależnień i przeciwdziałania przemocy prowadzi Wydział Profilaktyki Uzależnień, w godzinach pracy.

(WM)

## Powszechny spis ludności

30 czerwca zakończył się Narodowy Spis Powszechny Ludności

Dziękuję wszystkim mieszkańcom, którzy wzięli w nim udział, za umożliwienie rachmistrzom sprawnego przeprowadzenia spisu.

FRANCISZEK PAŹDZIERNIK, BURMISTRZ OŁAWY,  
GMINNY KOMISARZ SPISOWY



# NEO BANK

Bank ze spółdzielczymi tradycjami

## KREDYT OBROTOWY DLA ROLNIKÓW

- dla na dowolny cel
- bez zbędnego czekania
- długi okres kredytowania
- wszystkie formalności załatwia nasz pracownik
- konsolidacja kredytów w innych bankach

## KREDYT GOTÓWKOWY

- dla każdego, na dowolny cel
- minimum formalności
- bez poręczycieli i zabezpieczeń
- możliwość konsolidacji kredytów

tel. 071 343 25 04  
ul. Oławska 17, Wrocław

# OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW W STANOWICACH

Zapraszamy naszych  
klientów do przeglądów  
technicznych  
i rejestracyjnych

**NAPRAWA SAMOCHODÓW  
OSOBOWYCH I CIĘŻAROWYCH**



tel. 71/722-03-87 kom. 609-709-188  
LEON SZTURMA, STANOWICE, UL. KLONOWA 4, 55-200 OŁAWA



## OKNA PCV

PRODUKCJA - MONTAŻ

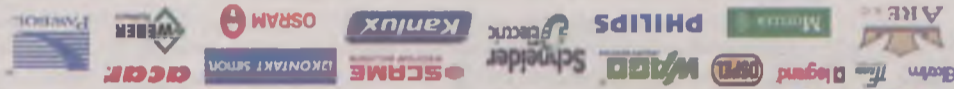
**RATY** PARAPETY \* ROLETY

W standardzie:

- zaczep antywłamaniowy
- szyba termoizolacyjna U-1,1
- blokada antyzatrząskowa
- blokada klamki
- mikrowentylacja
- okucia Winkhaus
- szare uszczelki

**SCHÜCO**  
INTERNATIONAL  
CORONA

Ratowice, ul. Wrocławska 54 (przy kościele), tel./fax: 71 318 91 77, tel. 606 645 107



SZEMOKA GAMA PRODUKTÓW M.I.N.

tel./fax 71-301-70-29, fax 71-715-62-70

poniedziałek - piątek: 8-16, sobota: 9-14

Czytanie:

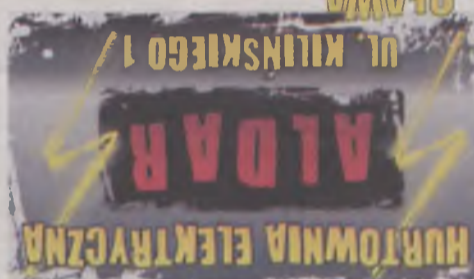
3x2,5 450-750V - 2,95 zł brutto

3x1,5 450-750V - 1,95 zł brutto

Przewód instalacyjny TF Kable

I KABELE!

**NAJTAŃSZE PRZEWODY**



# HADEx

# NAPRAWDĘ

# WSZYSTKO

# TANIEJ O 30%

**SPRAWDŹ**

**CENTRUM HANDLOWE**  
OŁAWA, ul. Lipowa 28, tel./fax 71-381-22-85

**HADEx**

Centrum czynne w godzinach:  
Pn-Pt 10.00-18.00, Sob. 10.00-14.00

**Zapraszamy!**



## informacje

URZĄD MIASTA I GMINY  
JELCZ-LASKOWICEstrona dofinansowana  
z budżetu miasta i gminy  
Jelcz-LaskowiceW INTERNECIE:  
www.jelcz-laskowice.pl  
poczta elektroniczna:  
um.info@jelcz-laskowice.plBiuletyn Informacji Publicznej  
http://www.um.jelcz-laskowice.finn.pl/

## BURMISTRZ JELCZA – LASKOWIC

## ogłasza I ustny nieograniczony przetarg na sprzedaż nieruchomości

L. p.	Położenie nieruchomości	Oznaczenie nieruchomości	Powierzchnia nieruchomości /m <sup>2</sup> /	Przeznaczenie nieruchomości	Cena wywoławcza /zł./	Wadium /zł./	Minimalne postępowanie /zł./	Opis nieruchomości
1.	Jelcz – Laskowice, ul. Polna 77	dz. nr 76/2, AM- 44, obręb Laskowice, miasto Jelcz – Laskowice KW 4115	0,0566	W studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego nieruchomości przeznaczona pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną z usługami towarzyszącymi wraz z niezbędną infrastrukturą.	120 000	6 000	nie mniej niż 1 200	Nieruchomość gruntowa zabudowana domem mieszkalnym jednorodzinnym i budynkami gospodarczymi, wzniesionymi przed 1939 rokiem. Nieruchomość położona przy drodze o nawierzchni asfaltowej. W ewidencji gruntów nieruchomości oznaczona jako tereny mieszkaniowe.

- ❖ Przetarg odbędzie się **5 września 2011 roku o godz. 11.00** w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy Jelcz – Laskowice ul. Wincentego Witosa 24 – pok. nr 16.  
**Warunkiem udziału w przetargu jest wpłata w/w wadium w terminie do dnia 30 sierpnia 2011 roku na konto w Banku Spółdzielczym w Oławie O/ Jelcz – Laskowice nr 39 9585 0007 0020 0209 7563 0002.** W tytule wpłaty wadium należy podać numer działki oraz nazwę obrębu. Za dokonanie wpłaty wadium przyjmuje się datę uznania na koncie tut. Urzędu. Dowód wniesienia wadium przez uczestnika przetargu podlega przedłożeniu komisji przetargowej przed otwarciem przetargu.
- ❖ Uczestnicy przetargu zobowiązani są przedłożyć Komisji Przetargowej: dowód wpłaty wadium, dowód tożsamości, a ponadto osoby prawne w celu przystąpienia do przetargu zobowiązane są do okazania wypisu z rejestru sądowego oraz dokumentu upoważniającego do działania w jej imieniu a także uchwały odpowiedniego organu w sprawie nabycia nieruchomości.  
Przetarg jest ważny bez względu na liczbę uczestników, jeżeli chociaż jeden uczestnik zaoferuje co najmniej jedno postąpienie powyżej ceny wywoławczej.  
Wadium wpłacone przez uczestnika przetargu, który przetarg wygra, zalicza się na poczet ceny sprzedaży nieruchomości.  
Cena sprzedaży nie uwzględnia kosztów okazania granic nabywanej nieruchomości, które może być wykonane przez uprawnione osoby za odrębnym wynagrodzeniem.  
Osobom, które przegrają przetarg, wpłacone wadium zwraca się niezwłocznie po odwołaniu lub zamknięciu przetargu, nie później niż przed upływem 3 dni od dnia zamknięcia lub odwołania przetargu.  
Cena osiągnięta w wyniku przetargu stanowi cenę nabycia nieruchomości.  
Przy sprzedaży mają zastosowanie przepisy o podatku od towarów i usług.  
Termin dokonania wpłaty ceny sprzedaży upływa w dniu zawarcia umowy sprzedaży przed jej podpisaniem. Za dokonanie wpłaty uznaje się datę uznania na koncie tut. Urzędu.  
W ciągu 21 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu Burmistrz Jelcza – Laskowice zawiadomi osobę ustaloną jako Nabywca nieruchomości o terminie i miejscu zawarcia umowy sprzedaży. Jeżeli osoba ustalona jako Nabywca nieruchomości nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy w miejscu i w terminie podanych w w/w zawiadomieniu, organizator przetargu może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.  
W razie uchylecia się uczestnika, który przetarg wygra, od zawarcia umowy sprzedaży, wadium ulegnie przepadkowi.  
Koszty notarialne oraz opłaty sądowe ponosi Nabywca.  
Istnieje możliwość obejrzenia przedmiotowej nieruchomości zabudowanej w dniu 10 sierpnia 2011 o godz. 10.00 oraz w dniu 17 sierpnia 2011 roku o godz. 15.30.  
Informacje w sprawie przetargu udzielane są w tut. Urzędzie – pok. 14 lub telefonicznie - tel. 071/381-71-56.  
Burmistrz Miasta i Gminy zastrzega sobie prawo odwołania przetargu z ważnej przyczyny.

Zastępca burmistrza Jelcza-Laskowice  
Piotr Stajszczyk

## BURMISTRZ JELCZA-LASKOWIC

## ogłasza I ustny nieograniczony przetarg na sprzedaż nieruchomości

Położenie nieruchomości	Oznaczenie nieruchomości	Przeznaczenie nieruchomości	Cena wywoławcza /zł./	Wadium /zł./	Minimalne postępowanie /zł./	Opis nieruchomości
Jelcz – Laskowice, ul. Wincentego Witosa 71	Lokal użytkowy wraz z przynależną piwnicą mieszczący się w budynku położonym w granicach nieruchomości zabudowanej oznaczonej jako działka nr 17, AM- 44, o powierzchni 992 m <sup>2</sup> , obręb Laskowice, miasto Jelcz – Laskowice. Udział lokalu użytkowego wraz z przynależną piwnicą w nieruchomości wspólnej wynosi 56,95 %. Księga wieczysta nr 28299	W studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego - tereny zainwestowane mieszkaniowe.	195 000	10 000	nie mniej niż 1 950	Lokal użytkowy o powierzchni 480,32 m <sup>2</sup> wraz z przynależną piwnicą o powierzchni 106,20 m <sup>2</sup> mieszczący się w budynku położonym w granicach działki nr 17, AM-44, o powierzchni 992 m <sup>2</sup> , obręb Laskowice. Nieruchomość użytkowana do marca 2008 roku jako gminny ośrodek kultury. Obecnie znajduje się w stanie wymagającym remontu.

- ❖ Przetarg odbędzie się **7 września 2011 roku o godz. 13.00** w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy Jelcz – Laskowice ul. Wincentego Witosa 24 – pok. nr 16.
- ❖ **Warunkiem udziału w przetargu jest wpłata w/w wadium w terminie do dnia 1 września 2011 roku na konto w Banku Spółdzielczym w Oławie O/ Jelcz – Laskowice nr 39 9585 0007 0020 0209 7563 0002.** W tytule wpłaty wadium należy podać numer działki oraz nazwę obrębu. Za dokonanie wpłaty wadium przyjmuje się datę uznania na koncie tut. Urzędu. Dowód wniesienia wadium przez uczestnika przetargu podlega przedłożeniu komisji przetargowej przed otwarciem przetargu.
- ❖ Uczestnicy przetargu zobowiązani są przedłożyć Komisji Przetargowej: dowód wpłaty wadium, dowód tożsamości, a ponadto osoby prawne w celu przystąpienia do przetargu zobowiązane są do okazania wypisu z rejestru sądowego oraz dokumentu upoważniającego do działania w jej imieniu a także uchwały odpowiedniego organu w sprawie nabycia nieruchomości.
- ❖ Przetarg jest ważny bez względu na liczbę uczestników, jeżeli chociaż jeden uczestnik zaoferuje co najmniej jedno postąpienie powyżej ceny wywoławczej.
- ❖ Wadium wpłacone przez uczestnika przetargu, który przetarg wygra zalicza się na poczet ceny sprzedaży nieruchomości.
- ❖ Cena sprzedaży nie uwzględnia kosztów okazania granic nabywanej nieruchomości, które może być wykonane przez uprawnione osoby za odrębnym wynagrodzeniem.
- ❖ Osobom, które przegrają przetarg, wpłacone wadium zwraca się niezwłocznie po odwołaniu lub zamknięciu przetargu, nie później niż przed upływem 3 dni od dnia zamknięcia lub odwołania przetargu.
- ❖ Cena osiągnięta w wyniku przetargu stanowi cenę nabycia nieruchomości.
- ❖ Przy sprzedaży mają zastosowanie przepisy o podatku od towarów i usług.
- ❖ Termin dokonania wpłaty ceny sprzedaży upływa w dniu zawarcia umowy sprzedaży przed jej podpisaniem. Za dokonanie wpłaty uznaje się datę uznania na koncie tut. Urzędu.
- ❖ W ciągu 21 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu Burmistrz Jelcza – Laskowice zawiadomi osobę ustaloną jako Nabywca nieruchomości o terminie i miejscu zawarcia umowy sprzedaży. Jeżeli osoba ustalona jako Nabywca nieruchomości nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy w miejscu i w terminie podanych w w/w zawiadomieniu, organizator przetargu może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.
- ❖ W razie uchylecia się uczestnika, który przetarg wygra, od zawarcia umowy sprzedaży, wadium ulegnie przepadkowi.
- ❖ Koszty notarialne oraz opłaty sądowe ponosi Nabywca.
- ❖ Informacje w sprawie przetargu udzielane są w tut. Urzędzie – pok. 14 lub telefonicznie – tel. 071/381-71-56.
- ❖ Burmistrz Miasta i Gminy zastrzega sobie prawo odwołania przetargu z ważnej przyczyny.

Z up. burmistrza Piotr Stajszczyk  
zastępca burmistrza Jelcza - Laskowice



## JELCZ-LASKOWICE

## Koniec budowy

Za niespełna miesiąc wprowadzą się lokatorzy do nowego budynku socjalnego. Lada dzień otrzymają propozycje zasiedleń

- Na liście oczekujących na mieszkania socjalne i komunalne jest obecnie 58 osób - mówi wiceburmistrz Robert Walkowiak. - Nowy budynek socjalny już przygotowano do zamieszkania. W pierwszej połowie sierpnia rozpoczniemy zasiedlanie. O przyznaniu mieszkań decyduje kolejność na liście oczekujących oraz kryterium metrażu, które wynosi 5 metrów kwadratowych na osobę. Braliśmy też pod uwagę osoby z dziećmi, chcąc

# Socjalny do zasiedlenia



To jedno z sześciu większych mieszkań w budynku socjalnym. - Pierwsi lokatorzy wprowadzą się na początku sierpnia - mówi wiceburmistrz Robert Walkowiak (na fot.)

zapewnić im lepsze warunki mieszkaniowe.

W piętrowym budynku przy ul. Techników, obok

Zakładu Gospodarki Komunalnej, jest sześć mieszkań o powierzchni 35 metrów kwadratowych i 18 mających

26 metrów, w tym jedno dla osoby niepełnosprawnej. Podłogi pokryte panelami, w łazienkach są w musz-



Tak wygląda nowy budynek socjalny przy ul. Techników z zewnątrz

le WC, umywalki i kabiny prysznicowe oraz baterie. Kuchnie wyposażono w zlewozmywaki i kuchenki na butle gazowe. W każdym lokalu jest piec - o ciepłą wodę i ogrzewanie każdy lokator musi zadbać sam. W mieszkaniach są domofony. Lokatorowi przysługuje pomieszczenie gospodarcze w budynku obok. Cały teren wyłożono kostką brukową, łącznie z miejscami parkingowymi.

Budowę rozpoczęto w roku 2009, z inicjatywy władz miasta i gminy. Koszty inwestycji wyniosły ponad dwa miliony złotych, 20% dofinansował Bank Gospodarstwa Krajowego.

Obecnie miasto i gmina Jelcz-Laskowice ma ponad 400 mieszkań socjalnych i komunalnych. Po zasiedleniu nowego budynku pozostaną na liście oczekujących 24 osoby.

(WK)

## Koziółek w nagrodę



- Tablicę upamiętniającą nadanie Miłocicom praw osadniczych powieszono pięć lat temu dziś złożyliśmy pod nią kwiaty - mówi sołtys Wiktor Musiał

## MIŁOCICE

## „Festyn ludowy”

Dwa dni bawili się mieszkańcy Miłocic i okolicy na festynie, zorganizowanym przez nowo wybrane władze sołectwa. Było wesoło, smacznie i uroczyste

Zaczęło się w sobotni wieczór 16 lipca, od zabawy tanecznej przy dźwiękach „Orkiestry doborowej”. Pogoda dopisała. Liczne przybyli goście i mieszkańcy bawili się do późnych godzin nocnych, nikogo nie trzeba było namawiać na smakołyki z domowej kuchni i grilla.

Niedzielne świętowanie zapoczątkowała msza święta w miejscowym kościele, odprawiana w intencji mieszkańców

i rozwoju wsi. Potem złożono kwiaty pod tablicą upamiętniającą nadanie Miłocicom praw osadniczych oraz na cmentarzu przy grobach dawnych mieszkańców Miłocic.

- Kiedyś życie tętniło w naszej wiosce - mówi Wiktor Musiał, nowo wybrany sołtys, który urodził się i mieszka w Miłocicach od roku 1945. Był działaczem „Solidarności” i radnym. - Teraz jest dużo gorzej. Nie mamy swojego przedstawiciela w Radzie Miejskiej, trudno się przebić, by pozyskać jakieś inwestycje czy pieniądze dla naszej wsi, a potrzeb jest dużo. Wiosną wybrano nową radę sołectką, w której jest wielu młodych ludzi. Są pomysły i plany, zobaczymy, co uda nam się zrobić.

Katarzyna Mikulska, przewodnicząca Rady Sołectkiej, mieszka w Miłocicach od pięciu lat. Jej zdaniem we wsi brakuje placu zabaw dla dzieci i miejsca spotkań młodzieży,



W uroczystym obiedzie wzięli udział gospodarze i zaproszeni goście

oraz mieszkańców, gdzie można by usiąść na ławeczce i porozmawiać z sąsiadami. Nie ma też imprez i spotkań, które sprzyjają integrowaniu społeczności.

Festyn był pierwszą taką próbą. Oprócz atrakcji dla dzieci, najwięcej emocji wzbudziła loteria fantowa i nietypowa nagroda główna

- koziółek. Jego nowym właścicielem został Mieczysław Cupiał z Jelcza-Laskowic. Ponadto rozlosowano inne ciekawe nagrody, takie jak kogut, stojak na wino, kuta brama i pergola na kwiaty. To wszystko ufundowali miejscowi sponsorzy.

Uroczystym elementem festynu był okolicznościowy obiad z okazji 745-lecia

nadania praw osadniczych. Zaproszono około 50 osób. Gospodarze stanęli na wysokości zadania. Niespodziewanie zawiedli goście, którzy nie przyszli mimo imiennych zaproszeń.

TEKST I FOT.:  
WIOLETTA KAMIŃSKA  
wioleta@gazeta.olawa.pl



Jedną z atrakcji dla dzieci było malowanie twarzy. Damian Sucharzewski wybrał pająka



Mieczysław Cupiał z Jelcza-Laskowic wygrał główną nagrodę na loterii

przypada z ZOO

C.H. KORONA 23 lipca godz. 12:00 - 15:00

SPOTKANIA Z ZWIERZAKAMI  
goście z wrocławskiego zoo  
malowanie twarzy  
mnóstwo konkursów z super nagrodami  
zajęcia taneczno-rytmiczne dla dzieci

Korona  
dobrze ubrana

REKLAMA



# Wakacje z uśmiechem

OŁAWA

Półkolonie

Za nami już półmetek półkolonii, organizowanych przez Urząd Miejski. W pierwszych dwóch turnusach uczestniczyło ponad 200 dziewczynek i chłopców. - *Nie możemy się doczekać spotkań z przyjaciółmi i ciekawych gier* - twierdzą Amelka Kastelik, Julka Świetlicka i Alicja Dydyńska

50

- tyle złotych kosztuje rodziców turnus półkolonii

W tym roku zaplanowano cztery turnusy, każdy trwa pięć dni. Za nami już dwa. Już odbyły się pierwsze dwa w Szkole Podstawowej nr 8.

- W pierwszym, pod opieką 9 wychowawców, bawiło się 114 dzieci, w drugim - 98 - informuje Maria Szumejto, kierowniczka półkolonii. - W tym roku mówimy nie tylko o bezpieczeństwie podczas wakacji, stawiamy również na rozwijanie zainteresowań.

Pod opieką Elżbiety Zborowskiej maluchy brały udział w grach i zabawach prowadzo-

- *Tutaj nie ma miejsca na nudę* - twierdzą zgodnie półkolonistki Alicja Dydyńska, Julka Świetlicka i Amelka Kastelik



W wielu konkursach, m.in. plastycznych, uczestniczyły Hania Mastalesz i Julia Rup

20

- tyle dni trwają łącznie cztery turnusy półkolonii

## Nuda? Niemożliwe!

- *Chociaż trochę ciężko wstaje się rano, warto zerwać się z łóżka i przyjść na półkolonie* - uważa Julia Rup. - *Najbardziej podobały mi się wycieczki. W pierwszym tygodniu byliśmy w zoo. Mogłam tam zobaczyć na żywo żyrafę i aligatora.* Wyjazdy najbardziej pobudziły wyobraźnię Hani Mastalesz: - *W rzeczywistości zwierzęta są ciekawsze niż te w książkach, albo telewizji. Na ekranie, gdy je słyszymy, nie zdajemy sobie sprawy z tego, z jaką siłą krzyczą małpy, albo jak niemal bezszelestnie porusza się aligator.*

W drugim tygodniu wyjechali na film „Kung Fu Panda II”. - *To ciekawa historia,*

12

- średnio tyle dzieci liczy jedna grupa na półkolonii

*bardzo długo się śmiałyśmy* - mówi Patryk Walkowiak. - *Bardzo lubię też wyjścia na basen, gdzie można poćwiczyć pływanie i poplaskać się z kolegami.*

Dla Oskara Kastelika pobyt w szkole podczas wakacji nie jest straszny: - *Nie mamy lekcji, jest więcej swobody. Mogę tu się bawić i uczestniczyć w ciekawych konkursach. Poznajemy także nowe piosenki i rozwijamy swoje zainteresowania.* Kolega Oskara, Filip Burzawa twierdzi, że bardzo lubi tutejszą kuchnię: - *Jedzenie jest bardzo dobre. Szczególnie smakowały mi kanapki z kremem kakaowym i zupy.*

Na półkolonistów czekało wiele niespodzianek. Od Pawła Gwiazdowicza, Krystyny Cecko i sklepu papirniczego w Rynku otrzymali drobne upominki. Wszystkich zaskoczył podczas pierwszego turnusu tort od PSS „Społem” i Urzędu Miejskiego.

Drugi turnus zakończył się dyskoteką. Od 18 lipca w Szkole Podstawowej nr 5 trwać będzie następny turnus półkolonii.

TEKST I FOT.:  
ADAM PIWEK  
piwek@gazeta.olawa.pl



Więcej wyjść na basen i zajęć sportowych marzy się na kolejnych turnusach Oskarowi Kastelikowi, Patrykowi Walkowiakowi i Filipowi Burzawie

## Skontrolują kasę alkoholową

OŁAWA

### Inicjatywa społeczna

Działacze oławskiej Fundacji Inicjatyw Społecznych „Grejpfрут” sprawdzą, jak miasto wydaje pieniądze uzyskiwane z zezwoleń na sprzedaż alkoholu - czy rzeczywiście idą na walkę z alkoholizmem i narkomanią

Kontrole odbędą się w ramach ogólnopolskiego projektu „Mocna Straż”, organizowanego przez Stowarzyszenie Liderów Lokalnych Grup Obywatelskich, które bada przejrzystość działań administracji i efektywność wydatkowania pieniędzy.

Program finansuje Fundacja im. Stefana Batorego. Pierwsza faza monitoringu potrwa do końca 2011 roku.

Pod lupę strażników obywatelskich trafią: Katowice, Malbork, Morąg, Opole, Orzysz, Pszczyna, Rabka Zdrój, Ruda Śląska, Rybnik, Skarżysko-Kamienna, Stronie Śląskie, Strzegom, Szczecin, Świecie, Wrocław i Oława.

- *Otrzymujemy sygnały, że fundusze przeznaczone na realizację gminnych programów profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz narkomanii, służą często łataniu dziury budżetowej w innych obszarach funkcjonowania gmin* - mówi Agnieszka Podgórska, koordynatorka projektu.

W Oławie, podobnie jak w innych miastach, przeszkoleni strażnicy obywatelscy przeanalizują miejskie dokumenty, przeprowadzą wywiady z przedstawicielami władz, członkami „komisji alkoholowej”, radnymi i pracownikami pomocy społecznej. Członkowie fundacji „Grejpfрут” ruszą również w teren, by przekonać się na własne oczy, jak w praktyce wyglądają efekty miejskich programów oraz jak jest prowadzona sprzedaż alkoholu.

- *Chcemy sprawdzić, czy wydatki są planowane i czy pieniądze są przeznaczane na działania, mogące w perspektywie zmienić sytuację na lepszą* - mówi Agnieszka Podgórska.

(MON)

## Czym zajmą się radni

OŁAWA

### Kontrole i sprawozdania

#### Oławscy radni przyjęli plany pracy stałych komisji Rady Miejskiej na II półrocze

Komisja Rewizyjna, oprócz spraw bieżących, ma przed sobą trzy kontrole. We wrześniu sprawdzi działalność Wydziału Promocji Urzędu Miejskiego, w październiku skontroluje OCKF, a w listopadzie - jedną ze szkół podstawowych.

Komisja Finansów, Rozwoju Gospodarczego i Promocji zaopiniuje projekt bu-

dżetu gminy na przyszły rok oraz przygotuje informacje o inwestycjach i remontach oraz o współpracy z miastami partnerskimi Oławy.

Członków Komisji Gospodarki Komunalnej, Mieszkaninowej i Ochrony Środowiska czekają posiedzenia wyjazdowe. Sprawdzą inwestycję, prowadzoną przez Zakład Wodociągów i Kanalizacji oraz funkcjonowanie Zakładu Gospodarki Odpadami Komunalnymi w Gaci. W październiku zobaczą, jak pracuje ciepłownia miejska. W listopadzie zajmą się przygotowaniem miasta do zimy, a w grudniu - funkcjonowaniem cmentarzy komunalnych.

Komisja Oświaty, Zdrowia, Opieki Społecznej i Rodziny przedstawi w sierpniu

informację o przygotowaniu szkół na rok szkolny 2011/12. We wrześniu podsumuje wypoczynek letni młodzieży. W październiku komisja zajmie się problemem agresji i przemocy w szkołach. W listopadzie wiodącym tematem będzie funkcjonowanie oławskiej służby zdrowia.

Inwestycje związane z kulturą i sportem oraz działalność OCKF - to główne tematy, które rozpatrzy Komisja Kultury, Sportu, Rekreacji i Młodzieży.

Komisja Prawa i Porządku Publicznego zajmie się w sierpniu stanem bezpieczeństwa w szkołach. Na październik zaplanowano omówienie stanu miejskich dróg i chodników.

(MON)



OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA I GMINY  
JELCZ-LASKOWICE

Burmistrz Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice  
Informuje, że odwołuje ogłoszone przetargi:

- 1) I ustny nieograniczony przetarg na sprzedaż nieruchomości oznaczonych jako działka nr 76/2, AM- 44, obręb Laskowice, miasto Jelcz - Laskowice ogłoszony na dzień 10 sierpnia 2011 roku;
- 2) I ustny nieograniczony przetarg na sprzedaż lokalu użytkowego o powierzchni 480, 32 m<sup>2</sup>, wraz z przynależną piwnicą o powierzchni 106, 20 m<sup>2</sup>, mieszczący się w budynku położonym w granicach nieruchomości zabudowanej oznaczonej jako działka nr 17, AM- 44, obręb Laskowice, miasto Jelcz - Laskowice ogłoszony na dzień 10 sierpnia 2011 roku;
- 3) I ustny nieograniczony przetarg na sprzedaż udziałów przeznaczonych pod budowę garaży wynoszących każdy z nich 1/26 w nieruchomości oznaczonej jako działka nr 13/146, AM- 1, obręb Jelcz, miasto Jelcz - Laskowice ogłoszony na dzień 10 sierpnia 2011 roku.

Odwołania ogłoszonych przetargów dokonuje się z powodu wskazania w ogłoszeniach o przetargach na sprzedaż w/w nieruchomości terminu wpłaty wadium niezgodnie z § 4 ust.6 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 14 września 2004 roku w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości.

Ogłoszenie o odwołaniu w/w przetargów wywieszono na tablicy ogłoszeń „Geodezja i Gospodarka Gruntami” (I piętro) w Urzędzie Miasta i Gminy Jelcz - Laskowice oraz na stronie internetowej tut. Urzędu.

Jednocześnie informuję, że nowe ogłoszenia ustnych nieograniczonych przetargów na sprzedaż w/w nieruchomości podano do publicznej wiadomości poprzez ogłoszenie w Gazecie Powiatowej nr 29 z dnia 21 lipca 2011 roku oraz poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń „Geodezja i Gospodarka Gruntami” (I piętro) w Urzędzie Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice a ponadto opublikowano na stronie internetowej Urzędu Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice.

Z up. burmistrza: **Piotr Stajszczyk**  
zastępca burmistrza miasta i gminy Jelcz-Laskowice

**ZMIANA GODZIN OTWARCIA  
URZĘDU GMINY OŁAWA**

Informujemy, że od 1 sierpnia br. zmienią się godziny pracy Urzędu Gminy Oława. Powyższa zmiana została wprowadzona 14 lipca br. Zarządzeniem Wójta Gminy Oława nr 109/2011.

Po zmianach godziny przyjmowania interesantów w Urzędzie Gminy Oława przedstawiają się następująco:

- poniedziałki, wtorki, czwartki od 7.30 – 15.30
- w środy od 7.30 – 16.00
- w piątki od 7.30 – 15.00

Jan Kownacki - wójt gminy Oława



To miejsce  
na Twoją reklamę  
reklama@gazeta.olawa.pl

**CHROMAX**

Zakład Obróbki Metalu

**PRZYJMIE ZLECENIA  
NA USŁUGOWE LAKIEROWANIE  
PROSZKOWE I NATRYSKOWE**

tel./fax 71-318-86-40  
tel. 71-381-94-85,  
lakiernia proszkowa  
71- 381-94-74,  
ul. Wrocławska 10,  
55-220 Jelcz-Laskowice,  
e-mail: biuro@chromax.pl  
www.chromax.pl

Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej Lokatorsko-Własnościowej  
w Jelczu-Laskowicach

informuje, że od 1 sierpnia 2011 r.  
będzie posiadał do wynajęcia lokal  
użytkowy o powierzchni 302,64 m kw.,  
na prowadzenie działalności gospodarczej,  
w pawilonie przy pl. Partyzantów  
(dawny "Klub Mikron")  
w Jelczu-Laskowicach.

Więcej informacji udziela Dział Administracji przy  
ul. Bożka 11 w Jelczu-Laskowicach tel. 71-318-12-18  
lub 71-318-13-18 wewn. 25

Spółdzielnia Mieszkaniowa Lokatorsko-Własnościowa  
„ODRA” w Oławie ul.1 Maja 22 55-200 Oława  
ogłasza:

1. przetarg nieograniczony na najem lokalu użytkowego przy ul. Chrobrego 71 o powierzchni 129,00 m kw.
  - a. stawka wyjściowa 9,50 zł /m kw. netto + media i wywóz nieczystości stałych wg cen obowiązujących.
  - b. przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wys. 500 zł na konto Spółdzielni BZ WBK S.A. I O/Oława: 33 1090 2428 0000 0006 1400 0144
2. przetarg nieograniczony na najem lokalu użytkowego przy ul. Chrobrego 20F o powierzchni 33,80 m kw.
  - a. stawka wyjściowa 9,50 zł /m<sup>2</sup> netto + media i wywóz nieczystości stałych wg cen obowiązujących.
  - b. przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wys. 100 zł na konto Spółdzielni BZ WBK S.A. I O/Oława: 33 1090 2428 0000 0006 1400 0144
3. III przetarg nieograniczony na najem lokalu użytkowego przy ul. Chrobrego 69 o powierzchni 127,00 m kw.
  - a. stawka wyjściowa 9,50 zł /m kw. netto + media i wywóz nieczystości stałych wg cen obowiązujących.
  - b. przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wys. 500 zł na konto Spółdzielni BZ WBK S.A. I O/Oława: 33 1090 2428 0000 0006 1400 0144

Przetarg odbędzie się w formie ustnej 28 lipca 2011 r.  
godz. 10.00 w klubie „Parnas” przy ul. 1 Maja 13.  
Opłaty czynszowe podlegają opodatkowaniu podatkiem VAT.

Wygrywający przetarg wpłaca w terminie 3 dni na konto Spółdzielni opłatę w wysokości 3-miesięcznej stawki czynszu, stanowiącej zabezpieczenie bieżącej płatności.

Brak w/w wpłaty oraz rezygnacja z najmu powoduje przepadek wpłaconego wadium.

Zastrzegamy sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Bliższych informacji udziela Dział Techniczny – Eksploatacyjny tel. 71 303-90-69.

**Najszybszy Internet w Oławie**

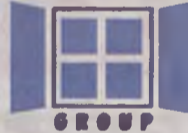
**30 Mb/s**

30 Mb/s prędkość gwarantowana  
oferta dostępna w wybranych lokalizacjach  
łącze bez limitów danych  
podłączenie w 1 dzień

Biuro Obsługi Klienta  
Oława, ul. Młyńska 28  
☎ 71 722 02 02

**RONUS**  
INTERNET  
www.ronus.pl

**OKNOPLAST**



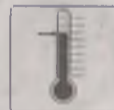
Nie musisz być ekspertem,  
żeby wybrać najlepsze okno.  
Ale musisz nim być, żeby je stworzyć.

Oknoplast to od kilkunastu lat synonim najwyższej jakości i innowacyjności rozwiązań. Dlatego wybierając nasze okna masz zawsze gwarancję najlepszych właściwości termoz izolacyjnych i unikalnego designu.

Przykład? Najnowsze okno Platinum Evolution<sup>2</sup>.

Dowód? Jest ich całe mnóstwo: godło Teraz Polska, Złoty Laur Konsumenta, Nowość Roku 2010. To tylko część nagród przyznanych modelowi Platinum Evolution<sup>2</sup> od jego premiery zaledwie kilka miesięcy temu.

Jednak najcenniejszą z nagród jest uznanie Klientów, którzy nie muszą już wybierać między elegancją i energooszczędnością.



doskonałe  
parametry  
termoz izolacyjne



doradztwo,  
montaż, gwarancja  
bezpieczeństwa



**Platinum Evolution<sup>2</sup>.**

Dzielo ekspertów  
Twój wybór.

Skontaktuj się z naszym doradcą.

Infolinia: 801 14 00 00  
www.oknoplast.com.pl

OŁAWA, ul. Kutrowskiego 19A, tel. 71/ 318 25 23



## OSIEK

## Impreza wakacyjna

Odbył się 16 lipca w Osieku

Goście mieli możliwość jedzenia potraw z grilla oraz ciast. Dużym zainteresowaniem cieszyła się loteria fantowa. Wśród nagród były m.in. rower, odtwarzacz DVD, telefon, piłka oraz lornetka. W czasie festynu rozegrano towarzyski mecz Korony Osiek z Zorzą Niemil. Dzieci bawiły się na dmuchanym zamku, a dla wszystkich mieszkańców przygotowano wieczorną dyskotekę.



Dzieci chętnie bawiły się na dmuchanym zamku



Loteria fantowa cieszyła się dużym zainteresowaniem. Natalka (pierwsza z lewej) wybiera los

TEKST I FOT.:  
PIOTR TUREK  
redakcja@gazeta.olawa.pl



Prezes BS w Oławie Ryszard Żuraw (w środku) odebrał pierwszą nagrodę

## Spółdzielczy znów najlepszy

OŁAWA

### Obronili tytuł

Bank Spółdzielczy w Oławie został, drugi rok z rzędu, najlepszym w Polsce

Wyniki rankingu, zorganizowanego przez Krajowy Związek Banków Spółdzielczych, ogłoszono 8 lipca, podczas obchodów XV Krajowego Święta Bankowości Spółdzielczej, w Skierńewicach.

W konkursie brały udział instytucje podzielone na cztery grupy, w zależności od sumy bilansowej: do

50 mln zł, między 50 a 100, między 100 a 200 i powyżej 200 mln zł.

W tegorocznej edycji rankingu kryteria obejmowały m.in. udział kredytów w sumie bilansowej, wskaźnik kredytów zagrożonych, wydajność pracy brutto i dynamikę wzrostu funduszy własnych.

Bank Spółdzielczy w Oławie zwyciężył wśród największych i został uznany za najlepszy bank spółdzielczy w Polsce. Nagrodę wręczył Ryszardowi Żurawowi prezes Krajowego Związku Banków Spółdzielczych Jerzy Różyński. W ubiegłym roku oławska placówka była także najlepszym bankiem.

(MAC)

**AGD** **BONUS** **RTV**

**AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR CYFRA+ HD**

**AGD** (lodówki, kuchenki, miksery, itp.)

**RTV** (telewizory, kina domowe, dvd, itp.)

**CAR AUDIO** (głośniki, radia)

**CB Radia** (radia, anteny)

**NAWIGACJE GPS**



**Oferty specjalne!**

pon. - pt.: 10.00 - 18.00, sobota: 10.00 - 14.00

**OŁAWA, ul. B. CHROBREGO 20F**  
(pod dużym wieżowcem)

tel.: 71 313 55 12, e-mail: olawa.wiezowiec@sklepybonus.pl



**EKSTRAKLASA**  
STARTUJE JUŻ  
**29 LIPCA**

WSZYSTKIE MECZE  
TYLKO W **CANAL+**  
W JAKOŚCI HD

ZAMÓW PAKIET Z **CANAL+**,  
ORAZ DODATKOWO  
**MULTIROOM** ZA 10 ZŁ / MIES.\*  
I OGLĄDAJ RÓŻNE PROGRAMY  
NA DWOCH TELEWIZORACH

TERAZ **DEKODER HD**  
ZA 0 ZŁ\*\*

cytraplus.pl

**CYFRA+ HD**

NAJLEPSZY WYBÓR DLA WYKONAWCÓW I WYKONAWCZYNI  
\*\*W ZŁAZIENIU Z WYKONAWCZĄ NAJLEPSZY WYBÓR DLA

ZAPRASZAMY DO PUNKTU SPRZEDAŻY: **OŁAWA, ul. B. CHROBREGO 20F (pod dużym wieżowcem)**  
tel.: 71 313 55 12, e-mail: olawa.wiezowiec@sklepybonus.pl



## BURMISTRZ JELCZA – LASKOWIC

## ogłasza I ustny nieograniczony przetarg na sprzedaż nieruchomości

L. p.	Położenie nieruchomości	Oznaczenie nieruchomości	Powierzchnia całkowita działki /m <sup>2</sup> /	Przeznaczenie nieruchomości	Cena wywoławcza netto /zł./	Wadium /zł./	Minimalne postąpienie /zł./	Opis nieruchomości
1.	Jelcz – Laskowice, ul. Techników stanowisko 18	Udział wynoszący 1/26 w działce nr 13/146, AM- 1, obręb Jelcz, miasto Jelcz – Laskowice, KW 30819	1725	Brak planu miejscowego. Zgodnie ze studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Jelcz – Laskowice – tereny zainwestowane o wiodącej funkcji mieszkaniowej (M).	8 000	400	nie mniej niż 100	Udział w przedmiotowej nieruchomości przeznaczony jest pod budowę garażu, która ma stanowić kontynuację istniejącej już zabudowy szeregowej.
2.	Jelcz – Laskowice, ul. Techników stanowisko 19	Udział wynoszący 1/26 w działce nr 13/146, AM- 1, obręb Jelcz, miasto Jelcz – Laskowice, KW 30819	1725	Brak planu miejscowego. Zgodnie ze studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Jelcz – Laskowice – tereny zainwestowane o wiodącej funkcji mieszkaniowej (M).	8 000	400	nie mniej niż 100	Udział w przedmiotowej nieruchomości przeznaczony jest pod budowę garażu, która ma stanowić kontynuację istniejącej już zabudowy szeregowej.

❖ Przetarg odbędzie się 5 września 2011 roku o godz. 13.00 w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy Jelcz – Laskowice ul. Wincentego Witosa 24 – pok. nr 16.

Warunkiem udziału w przetargu jest wpłata w/w wadium w terminie do dnia 30 sierpnia 2011 roku na konto w Banku Spółdzielczym w Oławie O/ Jelcz – Laskowice nr 39 9585 0007 0020 0209 7563 0002. W tytule wpłaty wadium należy podać numer działki, stanowisko oraz nazwę obrębu. Za dokonanie wpłaty wadium przyjmuje się datę uznania na koncie tut. Urzędu. Dowód wniesienia wadium przez uczestnika przetargu podlega przedłożeniu komisji przetargowej przed otwarciem przetargu.

❖ Uczestnicy przetargu zobowiązani są przedłożyć Komisji Przetargowej: dowód wpłaty wadium, dowód tożsamości, a ponadto osoby prawne w celu przystąpienia do przetargu zobowiązane są do okazania wypisu z rejestru sądowego oraz dokumentu upoważniającego do działania w jej imieniu a także uchwały odpowiedniego organu w sprawie nabycia nieruchomości.

Przetarg jest ważny bez względu na liczbę uczestników, jeżeli chociaż jeden uczestnik zaoferuje co najmniej jedno postąpienie powyżej ceny wywoławczej.

Wadium wpłacone przez uczestnika przetargu, który przetarg wygra zalicza się na poczet ceny sprzedaży nieruchomości.

Cena sprzedaży nie uwzględnia kosztów okazania granic nabywanej nieruchomości, które może być wykonane przez uprawnione osoby za odrębnym wynagrodzeniem.

Osobom, które przegrały przetarg, wpłacone wadium zwraca się niezwłocznie po odwołaniu lub zamknięciu przetargu, nie później niż przed upływem 3 dni od dnia zamknięcia lub odwołania przetargu.

Cena osiągnięta w wyniku przetargu stanowi cenę nabycia nieruchomości.

Przy sprzedaży mają zastosowanie przepisy o podatku od towarów i usług.

Termin dokonania wpłaty ceny sprzedaży upływa w dniu zawarcia umowy sprzedaży przed jej podpisaniem. Za dokonanie wpłaty uznaje się datę uznania na koncie tut. Urzędu.

W ciągu 21 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu Burmistrz Jelcza – Laskowic zawiadomi osobę ustaloną jako Nabywca nieruchomości o terminie i miejscu zawarcia umowy sprzedaży. Jeżeli osoba ustalona jako Nabywca nieruchomości nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy w miejscu i w terminie podanych w w/w zawiadomieniu, organizator przetargu może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

W razie uchylecia się uczestnika, który przetarg wygrał, od zawarcia umowy sprzedaży, wadium ulegnie przepadkowi.

Koszty notarialne oraz opłaty sądowe ponosi Nabywca.

Informacje w sprawie przetargu udzielane są w tut. Urzędzie - pok. 14 lub telefonicznie - tel. 71/381-71-56.

Burmistrz Miasta i Gminy zastrzega sobie prawo odwołania przetargu z ważnej przyczyny.

Z up. burmistrza

Piotr Stajszczyk - zastępca burmistrza Jelcza-Laskowice

## OTWARTY KONKURS OFERT z 19 lipca 2011 roku

Na podstawie art. 11 ust. 2 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie z dnia 24 kwietnia 2003 roku (tekst jednolity z 2010r. Dz. U. nr 234, poz. 1536), oraz Uchwały Nr LIV/361/2010 Rady Miejskiej w Jelczu-Laskowicach z 25 października 2010 roku w sprawie: przyjęcia „Programu współpracy z organizacjami pozarządowymi i podmiotami o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, na rok 2011”.

## GMINA JELCZ-LASKOWICE

reprezentowana przez Burmistrza Jelcza-Laskowice  
ogłasza otwarty konkurs ofert na realizację n/w zadania.

## I. Rodzaje zadań i wysokość planowanych środków publicznych przeznaczonych na wsparcie finansowe ich realizacji dla mieszkańców Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice.

1. Wspieranie i upowszechnianie kultury fizycznej i sportu 486.000 zł.

Zadanie Organizacja zajęć sportowych, treningów i udziału w zawodach dla osób zajmujących się upowszechnianiem sportów motoryzacyjnych 30.0000 zł.

## II. Zasady przyznawania dotacji

W wyniku rozpoznania zgłoszonych ofert Gmina Jelcz-Laskowice może zlecić zadanie wskazane powyżej jednemu lub kilku wykonawcom w granicach kwoty określonej na dane zadanie.

Dotacja zostanie przekazana na konto podmiotu ubiegającego się o wsparcie finansowe zadania, po podpisaniu stosownej umowy z wyłonionym w drodze konkursu oferentem i na warunkach zawartych w umowie.

Dotacja nie może być udzielona na:

dotowanie zadań, które są dofinansowane z budżetu Gminy lub jego funduszy celowych na podstawie przepisów szczególnych, pokrycie deficytu zrealizowanych wcześniej przedsięwzięć oraz refundację kosztów, budowy, zakup budynków lub lokali, zakup gruntów, działalność gospodarczą podmiotów prowadzących działalność pożytku publicznego, pokrycie kosztów utrzymania biura organizacji, udzielenie pomocy finansowej osobom fizycznym i prawnym, działalność polityczna i religijna.

## III. Terminy i warunki realizacji zadania:

Oferty na wsparcie wykonania zadań publicznych wynikających z niniejszego ogłoszenia powinny obejmować działania z terminem realizacji w okresie od 01.07.2011r. do 31.12.2011r.

## IV. Termin i miejsce składania ofert:

Oferty należy składać w terminie do dnia 12 sierpnia 2011r. w sekretariacie Urzędu Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice, ul. Witosa 24, pokój nr 20.

Oferta powinna być złożona na formularzu wniosku zgodnym z załącznikiem nr 1 do rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 15 grudnia 2010r. w sprawie wzoru oferty i ramowego wzoru umowy dotyczących realizacji zadania publicznego oraz wzoru sprawozdania z wykonania tego zadania (Dz.U. nr 6, poz. 25).

Oferta musi być dostarczona listem poleconym, pocztą kurierską lub złożona osobiście w siedzibie Urzędu.

Na kopercie należy podać nazwę zadania zamieszczonego w ogłoszeniu oraz nazwę i adres wnioskodawcy. Wnioski złożone w inny niż wyżej opisany sposób nie będą rozpatrywane.

## V. Termin, tryb i kryteria stosowane przy wyborze ofert:

Wyboru ofert dokonuje Komisja Konkursowa powołana przez Burmistrza Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice.

Komisja Konkursowa przy rozpatrywaniu ofert pracuje zgodnie z art. 15 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie oraz Regulaminem pracy komisji konkursowej.

Wybór oferty nastąpi w ciągu 5 dni roboczych licząc od następnego dnia, w którym upłynął termin składania ofert.

Rozpatrywane będą tylko oferty kompletne i złożone w terminie określonym w ogłoszeniu.

Do oferty należy dołączyć:

aktualny odpis z rejestru lub odpowiednio wyciąg z ewidencji lub inny dokument potwierdzający status prawny oferenta i umocowanie osób go reprezentujących – obowiązuje 3 miesięczny termin ważności w/w dokumentu, sprawozdanie merytoryczne i finansowe za 2010 rok, umowa partnerska lub oświadczenie partnera (w przypadku wskazania partnerów biorących udział w realizacji zadania w ofercie w pkt. V.1), aktualny statut, oświadczenie, że organizacja nie prowadzi działalności gospodarczej i odpłatnej działalności pożytku publicznego w odniesieniu do tego samego przedmiotu działalności.

Kopie dokumentów powinny być poświadczone za zgodność z oryginałem.

Przeznaczone do wsparcia mogą być tylko zadania realizowane na rzecz mieszkańców Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice.

Informacja o wynikach konkursu zostanie zamieszczona niezwłocznie po wyborze oferty na stronie internetowej [www.bip.jelcz-laskowice.pl](http://www.bip.jelcz-laskowice.pl) w zakładce „Mapa aktywności organizacji pozarządowych”, oraz na tablicy ogłoszeniowej Urzędu.

Oferty niekompletne i nieprawidłowo wypełnione lub złożone po terminie nie będą rozpatrywane. Kwota przyznanej dotacji może być niższa od wnioskowanej w ofercie. Fakt złożenia oferty nie może być traktowany jako gwarancja uzyskania dotacji.

Oferty spełniające wymogi formalne oceniane będą przez Komisję Konkursową pod względem merytorycznym. Przy ocenie będą brane pod uwagę następujące kryteria:

- 1) merytoryczna wartość oferty - sposób realizacji zadania 0 - 5 pkt.
- 2) kalkulacja kosztów realizacji zadania 0 - 5 pkt.
- 3) możliwość realizacji zadania przez podmiot składający ofertę - posiadane zasoby kadrowe, rzeczowe 0 - 5 pkt.
- 4) osiągnięcia i doświadczenie w realizacji podobnych zadań 0 - 5 pkt.

Oferty, które uzyskają minimum 12 punktów zostaną przez Komisję Konkursową wytypowane do dofinansowania.

## VI. Dodatkowe uwagi i zastrzeżenia zamawiającego:

Organizacja zgodnie z art. 16 ust.5 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, zobowiązana jest do wyodrębnienia w ewidencji księgowej środków otrzymanych na realizację zadania. Warunkiem zawarcia umowy jest korekta kosztorysu projektu w przypadku przyznania dotacji innej niż wnioskowana. Po podpisaniu umowy wszelkie zmiany w kosztorysie wymagają formy pisemnej - aneksu pod rygorem nieważności. Nie wymagają aneksowania zmiany kosztorysu w trakcie trwania umowy, jeśli przesunięcia w działach nie są większe niż 15% kwoty uznanej w konkursie ofert. Wyniki konkursu ofert będą stanowiły podstawę do zawarcia umowy o udzielenie dotacji na realizację zadania publicznego w 2011 roku.

Komisja konkursowa zastrzega sobie możliwość wystąpienia do oferenta o dodatkowe informacje mogące mieć istotne znaczenie dla oceny oferty.

W sprawie wyboru oferty i udzielenia dotacji nie stosuje się trybu odwołania.

## VII. Informacje o zrealizowanych w roku 2010 zadaniach publicznych tego samego rodzaju:

środki wydatkowane w 2010 roku

Upowszechnianie kultury fizycznej i sportu dzieci oraz młodzieży zamieszkujących na terenie Gminy Jelcz-Laskowice 433.000 zł.

Burmistrz zastrzega sobie prawo unieważnienia konkursu bez podania przyczyny.

ZASTĘPCA BURMISTRZA  
MGR ROBERT WALKOWIAK



## Echa naszych publikacji

### To nieprawda

Tydzień temu opublikowaliśmy list czytelniczki pt. „Utrudnia mi życie”. Parę dni później przyszedł do redakcji Andrzej Figurski, o którym pisała czytelniczka. Poczł się mocno urażony informacjami przekazanymi w liście. Wprawdzie w liście występuje pod inicjałami, ale teraz zgodził się na podanie pełnego nazwiska, bo nie ma nic do ukrycia.

- Zarzuty przedstawione w tym liście są nieprawdziwe - mówi. - Sugestie, dotyczące zamiaru kupna przez mnie mieszkania tej pani, są zupełnie nieuprawnione. Nieprawdą jest też, że Straż Miejska interweniowała w opisaną sprawę na moje wezwanie. (CK)

## Rowerem przez powiat

POWIAT

### Letnia wycieczka

#### Starosta olawski zaprasza w sobotę 30 lipca na czwartą wycieczkę rowerową w tym sezonie

Zbiórka o godzinie 9.00, na parkingu przed budynkiem starostwa, ul. 3 Maja 1. Uczestnicy przejadą trasą nr 7 z II części przewodnika rowerowego „Nieznane okolice powiatu olawskiego”. Wiedzie ona przez Ścinawę, Lipki i Gać - do Psar. To 16,4 km w jedną stronę. Postój planowany jest na boisku w Psarach.

Uczestnicy zwiedzą kościół pw. Niepokalanego Poczęcia NMP w Gaci, kościół

i dworek w Psarach, ruiny kamiennie-ceglanej wieży widokowej oraz trzeci w Polsce pod względem wysokości krzyż pokutny typu lacińskiego.

Na miejscu będzie ognisko z kielbaskami, którą zapewniają organizatorzy. Tradycyjnie odbędzie się losowanie gadżetów rowerowych z logo powiatu olawskiego. Przemierzając przynajmniej 3 trasy tych wycieczek, można otrzymać odznakę turystyczną „Rowerem po Ziemi Olawskiej”. Szczegółowe informacje znajdują się w regulaminie na stronie [www.starostwo.olawa.pl](http://www.starostwo.olawa.pl).

W wycieczce zorganizowanej w czerwcu, do „Hubertówki” w Janikowie, uczestniczyło około 90 osób. Przyznano 19 odznak rowerowych - 2 złote, 7 srebrnych i 10 brązowych. (MAC)

GMINA OŁAWA

### Zmiana godzin pracy

#### Od 1 sierpnia Urząd Gminy będzie czynny w piątki do godz. 15.00 - to najważniejsza zmiana w godzinach urzędowania, wprowadzona zarządzeniem wójta

## W piątki wcześniej do domu

Do tej pory Urząd Gminy Olawa pracował w poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki od 7.30 do 15.30. W środy urzędnicy przychodzili do pracy pół godziny później - o 8.00, a kończyli o 16.00.

14 lipca wójt Jan Kownacki wydał zarządzenie, zmieniające regulamin pracy

urzędu z 2009. Zmiany dotyczą dwóch dni. W środę urząd będzie czynny od 7.30 do 16.00, a w piątek od 7.30 do 15.00.

Tak więc pracownicy będą mogli o pół godziny wcześniej rozpocząć weekend. Zmiany wejdą w życie od 1 sierpnia. (XA)

## Nasi pod Grunwaldem

OŁAWA/GRUNWALD

### Chorągiew Piastów Śląskich

#### Rycerze Chorągwi Piastów Śląskich z Olawy starli się 16 sierpnia pod Grunwaldem z wojskami wielkiego mistrza Zakonu Krzyżackiego i znowu odnieśli zwycięstwo. Swoją biegłość we władaniu długim mieczem potwierdził Wiesław Kurek

Michał Falbach, Piotr Licimiński, Marcin Gmurczak oraz Wiesław Kurek nie mogli odmówić sobie przyjemności uczestnictwa w rekonstrukcji bitwy pod Grunwaldem. Towarzystwo im damy: Daria Smertyha i Paulina Onufruk. Choć w tym roku inscenizacja była o wiele skromniejsza - przyciągnęła cztery tysiące uczestników - olawianie nie narzekają. Przygotowywali się do tego wydarzenia starannie. Warunkiem uczestnictwa w bitwie jest posiadanie wiemych historycznie strojów. Nie ma tu miejsca na dowolność. Materiały muszą być naturalne, a wzory zgodne z obowiązującymi w epoce. Zaopatrzenie się w odpowiednią zbroję jest czasochłonne i kosztowne. Dość powiedzieć, że koszt rękawic pancernych przekracza 1000 zł.

Ale wysiłek został nagrodzony. Członkowie chorągwi wystąpili w największej w Europie rekonstrukcji



Od kilku lat olawscy rycerze biorą udział w rekonstrukcji bitwy pod Grunwaldem

bitwy rycerskiej, a Wiesław Kurek zajął drugie miejsce w turnieju długiego miecza. - To jakby nieoficjalne mistrzostwo Polski - wyjaśnia olawianin. - Długi miecz trzymany jest oburącz. W walce nie posługujemy się tarczą, tylko zastaniamy samym mieczem. Długo pracowałem na mój sukces. Walczę od ośmiu lat, a trening przed rekonstrukcją był naprawdę intensywny: ćwiczyłem nawet pięć razy w tygodniu.

To nie jedyna konkurencja, w której rycerze sprawdzali swoje umiejętności. Przed decydującym star-

ciem zorganizowano wiele zawodów: łuczniczych, konnych, zapasów, a także grupowych walk piechoty zbrojnej. Sama rekonstrukcja trwała około godziny, rycerze z Olawy walczyli w chorągwi mazowieckiej, a więc głównej jednostce w bitwie. Ciekawostką jest, że na polach Grunwaldu Anno Domini 2011 walczyli nawet rycerze z Kanady, USA i Australii.

W lecie odbywa się w całej Polsce wiele turniejów rycerskich. Członkowie Chorągwi Piastów Śląskich mają wypełniony kalendarz. Następną dużą imprezą, do której się przygotowują, to turniej rycerski na zamku Ogródzieniec, 6 i 7 sierpnia.

(XA)

Łucznictwo jest ważną umiejętnością w rycerskim fachu

JANKOWICE

### Konkurs

#### Dzięki Tobie w Jankowicach może stanąć piękny plac zabaw. Pomagasz kliknięciem

Na prośbę mieszkańców Jankowice gmina Olawa przystąpiła do konkursu „100 placów zabaw na 100 lat Nivea”, organizowanego przez firmę Nivea. Wygraną w konkursie jest plac zabaw. Jako lokalizację placu gmina wskazała Jankowice. Wieś liczy około 320 mieszkańców, w tym 40 dzieci w wieku

## Klikaj i postaw plac zabaw

od 3 do 10 lat. Co roku odbywa się tam impreza z okazji Dnia Dziecka, na którą zaproszone są maluchy z całej gminy. - Liczymy, że już za rok nasze dzieci będą mogły świętować na nowym placu zabaw! - mówi Grzegorz Kotulla, sołtys Jankowic. - W imieniu mieszkańców zachęcamy do aktywnego udziału w konkursie. Pokażmy lokalną solidarność i pomóżmy zbudować plac zabaw.

Jak pomóc zbudować plac zabaw dla dzieci?

Zarejestruj się na stronie [www.100latnivea.pl/glosowanie](http://www.100latnivea.pl/glosowanie) i głosuj! Można to zrobić

raz dziennie w okresie trwania konkursu. Lokalizacje, które otrzymają najwięcej głosów (kliknięć) mają szansę na budowę placu zabaw. Już 1 sierpnia zakończy się pierwszy etap głosowania.

19 lipca Jankowice miały 1.163 głosy, co w rankingu TOP-100 dawało 12. miejsce. - Jestem mamą trójki dzieciaków z Jankowic. Ten plac zabaw jest marzeniem dla wszystkich dzieci w wioski. Dzięki Waszej pomocy mamy wielką szansę go wygrać - pisała na naszym portalu Ania G. (AH)

WARSZAWA

### Prawykonanie III Symfonii

#### Paweł Mykietyń znów zaskoczył. Jego III Symfonia nawiązuje do muzyki klubowej, hip-hopu i rocka, ale jest rozpisana na orkiestrę symfoniczną

Pochodzący z Olawy kompozytor wyspecjalizował się w pisaniu utworów na oficjalne okazje. Jego poprzednie dzieła symfoniczne - „Vivo XXX” - uświetniło 30. rocznicę powstania „Solidarności”, III Symfonię napisał na rozpoczęcie polskiej prezydencji w Unii Europejskiej.

Słuchacze, którzy przyszli 1 lipca do Filharmonii Narodowej w Warszawie, wysłuchali dzieła nowatorskiego. Utwór składa się z pięciu części, każda następna jest krótsza od poprzedniej, pierwsza trwa 15 minut, ostatnia tylko dwie.

Partie wokalne wykonała Jadwiga Rappe. Dyrygował Holender Reinbert de Leeuw,

## Mykietyń na rozpoczęcie prezydencji

cieszący się sławą jednego z najwybitniejszych w Europie interpretatorów muzyki współczesnej. Orkiestra nawiądywała perkusję - wiolonczele i kontrabasy jako bęben basowy, trąbki pełniły rolę werbla, a skrzypce - talerzy. Partia fagotu brzmi niczym jazzowa improwizacja saksofonu, perkusista imituje efekt skreczowania przez didżeja.

Również warstwa tekstowa zaskakuje. Symfonia została napisana do tekstów, notatek i sms-ów młodego aktora Mateusza Kościukiewicza, z którym Mykietyń pracował na planie filmu „Wszystko, co kocham”. To eksperymenty słowne w duchu Mirona Białoszewskiego. Głos „dżungli miasta”: - o szit świt czekam na bus obca na bakier istota spaceruje obok z bok z ból zbój - nikt nie powiedziałby, że do takiego tekstu można komponować muzykę poważną...

Mykietyń niemal w każdym swoim wywiadzie sprze-

ciwiał się podziałowi na muzykę klasyczną i rozrywkową. Argumentuje, że The Beatles, Hendrix, Miles Davis na stałe wpisali się w dziedzictwo kultury. Tymczasem wiele dzieł muzyki akademickiej uległo zapomnieniu.

Jak przyjęli recenzenci eksperyment olawianina? - To jeden z najmocniejszych i najodważniejszych głosów w muzyce polskiej ostatnich lat - pisze Tomasz Cyz.

- Kompozytor uzyskał nową jakość estetyczną, tworząc hybrydę gatunków, łączy świat muzyki klasycznej i komercyjnej - ocenia Daniel Wierzejski.

- III Symfonia jest utworem osobistym i ironicznym. Paweł Mykietyń po mistrzowsku operuje rytmem, to najmocniejszy punkt tego dzieła - mówił na antenie Polskiego Radia Adam Supryniewicz.

(XA)





certyfikat iso 9001:2008

**CITODENT**

CENTRUM STOMATOLOGICZNE

**Nowa lokalizacja**

Oława Pl. Zamkowy 5 / ul. Krótka  
 tel. 71 31 33 266  
 kom. 661 399 941

pon.-pt 8-21  
 sob. 9-15

**Nowość**

WYBIELANIE - lampa BEYOND

RENTGEN - panoramiczny i punktowy

**implanty endodoncja  
 chirurgia protetyka**

NFZ

[www.citodent.pl](http://www.citodent.pl)

Apteka przyjazna  
 dla Pacjentów

Apteka  
**Zamkowa**



**TERAZ RABAT  
 DLA WSZYSTKICH  
 NA LEKI  
 PEŁNOPLATNE**

**10%**

Apteki ze znakiem  
**Kangura**  
 Żyj Zdrowo Kupuj Tanio!

ul. Plac Zamkowy 5,  
 Oława wejście od ulicy Krótkiej  
 tel. 71 318 11 08  
 Czynne: pn-pt. 8:00-20:00,  
 sob. 9:00 - 15:00





## POWOJENNE PAMIĄTKI

W pierwszej części opisaliśmy historię utworzenia „Schissplatz Berthawerk” - leśnego poligonu, związanego z produkcją dział w jęlczańskich zakładach Kruppa, w czasie II wojny światowej. Wyprodukowane tam armaty poddawano serii testów próbnych, wykonywanych na strzelnicy, usytuowanej w bystrzyckim lesie

Leśną strzelnicę zaczęto użytkować w 1943 roku. Wyprodukowane lufy artyleryjskie przywożono w to miejsce i odbywało się strzelanie w dwóch seriach. Pomimo zniszczeń i upływu lat, do dziś można obejrzeć zachowane wyposażenie strzelnicy. Drogi dojazdowe były żelbetowe, przygotowano place manewrowe i system ruchomych suwnic, ułatwiających przeladunek dział. Do strzelań nie przewożono kompletnych armat. W „Bercie” montowano lufę i zespół

oporowo-powrotny oraz kołyskę działa. Te elementy transportowano na testy w strzelnicę. Tam umieszczano gotową kołyskę z lufą na łożu armatnim i strzelano do kulochwytu. Używano do tego pustych pocisków, bez zapalników i ładunku, tzw. „korki”. Trzy stanowiska strzelania z dział znajdują się w odległości 150 metrów od kulochwytu. Pierwszy cykl prób składał się z czterech, a najwyższe ośmiu strzałów, to pozwalało stwierdzić poprawność wykonania lufy i zamka,

ustalić, czy nie występują zagrożenia rozłączenia działa, zaklinowania pocisku.

Po stwierdzeniu, że lufa działa poprawnie, wykonywano serię strzelań na większe odległości. Ustawiano różne kąty prowadzonego ostrzału i przy założonych parametrach przyjmowano telefonizację (radiowe?) meldunki o zasięgu, szybkości wylotowej pocisku, skupieniu padających pocisków, a także toru lotu. Z założenia prawidłowo wykonana haubica powinna zapewniać dużą dokład-

ność ostrzału (skupienie) i niewielki rozrzut pocisków w celu. Działa spełniające przyjęte parametry ponownie przewożono do fabryki na montaż końcowy.

Część produkcji (np. działa czołgowe) kierowano do innych zakładów, zajmujących się montażem końcowym. Montaż i rozmontowanie haubicy dużego kalibru wymaga zaplecza warsztatowego i zespołu wyszkolonych specjalistów. Z uwagi na wielkość produkcji w „Bercie”, było bardzo dużo czynności montażowych, zatem skala pracy również w lesie, obok strzelnicy, musiała być porównywalna. To daje wyobrażenie o liczbie zatrudnionych specjalistów oraz niezbędnym zapleczu warsztatowym.

W pobliżu kulochwytu stanowiska strzelania mają rozstaw typowy dla tzw. „ogonów”, co potwierdza także strzelanie z typowych podstaw i podwozi haubicy. Wielki żelbetowy kulochwył jest wyposażony w długie, zamknięte rownie od góry przestrzenie wypełnione piaskiem, w celu zatrzymywania wystrzelianych pocisków próbnych. Żelbetowo-piaskowe kulochwyty bardzo ciekawy i solidnie wykonane obiekt. Terenu po eksplozji nie uporządkowano i nawet teraz widać jak daleko poszybowały wysadzone fragmenty wieży, nawet kilkadziesiąt metrów. Jedną wieżę jest do dziś w dobrym stanie - żelbetowa i trudno ją zdemontować. Zasługuje ona na szerszy komentarz.

Jako obiekt pośpiesznie budowany, strzelnica powin-

na być bez detali i zapewnić jedynie zwykłą użyteczną funkcjonalność. Tak się nie stało. Wyraźnie ktoś, kto projektował i wykonywał wieżę, zdołał jej nadać akcenty dobrej i tradycyjnej architektury. Zamiast prostego obiektu z wąskimi otworami obserwacyjnymi, w stylu prostych fortyfikacji w Europie, zaprojektowano wieżę wyraźnie wzorowaną na dawnych warowniach. Wiele zamków w Europie ma takie wieże, które wyglądają tak jak ta z bystrzyckiego lasu. Wykonano wykusz wejścia na górną kondygnację, łuki otworów wejściowych i okien na kondygnacji obserwacyjnej, rozszerzenie kondygnacji na piętrze i okrągły stożkowy dach (stropodach).

## Wieża

W odległości ok. 1,5 km od kulochwytu nieco w bok od linii ostrzału zbudowano dwie wieże obserwacyjne. Do naszych czasów przetrwała jedna. Ruiny drugiej są również ciekawe, umożliwiają zapoznanie się ze skutkami pojedynczej eksplozji sprzed lat. W wysadzonej wieży umieszczono ogromną ilość amunicji, niewypałów i bomb z poligonu lotniczego. Nie wiadomo kto i kiedy ją wysadził - Rosjanie czy nasze wojsko. Szkoda, że tę wieżę zniszczono, bo to był bardzo ciekawy i solidnie wykonany obiekt. Terenu po eksplozji nie uporządkowano i nawet teraz widać jak daleko poszybowały wysadzone fragmenty wieży, nawet kilkadziesiąt metrów. Jedną wieżę jest do dziś w dobrym stanie - żelbetowa i trudno ją zdemontować. Zasługuje ona na szerszy komentarz.

Jako obiekt pośpiesznie budowany, strzelnica powin-

na być bez detali i zapewnić jedynie zwykłą użyteczną funkcjonalność. Tak się nie stało. Wyraźnie ktoś, kto projektował i wykonywał wieżę, zdołał jej nadać akcenty dobrej i tradycyjnej architektury. Zamiast prostego obiektu z wąskimi otworami obserwacyjnymi, w stylu prostych fortyfikacji w Europie, zaprojektowano wieżę wyraźnie wzorowaną na dawnych warowniach. Wiele zamków w Europie ma takie wieże, które wyglądają tak jak ta z bystrzyckiego lasu. Wykonano wykusz wejścia na górną kondygnację, łuki otworów wejściowych i okien na kondygnacji obserwacyjnej, rozszerzenie kondygnacji na piętrze i okrągły stożkowy dach (stropodach).

Wszystko zaprojektowano starannie i proporcjonalnie, wykonanie też nie budzi zastrzeżeń. Wokół wieży na poziomie połowy parteru są ślady mocowania drewnianego balkonu pomostu, który otaczał całą wieżę, umożliwiając obserwację we wszystkich kierunkach. Z pomostu można było wejść na piętro kręconymi schodami wewnętrznymi. Otwory obserwacyjne na kondygnacji obserwacyjnej wieży jeszcze w 2007 roku miały zamknięte od wewnątrz dębowe blendy. Niestety, już je ktoś ukradł.

Od strony północnej wieża jest wyposażona w sławą konstrukcję, otaczającą łukiem górną krawędź dachu. Zastosowanie tej konstrukcji jest różnie oceniane, pojawiają się ciekawe hipotezy. Moim zda-

niem konstrukcja służyła do dodatkowego zadaszania i osłony przed światłem słonecznym. W okresie strzelań umieszczano na stelażu brezentowe plandeki. Obserwacje były prowadzone przez różne urządzenia optyczne i „pod słońce”, ślad dodatkowe zadaszania. Wokół wieży są betonowe podstawy urządzeń pomiarowych ze śladami zamocowań. Trudno określić, czy to były tylko stabilne podstawy dużych lunet nożycowych, czy też innych urządzeń pomiarowych.

Szkoda, że wieża niszczy w lesie. Gdyby była w innej lokalizacji, zapewne znalazłaby teraz lepsze przeznaczenie, bardziej użytkowe. Trudno znaleźć pomysł na stałe i bezpieczne wykorzystanie tak „ukrytego” obiektu.

## Po co to wszystko?

Zespół obserwatorów w wieży był w kontakcie z prowadzącymi strzelanie, podawał poprawki i informował o wynikach. Najważniejszą rolę w testach uzbrojenia pełnili obserwatorzy w sześciu bunkrach, położonych w idealnie wytyczonej linii prostej - na trasie strzelania. Linia prosta (widać ją na mapie publikowanej tydzień temu) zaczyna się w okolicach kulochwytu i stanowisk dział, a kończy aż za Lubszą, na północ od Brzegu. Na tej trasie zbudowano sześć bunkrów - schronów obserwacyjnych. Wszystkie przetrwały w niezłym stanie.

Schrony są podobnej konstrukcji, różnice w wykonaniu niewielkie. Wszystkie miały stałą łączność, być może zasilanie elektryczne, na co wskazują zachowane izolatory. Każdy schron miał murowany komin do małego żelaznego piecyka. W odróżnieniu od typowych bunkrów fortyfikacyjnych, te obiekty wyposażono w typowe otwory drzwiowe, duże okno z okiennicami, jedną izbę umożliwiającą pobyt kilku osób. Z założenia obserwację prowadzono tylko w jednym kierunku: południowo zachodnim, dlatego we wszystkich schronach umieszczono właśnie z tej strony wąską szczelinę obserwacyjną. Blenda ze stali występuje tylko w jednym obiekcie (nr 2), a w pozostałych nie zastosowano takiej osłony. Od strony ostrzału wszędzie jest gruba żelbetowa ściana ze skosami, umożliwiającymi odbicie pocisku. Różnice konstrukcji poszczególnych bunkrów występują właśnie w formie i konstrukcji ściany osłonowej. Trudno wyjaśnić różnice na wycieczki ściany osłonowej w obiektach nr 3, 4, 5 i budowie dachu schronu ze skosami do środka.

Tylko jeden schron (nr 1) ma pełną ścianę osłonową, a woda z wanny na dachu jest odprowadzana przez otwory (ceramiczne rury drenażowe). Tu również są różne hipotezy, można mieć wątpliwości, ponieważ taki dach „do wewnątrz” w przypadku trafienia, pogarszał odporność schronu. Być może chodziło o obserwacje na dachu, poza



Przemysław Pawłowicz

schronem, ale wtedy taka „wanna” nie zapewniłaby należytej osłony. Wszystkie schrony wprawdzie w prawym górnym narożniku pola ostrzału. Bunkry były w równej odległości, obserwatorów umieszczano w poszczególnych bunkrach, np. w przypadku strzelania na odległość 7 kilometrów obserwator podawał kwadrat (dane miejsca upadku pocisku) i odległość kolejnych trafień, co umożliwiałoby szybkie sprawdzenie skupienia (celności). Kwadraty poszczególnych pół ostrzału były oznaczone wysokimi słupami, obserwator z lornetą nożycową podawał informację wg tych oznaczeń oraz nanosił dane na plan z numerem pola i wynikami strzelania - składając meldunek przez telefon. Strzelania kontrolne przeprowadzano na różne odległości.

Kilkunastokilometrową linię bunkrów warto zwiedzić, ale dotarcie do wszystkich obiektów może być trudne. Najłatwiejszy dostęp jest do obiektu nr 2, przy drodze do Wójcic. Pozostałe obiekty, na terenie powiatu brzeskiego, są w gęstwinie i można ich nie zauważyć, mijając nawet z bliskiej odległości. Przed wycieczką konieczne jest zapoznanie się z numeracją obrębów leśnych, co ułatwi odszukanie obiektów. Obręby i lokalizacje można znaleźć w większości przewodników powiatu olawskiego i brzeskiego oraz na stronach internetowych.

(c.d.n.)

## Tajemnice bystrzyckiego lasu (2)



Ślady po strzelaniu przypominają, że kiedyś musiało tu być bardzo niebezpiecznie i głośno



Tu montowano działa



Kolosalny kulochwył w głębi lasu wciąż robi wrażenie



Wieża do dziś jest niemal kompletna i warta zobaczenia



Warto zwrócić uwagę na szczegóły architektoniczne wieży



Tyle zostało z identycznej wieży

FOT.: JERZY KAMINSKI



# Produkt lokalny powiatu oławskiego

MARSZOWICE

To pracownia artystyczna Joanny Rodziewicz, która tworzy różnorodne dzieła i wciąż odkrywa nowe techniki rękodzielniczości

Mały domek w cieniu drzew. Zza szklanych drzwi patrzy ogromny pies, po chwili pojawia się pani Joanna: - Proszę się nie bać, zapraszam do środka. Siadamy przy drewnianym stole, przykrytym pięknym obrusem ręcznie robionym na szydelku. Gospodyni sięga po cukierek i przytwierdza do niego drucik. Odkłada i bierze kolejny. Co pani robi? - Przepraszam, ale jeżeli to nie będzie przeszkadzało, podczas rozmowy będę nakręcać cukierki na drucik. Męczę się, siedząc z pustymi rękami. Koleżanka poprosiła mnie, żebym zrobiła jej taki nietypowy bukiet dla znajomej, na 35. urodziny.

Pod ścianą stoją tablice z ręcznie robioną biżuterią, a obok kolorowe pudła, w których są różnorodne przedmioty zdobione metodą decoupage.

Zamiłowanie i talent do rękodzielniczości artystka odziedziczyła po prababci i babci, które od dziecka obserwowała i już jako pięcioletka robiła na szydelku. - Szybciej nauczyłam się szydełkować niż pisać - mówi. - To czasochłonne zajęcie dlatego większość prac wykonywałam na prezenty dla znajomych. Mam kilka takich, jak ten obrus (stuka palcem w stół), z którymi nigdy bym się nie rozstała.

Zdobieniem metodą decoupage zainteresowała się pięć lat temu. Jej uwagę przycią-

## Wrzosowa polana



W pracowni artystycznej „Wrzosowa polana” można znaleźć przeróżne przedmioty zdobione metodą decoupage

gnęła nazwa starej metody zdobienia. Poprzez internet i fora internetowe, a następnie serię prób i błędów, doskonaliła nową umiejętność. Dziś jest profesjonalistką w tej dziedzinie. Jej prace łączą cechy artystyczne i użytkowe. Co więcej, nie ma dwóch takich samych. Każda jest jedyna w swoim rodzaju, by nabywca czuł się wyjątkowo. W kolekcji są szkatułki, talerze, zegary, lustra, karafki, wazony, lampiony. Jedne powstają w ciągu kilkunastu godzin, inne muszą poczekać na ostateczną formę nawet kilka miesięcy. Ponadto pani Joanna projektuje i samodzielnie wykonuje biżuterię. Podobnie jak przy zdobieniu, tu też nie ma powtarzalności wzorów. Zrobione przez nią naszyjniki, bransoletki, kolczyki czy korale są w jednym egzemplarzu. - Po zakończeniu

robię zdjęcie każdej rzeczy, by mieć pewność, że się nie powtórzy - tłumaczy. - Skąd czerpię inspiracje? Z obserwacji przyrody, prac innych, ale najczęściej pomysły rodzą się w mojej głowie.

Oprócz tego w pracowni powstają ręcznie zdobione okolicznościowe kartki, książki i różnego rodzaju przedmioty, np. jaja wielkanocne. Artystka również haftuje i wyszywa. W przyszłości chciałaby poznać sztukę tworzenia witraży i kolejne techniki koronkarstwa. Kocha naturę i jej bliskość, a zwłaszcza wrzosa, które są jedynym powtarzalnym elementem jej prac. Marzy o własnej galerii-pracowni, gdzie mogliby się spotykać artyści, lokalni twórcy i miłośnicy sztuki, porozmawiać w zaciszu drzew, przy filiżance dobrej kawy lub herbaty.



...i kartki okolicznościowe

„Wrzosowa Polana” zyskała tytuł produktu lokalnego powiatu oławskiego. Część prac można obejrzeć w katalogu, poświęconym tematowi, więcej na stronie internetowej pracowni [www.wrzosowapolana.pl](http://www.wrzosowapolana.pl).

TEKST I FOT.  
WIOLETTA KAMIŃSKA  
wiola@gazeta.olawa.pl



Rękodzielniczość to pasja Joanny Rodziewicz, artystki i właścicielki „Wrzosowej polany”



PEŁNE MENU NA STRONIE  
WWW.PUBGLADIATOR.PL

## LATO ZACZYNA SIĘ W GLADIATORZE



DO KAŻDEJ PIZZY GIGANT\*  
LITR COCACOLI GRATIS



\*NIE DOTYCZY MARGHERITY GIGANT

DARMOWY DOWÓZ POSIŁKÓW Z OŁAWY DO JELCZA-LASKOWIC I BYSTRZYCY WYSTARCZY ZADZWONIĆ 71 313 84 27 ; 71 313 22 22



www.agrarada.pl

# AGRARADA

Agrarada Sp. z o.o. zajmująca się kompleksową obsługą rolnictwa zatrudni:

## HANDLOWCA MASZYN ROLNICZYCH

**Wymagania:**

- prawo jazdy kategorii „B”
- dyspozycyjność
- mile widziana znajomość sektora rolniczego

**Oferujemy:**

- stabilne warunki pracy
- szkolenia
- atrakcyjne wynagrodzenie

**Kontakt: Brzezimierz 12, 55-216 Domaniów, e-mail: arekbrzyski@agrarda.pl, tel. 606 903 835**

www.walczak.com.pl

## STOLARSTWO WALCZAK

**OKNA DRUTEK**

drewnianie i PCV,

**DRZWI**, schody, parkiety,

podłogi, panele, rolety, żaluzje,

markizy, bramy garażowe

**Najkrótsze terminy realizacji!**

**OŁAWA, ul. OPOLSKA 27, tel./fax 71 313 48 69, tel. 71 303 38 08, biuro@walczak.com.pl**

**SPEED - GAZ**

Samochodowe instalacje gazowe  
sprzedaż-montaż-serwis

**SPEED - SERWIS**

- Wymiana opon - Naprawy bieżące

55-200 OŁAWA, ul. 3 Maja 26,  
tel. 71-313-34-98, kom. 607-840-962

**KURS ZAWÓD**

■ kierowca wózków jezdniowych (certyfikat angielski i niemiecki)

■ obsługa suwnic, wciągników żurawi (HDS)

■ elektroenergetyczne SEP (1,2,3)

■ spawalnicze - podnoszenie kwalifikacji

■ podesty ruchome przejezdne

■ kosy i piły spalinowe

■ BHP, inne na zlecenie również w zakładzie pracy

tel. 71-313-21-21  
tel./fax 71-393-10-08  
kom. 691-716-663  
kom. 691-716-555

www.szkoleniakursy.com

**Allianz**

**W rankingu Firm Ubezpieczeniowych uznany za najlepsze towarzystwo ubezpieczeń majątkowych**

**OFERTA**

ubezpieczenia majątkowe  
ubezpieczenia na życie  
OFE, Inwestycje, lokaty

**Do 50% zniżek na ubezpieczenie mieszkania przy wykupie AC lub OC!**

**Plać ile chcesz za nowe, tańsze AC! Promocja do 28 lipca!**

Oława, Dworzec PKS, biuro czynne od 8.30 do 17.00  
tel. całodobowy: 605-837-775 lub 71-303-25-89  
e-mail: rzadkowska.agencja@allianz.pl

Jelcz-Laskowice, ul. Chabrowa 24, tel. 71-318-20-62

METEOR ŚRODKI ŁĄCZNOŚCI

sklep internetowy  
www.meteorCB.pl

**CB RADIO**

**GPS nawigacja**

Jelcz-Laskowice  
ul. Oławska 21  
tel. 71 381 16 15

Wrocław  
Aleja Pracy 24 b  
tel. 71 360 16 44

DIAGONAL PROJEKT

Podwyższony standard za dobrą cenę

**Nowe mieszkania na sprzedaż, w opcji:**

- apartamenty 2-poziomowe
- ogrody przydomowe
- przestronne tarasy
- parking/garaż

**TERAZ NOWE CENY DO -20%**

**Biuro sprzedaży:**  
ul. Błękitna 2 - Nowy Otok

501 433 820  
Zadzwoń i umów się!  
www.diagonalprojekt.pl

**KURSY**

ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO

1. Wózek widłowy
2. Komputerowy - nabór
3. Prawo jazdy kat. B
4. BHP i inne
5. Piec i palacz c.o.
6. Pedagogiczny
7. Kasy fiskalne, minimum sanitarne - nabór
8. Przewóz materiałów niebezpiecznych ADR
9. Udzielania pierwszej pomocy
10. Kurs kwalifikacyjny na tytuł robotnika wykwalifikowanego lub mistrza w zawodzie handlowiec, kucharz i inne

OŁAWA, ul. 1 Maja 44, tel. 71 313 25 99

**Markowe Szyby Samochodowe**

OŁAWA, ul. Strzelna 7  
tel. 71-301-51-73

WROCLAW,  
ul. Krakowska 29  
tel. 71-372-55-31,  
71-342-06-96

www.autoszyby.pl

PILKINGTON AUTOMOTIVE Team Partner

**MAD-BUD**

Oława, ul. Strzelna 7, tel. 71-301-80-05, kom. 502-562-774, e-mail: mad-bud3@wp.pl

**NARZĘDZIA Einhell**

**15% RABATU na cały asortyment**

**Tynk akrylowy silikonowany - 25 kg**

**110,00 zł brutto**

**Dachówka ceramiczna Roben**

CERAMIKA BUDOWLANA

**od 25,50 zł/m kw.**

**Klej do zatapiająca siatki BCX 40 - 25 kg**

**17.99 zł brutto**

**Biała gipsowa gładź szpachlowa GC-50 - 20 kg**

**29.90 zł brutto**



**Uwaga! Uwaga!**  
**LETNIA PROMOCJA!**  
**Ceny mieszkań**  
Już od **3200**  
do **3500** zł/m kw. brutto



Oferta ważna do końca lata  
[www.pbdombud.eu](http://www.pbdombud.eu)



Budujemy  
lepszą przyszłość

**Oława,**  
ul. 3 Maja 26  
tel. 71-303-36-59

Oława, ul. 3 Maja



**cena BRUTTO od 3700** zł/m kw.



Oława, pl. Zamkowy

**cena NETTO od 4350** zł/m kw.

**LOKALE  
USŁUGOWE  
NA SPRZEDAŻ  
LUB  
DO WYNAJĘCIA**

## Mieszkania i domy jednorodzinne w Oławie. Osiedle Piękne Południe

### Domy jednorodzinne

- Zabudowa szeregowa
- Powierzchnia od 105 do 136 m<sup>2</sup>

Cena od  
**2900 zł/m<sup>2</sup> brutto**

### Mieszkania

- Powierzchnia od 49 do 84 m<sup>2</sup>
- Mieszkania z tarasami
- Kameralna zabudowa
- Monitoring
- Miejsce parkingowe w podziemnym garażu

Cena od **3800 zł/m<sup>2</sup> brutto**



**europacific**

### Biuro sprzedaży:

ul. 3 Maja 24/7, 55-200 Oława, tel. +48 71 303 39 01, tel. +48 71 303 40 11,  
kom. 691 691 638  
e-mail: [sprzedaz@europacific.pl](mailto:sprzedaz@europacific.pl)

[www.europacific.pl](http://www.europacific.pl)

w standardzie

**profil 5**  
klasy A

- komorowy  
**VEKA**  
**PERFECTLINE**

- OKUCIA MACO MULTITREND
- PODNOŚNIK SKRZYDŁA
- MIKROWENTYLACJA
- ZACZEP ANTYWŁAMANIOWY
- BLOKADA ANTYZATRZASKOWA
- SZARE LUB CZARNE USZCZELKI

Nasze okno



Twój styl

**OKNA PCV**

PRODUCENT:

**P.P.H.U. STYL - PLAST s.j.**

Mitoszyce k. Jelcza, ul. Ogrodowa 10  
tel. 71-318-47-96, fax 71-318-49-06

**NOWOŚĆ** 6-komorowy profil ALPHALINE 90  
(szerokość ramy 90 mm)  
Potrójna szyba • Ciepła ramka

### GWARANTUJEMY:

- doskonałą jakość naszych okien, popartą długoletnim doświadczeniem
- miłą, fachową obsługę
- atesty i certyfikaty do wglądu w siedzibie firmy

### POLECAMY RÓWNIEŻ:

- rolety zewnętrzne
- parapety

[www.styl-plast.pl](http://www.styl-plast.pl)

### OGŁOSZENIE

Wójt gminy Oława, działając na podstawie art. 9 ustawy z dnia 10 czerwca 1994 r. o zagospodarowaniu nieruchomości Skarbu Państwa przejętych od wojsk Federacji Rosyjskiej (DzU z 1994r. Nr 79, poz. 363 ze zm.), uprzejmie informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy w Oławie został wywieszony na okres od 21 lipca do 4 sierpnia 2011 r. wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w trybie przetargowym.

Jan Kownacki - wójt gminy Oława

**OKNA PVC**

[www.polokno.pl](http://www.polokno.pl)



SYSTEMY BEZOŁOWIOWE



KÖMMERLING

**TROCAL**

SYSTEMY 3 I 5-komorowe

Ratowice k. Jelcza-Laskowic  
ul. Odrzańska 42  
tel. 71 318 91 84, tel./fax 71 31891 37  
e-mail: [biuro@polokno.pl](mailto:biuro@polokno.pl)

**Budomet-okna**

[www.budomet.pl](http://www.budomet.pl)

Oława ul. 1 Maja 41 b, tel./fax. 71 313 21 34

**OKNA**

BEZOŁOWIOWE  
5 komorowe pcv

szyby dwukomorowe

**U=0,7 W/m<sup>2</sup>**

**ALUMINIUM**

- FASADY
- OGRODY ZIMOWE
- DRZWI
- wahadłowe
- automatyczne
- składane

KONSTRUKCJE NIETYPOWE

**BRAMY**

- GARAŻOWE, PRZEMYSŁOWE
- segmentowe, uchylne
- automatyka

**ROLETY, PARAPETY  
MARKIZY, DRZWI**

**ogrodzenia**



# DZIEWCZYNA MIESIĄCA WIĘZIENIE KALENDARZ 2012



fotografia i stylizacja: WWW.FOTOHQ.COM.PL/BLOG

makijaż: AGNIESZKA BURDZY

## EWELINA ŻYGADŁO Z PISKORZOWA. STUDENTKA FIZJOTERAPII NA AWF WE WROCŁAWIU.

Dlaczego zdecydowałam się na sesję zdjęciową? Wiedziałam, że będzie to ciekawa przygoda. Już wcześniej robili mi zdjęcia fotografowie z FOTO HQ i wiedziałam, czego mogę się spodziewać.

Czy wiedziałam, że na ulicy Karola Miarki w Oławie było więzienie? Nie miałam o tym pojęcia. Budynek po starym więzieniu to miejsce z klimatem. Nie było trudno wcielić się w rolę więźnia. Pomogły też rysunki na twarzy i całym ciele wzorowane na więziennych tatużach. Zabrakło tylko słuźb mundurowych, ale o to zatroszczyli się jedni z lokatorów. Niestety zdjęcia zakończyliśmy zanim przyjechała wezwana przez niego policja.

Czy warto było wystąpić swoje zgłoszenie na dziewczynę miesiąca? Zdecydowanie tak i mam nadzieję, że do tego wszystkie te dziewczyny, które się wahają. Wystarczy jedynie wystąpić na adres fotografów (biuro@fotohq.com.pl) zdjęcie sylwetki, portret bez makijażu z przodu i z boku, podać swoje wymiary i czekać na odpowiedź.



III III III III

## EWELINA ŻYGADŁO

Mało kto wie, że zachowany do chwili obecnej przy ul. Karola Miarki 1-1a (dawnej Stochhausgasse - Więziennej) budynek mieszkalny to zarazem byłe więzienie miejskie, sąd i areszt powiatowy. Ten niepozorny dwupiętrowy budynek ze skromną elewacją powstał w latach 1832-1833. Do 1945 roku był też powiązany z wybudowanym w 1908 roku nowym gmachem sądu. Mieszący się tutaj więzienie funkcjonowało ponoć do lat pięćdziesiątych XX wieku. Poniżej budynku, w dole po dawnej fosie, było podwórko więziennicze, po którym spacerowali więźniowie. Później pomieszczenia więzienne zaadoptowano na mieszkania komunalne. W oknach piwnicznych do dziś przyciągają uwagę solidne kraty, a w piwnicach zostały się jeszcze prawdziwe więzienne drzwi zamykające cele. W sąsiednim budynku (pl. św. Maksymiliana Marii Kolbego 3) mieściła się siedziba Milicji Obywatelskiej. Po przeniesieniu jej na ul. Kopernika 1, były w nim m.in. biura Cechu Rzemiosł Różnych, Spółdzielni Próbudus i Banku Spółdzielczego. Dziś jest tam kancelaria notarialna, a obok serwis GSM. Wspomnieć warto, że wcześniejsze olawskie więzienie, chyba od czasów średniowiecza, znajdowało się przy rozebranej w 1834 roku bramie Brzeskiej.

(ZJ)



**BARAN**

(21.03-20.04)

Skup się na rzeczach najbardziej istotnych, drobiazgi mogą rozbić twój harmonogram. Poniedziałek i czwartek to idealne dni, by zająć się sprawami finansowymi. W życiu uczuciowym zwróć uwagę na potrzeby partnera, który oczekuje od ciebie dowodów miłości i zaufania.

**BYK**

(21.04-21.05)

Partner nie okaże pełnego zrozumienia. Zignoruj pomówienia i plotki. W końcówce tygodnia poprawi się kondycja zdrowotna i samopoczucie. Weekend będzie bardzo pracowity. Warto pomyśleć o domowych porządkach i o ważnej sprawie najbliższej osoby.

**BLIŹNIĘTA**

(22.05-21.06)

Kolejne dni mogą obfitować w miłe niespodzianki finansowe. Zdrowie i złe samopoczucie wkradną się w sobotę. Ukojenie znajdziesz w ukochanej osobie. Niedziela w miłej rodzinnej atmosferze sprawi, że poczujesz się potrzebny, doceniony i kochany.

**RAK**

(22.06-22.07)

Korzystaj hojniej z darów natury, które przynosi lato - witaminy nie szkodzą! Sprawy finansowe ułożą się znakomicie. Pojawi się szansa na nowe źródło utrzymania. Skorzystaj z niej, bo możesz potem żałować niewykorzystanej okazji. W miłości - zadowolenie.

**LEW**

(23.07-22.08)

Kolejne dni przyniosą bardzo miłe wiadomości, których oczekujesz od dłuższego czasu. Uważaj jednak, by nie postępować pochopnie. Przemysł wszystko bardzo dokładnie i wszechstronnie, rozważ swoje pomysły z kimś bliskim, a rezultaty będą zadowalające.

**PANNA**

(23.08-22.09)

Bardzo spokojny tydzień, bez niespodzianek, wlotów i upadków, ale pod warunkiem, że zapanujesz nad swoimi nerwami i nie będziesz się zbyt przejmował bardzo różnymi opiniami innych. Zdrowie i kondycja - bardzo dobre.



# Witamy wśród nas

MALWINA GADAWA  
malwina@gazeta.olawa.pl

Rubrykę „Witamy wśród nas” publikujemy dzięki pomocy pracowników Oddziału Noworodków i Oddziału Położniczego Szpitala w Oławie oraz oławskiego Urzędu Stanu Cywilnego

**Urodzili się**

**Justyna Jobska**  
**Lena Sulej**  
**Oskar Martynowicz**  
**Kaja Pachucka**  
**Maciej Filipowski**  
**Kaja Pratts**  
**Kalina Atraszkiewicz**  
**Jakub Kolański**  
**Emilia Andrzejczak**  
**Maciej Żurawski**  
**Aleksandra Ulok**  
**Hanna Jurczak**  
**Natalia Durlej**  
**Kornelia Piotrowska**  
**Lena Różyńska**  
**Adam Dawidowicz**  
**Antoni Kośmider**  
**Anna Hawryluk**  
**Olivier Mazur**

**Powiedzieli: TAK**

**Monika Rapita**  
- Marek Ozimina  
**Ewelina Witowska**  
- Michał Sebzda  
**Kamila Marcinów**  
- Bartłomiej Kluszczyński  
**Daria Białek**  
- Mateusz Kubat  
**Irena Szmajdzińska**  
- Bartłomiej Sztrauch  
**Marlena Baumgartner**  
- Łukasz Stojanowski



Hej, to ja, Lena Aleksandra Sulej. Urodziłam się 9 lipca. Ważę 3650 g i mierzę 58 cm. Mama to Urszula, tata Grzegorz, a siostra Julia (8). Mieszkamy w Oławie



Cześć, jestem Hanna Jurczak. Mama Agnieszka urodziła mnie 8 lipca. Moje wymiary to 3350 g i 53 cm. W domu w Starym Górniku czeka tata Władysław



Nazywam się Pola Sowa. Moi rodzice to Żaneta i Mirosław. Urodziłam się 7 lipca. Ważę 3100 g i mierzę 52 cm. Mieszkamy w Krajkowie



Nazywam się Adam Dawidowicz. Przyszedłem na świat 9 lipca. Moje wymiary to 3450 g i 53 cm. Mama to Andżelika, tata Marian, a siostra Ania (2). Mieszkamy w Jankowicach



To ja, Lena Różyńska. Mama Izabela urodziła mnie 8 lipca. Moje wymiary to 3200 g i 50 cm. W domu w Miłoszycach czekają tata Marcin i brat Patryk



Cześć, to ja, Ania Hawryluk. Urodziłam się 9 lipca. Ważę 3350 g i mierzę 55 cm. Mama to Ewelina, a tata Dawid. Mieszkamy w Jelczu-Laskowicach



Nazywam się Olivier Mazur. Przyszedłem na świat 10 lipca. Ważę 3250 g i mierzę 52 cm. Mama to Dagmara, a tata Grzegorz. Mieszkamy w Oławie



Jestem Natalia Ewelina Durlej. Mama Iwona urodziła mnie 11 lipca. Ważę 3450 g i mierzę 56 cm. W domu w Bystrzycy czekają tata Grzegorz i siostra Oliwia (5)



To ja, Antoni Krawiec. Przyszedłem na świat 12 lipca. Ważę 2800 g i mierzę 51 cm. Moi rodzice to Sabina i Piotr. Mieszkamy w Oławie



Nazywam się Alan Szyszka. Mama Anna urodziła mnie 13 lipca. Moje wymiary to 3850 g i 58 cm. W domu w Chwałowicach czekają tata Marcin, bracia Eryk (8) i Paweł (8) oraz siostra Paulina (6)



Hej, to ja, Martyna Sołtysiak. Mama Barbara urodziła mnie 13 lipca. Moje wymiary to 2550 g i 50 cm. W domu w Swojkowie czekają tata Ireneusz i siostra Nikola (7)



Cześć, jestem Paweł Sajewicz. Mama to Marta, a tata Tomasz. Urodziłem się 12 lipca. Ważę 4490 g i mierzę 61 cm. Mieszkamy w Bystrzycy



To ja, Weronika Anna Dudek. Córka Doroty i Dominika. Moje wymiary to 2950 g i 54 cm

**JUNIOREK**

Oława,  
ul. Żeromskiego 1  
71-313-43-45

- wyprawki niemowlęce  
- akcesoria, kosmetyki  
- łóżeczka, pościela  
- PAMPERSY - zawsze najtaniej

**wózki dziecięce**  
**Fotelki samochodowe**  
**GWARANTUJEMY**  
**NAJNIŻSZE CENY!!!**  
**ZAPRASZAMY**

**WAGA**

(23.09-23.10)

Ktoś okaże dużo zrozumienia i cierpliwości. Docen to i nie zapomnij o podziękowaniu. Bardzo szybko będziesz mógł się zrewanżować. Koniec tygodnia przyniesie zamieszanie. Szczera i otwarta rozmowa na pewno złagodzi i naprawi niesnaski.

**SKORPION**

(24.10-22.11)

Początek tygodnia będzie pełen niespodzianek i zbiegów okoliczności, nie zawsze miłych. W sprawach uczuciowych radosne chwile, a nawet euforia. Dobry nastrój utrzyma się do czwartku. W piątek dość smutna wiadomość popsuje humor i dobre samopoczucie.

**STRZELEC**

(23.11-21.12)

Nad twoimi związkami z ludźmi pojawiają się czarne chmury. Przemysli i przeanalizuj swoje zachowanie. Oceń siebie okiem sprawiedliwego sędziego. Jeśli zrozumiesz, jakich błędów unikać - osiągniesz zadowolenie. W sprawach finansowych i uczuciowych - bez istotnych zmian.

**KOZIOROŻEC**

(22.12-20.01)

Spędzisz ten tydzień w towarzystwie osób szczęśliwych i zadowolonych z życia. Wpłynie to pozytywnie na ich samopoczucie, sposób myślenia i postrzegania ważkich problemów. W pracy pojawi się szansa na poprawę finansów. Nie staraj się osiągnąć tego za wszelką cenę.

**WODNIK**

(21.01-20.02)

Poczujesz, że pewne rzeczy zaczynają się wymykać spod kontroli. Nie oczekuj od innych, by pilnowali twojego interesu, na tobie spoczywa ten obowiązek. Raki i Barany udzielią ważnych wskazówek - nie lekceważ ich. Zdrowie - bardzo dobre.

**RYBY**

(21.02-20.03)

Na chwilę zapomnisz o Bożym świecie i będziesz bujał w obłokach - byle nie za długo. Bardzo dobry tydzień na podjęcie prób i zmian w związku miłosnym lub przyjacielskim. Zaufaj swojej intuicji, która dobrze podpowiada. W sprawach finansowych i zdrowotnych bez zmian.



## Tygodniowy remanent powiatowy

### Niesłuszni towarzysze?

- Wszystkie krytyczne uwagi, dotyczące realizacji jubileuszu 777-lecia Oławy, przyjmujemy z pokorą i obiecujemy poprawę podczas organizacji obchodów 888-lecia naszego grodu - powiedziała naszemu reporterowi z samokrytycznym sarkazmem sekretarz miasta Ewa Szczepaniak. Te wyjaśnienia przyjmujemy również z pokorą, tym bardziej że sympatyczna skądinąd pani sekretarz Ewa postanowiła wziąć na klatę (co pewnikiem nie było zbyt trudne, bo ma kobitka czym oddychać) nie do końca swoje grzechy. Tymczasem grzeszny Jerzy - główny pomysłodawca i organizator tej szokujących wielu imprezy - raczej do kościoła nie chodzi, więc odpowiadać będzie tylko przed historią. Nie musi się więc przed byle kim tłumaczyć, a tym bardziej spowiadać. My też nie mamy więc zamiaru w tej rubryce wzywać go do odpowiedzi. Nas bardziej interesuje to, co w pierwszym oficjalnym dniu imprezy zrealizował miłośnicwie nam panujący pan burmistrz Franciszek. Rozdał mianowicie okolicznościowe medale badaczom, zasłużonym w krzewieniu historii naszego już dość staruteńkiego grodu, bo mającego ponoć skończone 777 lat. My w to za bardzo nie wierzymy, bo pamiętamy, jak w ZSRR, tuż po bolszewickiej rewolucji, był prawdziwy wysyp 150-latków. Potem się okazało, że po wystrzale „Aurory” i ataku na Pałac Zimowy był taki bałagan, że każdemu chętnemu do życiorysu 100 lat dodawano.

Ale to tak na marginesie. „Wracając do adremu”, jak mawia radny Józef K. na powiatowych debatach, to chcieliśmy burmistrza Franciszka publicznie zapytać, co w tym gronie od-

znaczonych 8 naukowców robił jeliczański inżynier i nauczyciel zawodu „tokarz”, czy też „obrabiacz skrawaniem” z wykształcenia, Michał Wąsiewicz? - Że niby jak 17 lat rządził Oławą, to dużo zrobił - usłyszmy zapewne. Okej! Tego nie kwestionujemy, ale po co było go przyłączać do naukowców? Można było odznaczyć inną grupę ludzi, w różny sposób zasłużonych dla miasta. Chociażby Stasia Domagałę, bo to on przecież jako sekretarz nadzorował pana Michała (nie mylić z Małym Rycerzem) i swoje pomysły do realizacji mu podsuwał. Teraz bidulka siedział w trzecim bodajże rządzie, trochę zapomniany i sfrustrowany. Nawet kawałek tortu, który był jedną z niewielu rzeczy, które się podczas 777 udały, mu nie podano.

Chcielibyśmy także wiedzieć, dlaczego do grona odznaczonych naukowców burmistrz nie włączył dra Tomasza Gałwiaczka z wrocławskiego IPN, który przecież całkiem niedawno dwie sesje naukowe w Oławie zorganizował i odważne publikacje m.in. na naszych łamach prezentuje? Nie wszystkim one w smak, bo trudny okres z peerelowskiej historii Oławy dr Tomasz przywołuje i przy tej okazji małym obuchem kapłański piedestał rusza. Tak więc choć Domagała i Gałwiaczek są ludźmi z odrębnych epok i z całkiem innej bajki, to teraz burmistrz Franciszek (chyba nieświadomie) zrobił coś ciekawego - połączył ich w jeden wspólny mianownik, znany w PRL-u jako tzw. „syndrom niesłusznego towarzysza”. Radzimy uważać, bo wtedy często dziś niesłuszni, jutro okazywali się słuszni... i ważniejsi.

(PIEPRZ)

## Subiektywna kronika Jelcza-Laskowic

\* Radni z naszego miasta przegłosowali koncepcję, aby imprezy z okazji Dni Jelcza-Laskowic były darmowe. W uzasadnieniu podali, że jest to przede wszystkim święto mieszkańców, którzy nie można lekceważyć przy promocji miasta.

W przeciwnym razie frekwencja może być tak mizerna, jak na niedawnym jubileuszu Oławy...

\* Chodzą pogłoski, żeby przeprowadzić referendum w sprawie odwołania burmistrza Jelcza-Laskowic. Głosy są tak poważne, jak te, by zbojkotować „Gazetę Powiatową” ze względu na

rzekomą promocję pornografii. Widać, że sezon ogórkowy w pełni.

\* Teren wokół jeliczańskiego stawu tonie w śmieciach. Wakacje to trudny okres dla podmiejskiej zieleni, zwłaszcza gdy plażowicze robią sobie urlop nawet z dbania o porządek wokół siebie. Na szczęście, tradycyjnie po wakacjach, odbywa się „sprzątanie świata”, organizowane przez szefostwo i pracowników Toyoty. Może uda się ich namówić na rundkę wokół stawu?

(SÓL)



## Mocno naaaaciągane...

...czyli strona dla ludzi z powiatowym poczuciem humoru



Ksiądz Janusz Gorczyca pospieszył z gratulacjami dla Jolanty Krysowatej, powiatowej kandydatki na kandydatkę na posła Prawa i Sprawiedliwości.

(KAT)

## KRESKĄ...



Grzegorz Pieprz

## Humorek nie tylko powiatowy

### Na wakacjach:

Autobus z domaniowską wycieczką zbliża się do granicy.

- Piwo! Siku! - po raz któryś z rzędu rozweseleni pasażerowie zmuszają kierowcę do postoju.

Po dłuższej chwili, gdy już z powrotem zajęli miejsca w autokarze, kierowca pyta głośno:

- Czy kogoś wam nie brakuje?

Cisza. Po przekroczeniu granicy podchodzi do kierowcy mężczyzna i lekko belkocząc mówi:

- Nie ma mojej żony.

- No przecież - wścicka się kierowca - przed odjazdem pytałem, czy kogoś wam nie brakuje!

Na to facet:

- Ale mnie jej nie brakuje, tylko mówię, że jej nie ma...

\*

Do oławskiego biura podróży przychodzi klient i mówi:

- Mam 50 euro. Chciałbym za to jakieś niedrogi wczas, ale żeby na miejscu były biblioteka, bilard, basen, siłownia, sauna, a w pokoju - telewizor, komputer i kino domowe.

- Nie ma u nas czegoś takiego. Ale chce pan takie za darmo, i to zagraniczne?

- No pewnie.

- Proszę się zgłosić do szwedzkiego więzienia.

\*

Policjant kontroluje mieszkanek Marcinkowic, jadącą na wakacje do Lubiatowa:

- Proszę dmuchać mocno tu, w ten otwór.

- Ale panie władzo, przysięgam, że kropli alkoholu w ustach nie miałem!

- Dmuchać, nie gadać! Frytki mi idioci za gorące sprzedali...

\*

Mieszkanek Godzikowic jechała na wakacje nad polski Bałtyk. Nagle usłyszała głośny hałas na zewnątrz. Zatrzymała się, wychodzi z samochodu i patrzy wokół. Zobaczyła na ziemi jakąś część, dźwiga ją z trudem, próbując dopasować ją gdzie się da. Nie mogąc znaleźć miejsca, z którego odpadła, zatańczyła część na tylne siedzenie i jedzie do mechanika. Po przeglądzie mechanik mówi:

- Samochód w pełnym porządku, ale ten właz kanalizacyjny trzeba zawieźć na miejsce.

(CK)



# OGŁOSZENIA DROBNE

## Cennik

- słowo w kolorze czarnym (trzy znaki i więcej) - **0,75 zł brutto**
- słowo w kolorze czerwonym (trzy znaki i więcej) - **1,50 zł brutto**
- ramka do ogłoszenia - **11,50 zł brutto**
- ramka do ogłoszenia na żółtym tle - **25,50 zł brutto**
- nekrolog prasowy - **22,00 zł brutto**

## Cennik - życzenia i podziękowania

- od osób fizycznych - 10 słów bezpłatnie, za każde następne słowo - **0,75 zł brutto**
- od instytucji społecznych - 30 słów bezpłatnie, za każde następne 30 słów - **7,00 zł brutto**

## OGŁOSZENIA DO CZWARTKOWEGO WYDANIA GAZETY PRZYJMujemy DO WTORKU DO GODZ 12.00.

**Biura ogłoszeń:** Olawa, 1 Maja 13 e, tel./fax 713133557, e-mail: gosia@gazeta.olawa.pl  
**FOTOJOKER (Olawa, market JAKUB, os. Sobieskiego)**  
 Jelcz-Laskowice, pl. Partyzantów 2, tel./fax 713183988, e-mail: ogloszenia@gazeta.olawa.pl

## PRACA

### DAM PRACĘ

■ Zarabiam z ORIFLAME! Zostań naszym konsultantem. 601-645-710 (6)

■ Ciesi z doświadczeniem. Praca na terenie Wrocławia. Zapewniamy transport. Tel. 788-433-066 (12-11)

ZATRUDNIMY MŁODĄ, UCZCIWĄ, DYSPOZYCYJNĄ OSOBĘ O WYSOKIEJ KULTURZE OSOBISTEJ, ZNAJĄCĄ PODSTAWY ZAGADNIENI ELEKTROTECHNICZNYCH, BEZ NAŁOGÓW NA STANOWISKO SERWISU URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH I KLIMATYZACYJNYCH W FIRMIE W JELCZU-LASKOWICACH. WYMAGANE PRAWO JAZDY KAT. B CV WRAZ Z LISTEM MOTYWACYJNYM PROSIMY PRZESYLAĆ NA ADRES: [adar@onet.eu](mailto:adar@onet.eu) (2)

■ Przyjmujemy osobę do dowozu posiłków. Olawa tel. 71 303-41-80

■ Firma budowlana zatrudni brukarzy, 603-445-063 (1)

■ Przyjmę mechanika samochodowego, 502-134-309 (2)

■ Zatrudnię pracowników obsługi klienta na Stacji Paliw SHELL. Wymagania: wykształcenie średnie, znajomość obsługi komputera. CV prośbę składać na Stacji SHELL w Olawie, ul. Kutrowskiego 29B (2)

■ Zatrudnię tynkarza i pomocnika z transportem, tel. 697-841-612 (2)

■ Firma Quality Partner oferuje pracę fizyczną tylko dla mężczyzn przy produkcji przeciwwag betonowych. Oferujemy atrakcyjne wynagrodzenie oraz stabilne zatrudnienie. Kontakt: 533-982-643 (3)

POSZUKUJEMY MŁODEJ, UCZCIWEJ, DOKŁADNEJ, DYSPOZYCYJNEJ OSOBY, BEZ NAŁOGÓW DO SPRZĄTANIA POMIESZCZEŃ BIUROWYCH W FIRMIE W JELCZU-LASKOWICACH NA UMOWĘ-ZLECENIE. CV WRAZ Z LISTEM MOTYWACYJNYM PROSIMY PRZESYLAĆ NA ADRES [ksiegowosc.adar@onet.eu](mailto:ksiegowosc.adar@onet.eu) (2)

■ Zatrudnimy ekspedientkę do sklepu z odzieżą damską w Galerii Olawskiej. Mile widziane doświadczenie w handlu tel. 71 78-31-744 (2)

■ Zatrudnię krawcową, umowa o pracę, odzież sportowa, 792-733-711 (6)

■ Szukam opiekunki do dzieci, tel. 600-020-656 (3)

■ Pracownik budowlany z prawem jazdy kat. B, 500-043-615 (3)

■ Przyjmę do pracy regipsiarzy, tel. 501-621-506 (3)

■ Przyjmę do pracy operatora na koparkę gąsienicową 602 256 691 (3)

■ Przyjmę kierowców wywrotki 602 256 691 (3)

■ Przyjmę do pracy budowlanców bądź całe ekipy. 604 568 976 (3)

■ Przyjmę do pracy w kuchni Tel. 697 016 999 Pub Gladiator. Olawa

■ Firma SKY LIFT sp. z o.o. z siedzibą w Jelczu-Laskowicach przyjmie do pracy na stanowisko elektryk z prawem jazdy. Tel. kontaktowy 71-318-88-33 od godz. 10 do 14 (11-11)

**ZATRUDNIĘ PILNIE PRACOWNIKÓW DO WYKOŃCZENIA WNĘTRZ ORAZ MURARZY I MAJSTRA BUDOWLANEGO.**  
665-771-770 (3-11)

■ Zatrudnię cieśli zbrojarzy oraz pomocników budowlanych, budowa krytej pływalni w Olawie, 508-300-267, 502-400-224 (1)

FIRMA ROSA EUROPE SP. Z O.O. W OLAWIE ZATRUDNI NA STANOWISKA:  
 1) TECHNOLOG PROCESU WTRYSKU (USTAWIACZ) W SYSTEMIE 3-ZMIANOWYM.  
 WYMAGANIA: MINIMUM 2 LATA NA PODOBNYM STANOWISKU, ZNAJOMOŚĆ OBSŁUGI KOMPUTERA (MS OFFICE), MILE WIDZIANA ZNAJOMOŚĆ JĘZYKA ANGIELSKIEGO, MILE WIDZIANE UPRAWNIENIA NA WÓZKI WIDŁOWE, SUWNICE.  
 2) PRACOWNIK DZIAŁU UTRZYMANIA RUCHU (MECHANIK). WYMAGANIA: MINIMUM 2 LATA NA PODOBNYM STANOWISKU, MILE WIDZIANE UPRAWNIENIA NA SUWNICE, WÓZKI WIDŁOWE, ZNAJOMOŚĆ SEP. 3) PRACOWNIK PRODUKCYJNY OPERATOR WTRYSKARKI ZAPEWNIAMY: ATRAKCYJNE WYNAGRODZENIE, UMOWĘ O PRACĘ, OSOBY ZAINTERESOWANE PROSZĘ O PRZESYLANIE CV I LISTU MOTYWACYJNEGO NA ADRES: [bartlomiej.hergezel@rosagroup.com](mailto:bartlomiej.hergezel@rosagroup.com)

PRZEDSIĘBIORSTWO HIGIENY KOMUNALNEJ TRANS-FORMERS WROCLAW SP. Z O.O. zatrudni: KIEROWCÓW (sam. cięż. pow. 3,5 t) - praca w Stanowicach. Wymagania: prawo jazdy kat. „C” + „E”. Aktualne świadectwo kwalifikacyjne, bądź zaświadczenie o ukończonym kursie do przewozu rzeczy wraz z badaniami psychotechnicznymi. Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie listów motywacyjnych i C.V. na adres: P.H.K. TRANS-FORMERS WROCLAW Sp. z o. o., ul. Atramentowa 10, Bielany Wrocławskie, 55-040 Kobierzyce, mail: [mbarzyk@transformers.com.pl](mailto:mbarzyk@transformers.com.pl) w terminie 7 dni od daty ukazania się ogłoszenia (1)

■ Zatrudnię dwóch murarzy z możliwością zarejestrowania na pełny etat, 723-640-733 (1)

■ Dyrektor Szkoły Podstawowej w Marcinkowicach zatrudni psychologa szkolnego w wymiarze 1/2 etatu. Kontakt tel. 71-302-86-93, email: [sp.marcinkowice@poczta.onet.pl](mailto:sp.marcinkowice@poczta.onet.pl)

■ Zatrudnię osobę do pracy w sklepie w Niemilcu, tel. 513-101-600 (4)

■ Przyjmę do kwaciarni z doświadczeniem, tel. 603-122-603 (1)

■ Zatrudnię sprzedawcę do sklepu z art. Do centralnego ogrzewania, wymagane prawo jazdy kat. B, Jelcz-Laskowice, 605-825-913, 601-931-430 (1-11)

■ Zatrudnię kierowcę do transportu międzynarodowego. Wymagane kat. C+E + świadectwo kwalifikacji na przewóz rzeczy. Kom. 601-310-611 (14-11)

POSZUKUJĘ OPIEKUNKI DLA 1,5 ROCZNEJ CÓRECZKI. TEL. 784-594-059 (1-11)

CARGO TRUCK TRADING SP. Z O.O. STANOWICE, UL. TOPOŁOWA 4, 55-200 OLAWA ZATRUDNI:  
 1) KIEROWCÓW kat. C+E w transporcie międzynarodowym, 608-693-900 (3)

■ Prezes Sądu Rejonowego w Olawie ogłasza nabór kandydatów na wolne stanowisko informatyka (1 etat) w Sądzie Rejonowym w Olawie. Osoby zainteresowane winny złożyć do Oddziału Administracyjnego Sądu Rejonowego w Olawie przy ul. 11-go Listopada 12, I piętro budynku Sądu, pokój nr 10 w terminie do dnia 12.08.2011 r. do godz. 15:00 komplet dokumentów. Oferujemy stałe, stabilne zatrudnienie i dobre warunki finansowe. Ogłoszenie wraz z listą wymaganych dokumentów - do pobrania ze strony internetowej Sądu: <http://www.olawa.sr.gov.pl> (1)

■ Szkoła Języków nawiąże współpracę z lektorami języka angielskiego i włoskiego. Ofert prosimy kierować na adres: [tumaczenia@eto.com.pl](mailto:tumaczenia@eto.com.pl) (2)

■ Zatrudnię barmankę, PUB22, 791339669 (1)

■ Zwrot podatku z pracy, rodzinne, urlopowe. Niemcy, Anglia, Irlandia, Holandia, Dania, Norwegia, Europa, tel. 71-385-20-18 (1-11)

■ Firma budowlana zatrudni operatorów koparek i koparko-ladowarek, tel. 71-318-80-81 (1-11)

PRZEDSIĘBIORSTWO ZAŁUBSKI - PRODUCENT GRANULATU OPAŁOWEGO ZATRUDNI NA STANOWISKO: KIEROWNIK ZAKŁADU PRODUKCJI, WYMAGANIA:  
 - WYKSZTAŁCENIE WYŻSZE O KIERUNKU MECHANICZNYM LUB ELEKTRYCZNYM,  
 - ZNAJOMOŚĆ JĘZYKA ANGIELSKIEGO,  
 - DOŚWIADCZENIE NA PODOBNYM STANOWISKU MIM 2 LATA. KIEROWNIK ZMIANY PRODUKCJI, WYMAGANIA:  
 - WYKSZTAŁCENIE ŚREDNIE O KIERUNKU MECHANICZNYM LUB ELEKTRYCZNYM,  
 - DOŚWIADCZENIE NA PODOBNYM STANOWISKU MIM 2 LATA. SPECJALISTA UTRZYMANIA RUCHU, WYMAGANIA:  
 - WYKSZTAŁCENIE ŚREDNIE O KIERUNKU MECHANICZNYM,  
 - ZNAJOMOŚĆ JĘZYKA ANGIELSKIEGO. PRACOWNIK LINII PRODUKCYJNEJ. TRAKTORZYSTA. KONTAKT POD NR TELEFONU 71-318-80-87 LUB DROGĄ ELEKTRONICZNĄ NA ADRES: [biuro@zalubski.pl](mailto:biuro@zalubski.pl) (1-11)

ECO- INSTAL ZAŁUBSCY W JELCZU-LASKOWICACH ZATRUDNI NA STANOWISKO BRUKARZA. KONTAKT POD NR TELEFONU 71-318-80-81 LUB DROGĄ ELEKTRONICZNĄ NA ADRES: [biuro@zalubscy.pl](mailto:biuro@zalubscy.pl) (1-11)

■ Szkoła Języków Obcych szuka lektora/native speakera języka angielskiego i włoskiego, magnus.szkołajezykowa@gmail.com tel. 606-174-540 (6-11)

FIRMA ZATRUDNI MĘCZYŻNĘ DO OCHRONY. KONTAKT W GODZ. OD 9.00 DO 18.00 POD NR TEL: 660-448-682 (1-11)

■ Firma handlowa z branży kosmetycznej w Jelczu-Laskowicach zatrudni kobietę do działu sprzedaży, mile widziane studentki. CV wraz ze zdjęciem oraz list motywacyjny proszę nadsyłać na: [abckosmetyki@gmail.com](mailto:abckosmetyki@gmail.com) (1-11)

■ Hurtownia Materiałów Budowlanych w Jelczu-Laskowicach przyjmie sprzedawcę, magazyniera. Wymagania: znajomość branży budowlanej, doświadczenie, prawo jazdy, uprawnienia na wózki widłowe oraz kierowcę C+E - HDS, 601-331-101 (1-11)

■ Zatrudnię sprzedawczynię do sklepu jubilerskiego w Jelczu-Laskowicach, galeria Sarel I (obok przystanku PKS), 601-550-178 (1-11)

■ Zatrudnię tynkarza maszynowego, 500-124-804 (6-11)

DO NOWOOTWARTEGO SERWISU SAMOCHODOWEGO W STANOWICACH ZATRUDNIĘ OSOBĘ NA STANOWISKO OBSŁUGI OPON SAMOCHODÓW CIĘŻAROWYCH, MASZYN BUDOWLANÝCH I POJAZDÓW ROLNICZYCH. PRACA OD ZARAZ. PILNE. CV PROSZĘ WYSYLAĆ NA ADRES: [marcin.wychowaniec@gmail.com](mailto:marcin.wychowaniec@gmail.com) WIĘCEJ INFORMACJI POD NUMEREM TEL. 668-174-997

DO NOWOOTWARTEGO SERWISU SAMOCHODOWEGO W STANOWICACH ZATRUDNIĘ ELEKTRYKA/DIAGNOSTĘ DO OBSŁUGI MOTOCYKLI, SAMOCHODÓW OSOBOWYCH, DOSTAWCZYCH I CIĘŻAROWYCH. PRACA OD ZARAZ. PILNE. CV PROSZĘ WYSYLAĆ NA ADRES: [marcin.wychowaniec@gmail.com](mailto:marcin.wychowaniec@gmail.com) WIĘCEJ INFORMACJI POD NUMEREM TEL. 668-174-997

DO NOWOOTWARTEGO SERWISU SAMOCHODOWEGO W STANOWICACH ZATRUDNIĘ MECHANIKÓW DO OBSŁUGI: 1. SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I DOSTAWCZYCH. 2. SAMOCHODÓW CIĘŻAROWYCH. 3. MOTOCYKLI, QUADÓW I SKUTERÓW. PRACA OD ZARAZ. PILNE. CV PROSZĘ PRZESYLAĆ NA ADRES: [marcin.wychowaniec@gmail.com](mailto:marcin.wychowaniec@gmail.com) WIĘCEJ INFORMACJI POD NUMEREM TEL. 668-174-997

■ Zatrudnię fryzjerkę. Atrakcyjna praca na bardzo dobrych warunkach, 503-483-636 (1-11)

■ Praca w Niemczech dla elektryków, hydraulików, dogodnie warunki, 506-05-40-03, 507-80-42-31, [pl-info@wp.pl](mailto:pl-info@wp.pl) (10)

■ Praca dla budowlanca, specjalizacja: elewacje, podbitki, pr. jazdy kat. B, tel. 507-68-75-47 (2)

■ Praca dla dekarza, wymagane duże doświadczenie, pr. jazdy kat B, tel. 507-68-75-47 (2)

■ Zatrudnię pracownika z doświadczeniem dekarstwo-slusarskim, 609-55-99-52

■ Zatrudnię hydraulika, 601-71-10-96 (11)

# RONAL

Wiodący w Europie producent kół z metali lekkich dla przemysłu samochodowego  
 Firma Ronal Polska Sp. z o.o.

## ZATRUDNI

do zakładu w Jelczu - Laskowicach

## OPERATORÓW OBRABIAREK STEROWANYCH NUMERYCZNIE

### Oferujemy:

- pracę w dynamicznie rozwijającej się firmie o ugruntowanej pozycji rynkowej
- nowoczesny park maszynowy (centra CNC, praca z robotami, nowoczesna technologia obróbki kół aluminiowych)
- przeszkolenie zawodowe
- stabilne warunki zatrudnienia, wynagrodzenie adekwatne do posiadanych kwalifikacji
- możliwość zdobycia nowego zawodu z doświadczeniem praktycznym
- praca w miłej i przyjaznej atmosferze
- dodatkowo zapewniamy bezpłatny dowóz z/do Olawy, Namysłowa, Brzegu

### Wymagania:

- osoby z wykształceniem technicznym lub zawodowym (kierunek mechaniczny)
- umiejętność posługiwania się narzędziami pomiarowymi (umiejętność czytania rysunku będzie dodatkowym atutem)
- dobry stan zdrowia

Oferty z dopiskiem PRACA OM prosimy przesyłać na adres:

**Ronal Polska Sp. z o.o.**

ul. Inżynierska 3, 55-221 Jelcz-Laskowice  
 Tel. 71 381 05 60 lub na e-mail: [rekrutacja@ronal.pl](mailto:rekrutacja@ronal.pl)

**SPÓŁDZIELNIA USŁUGOWA**  
**Lena**  
 Spółdzielnia Usługowa LENA zatrudni osoby w charakterze:  
 - sprzątac (ka)  
 - praca na terenie Stanowic k. Olawy (mile widziana grupa inwalidzka)  
 Kontakt: Wrocław, pl. Św. Macieja 21  
 telefon: 71 / 321-41-63,  
 322-47-90 w godz. 8-14.

**PIEKARNIA HERT oferuje**  
**DLA PIEKARZY, CUKIERNIKÓW I NIĘ TYLKO**  
 • pracę (wraz z przyuczeniem) przy obsłudze maszyn i urządzeń piekarniczych  
 (praca dla mężczyzn i kobiet na terenie Jelcza-Laskowic)  
 Zainteresowani proszeni są o kontakt tel.: 71-318-85-41 w godzinach. 9.00-15.00

**Aleuro Converting Sp. z o.o. - PRODUCENT OPAKOWAŃ**  
 W związku z rozwojem i poszerzeniem działalności firma zatrudni pracowników w dziale produkcji na stanowisku **KONFEKCJONER OPAKOWAŃ** mile widziane doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku

**Wymagania:**

- wykształcenie min. zawodowe
- dyspozycyjność
- umiejętność pracy w zespole
- dobra sprawność manualna
- gotowość do pracy w systemie trzyczmianowym

Praca w oddziale firmy Stanowice i Ścinawa  
 Podania wraz z cv prosimy przesyłać pocztą elektroniczną na adres: [ap@aleuro.nazwa.pl](mailto:ap@aleuro.nazwa.pl)  
 W tytule maila należy podać Imię i nazwisko



■ **Zatrudnię dekarza, cieśli, blacharza - z doświadczeniem, 601-567-138, 663-907-777** (12)

■ Przyjmę glazurników z doświadczeniem, stała praca, dobre warunki wynagrodzenia, 608-630-750 (15)

■ Tynkarza zatrudnię, praca przez cały rok, 503-075-455 (2)

■ Zatrudnię na stanowisko kucharz, obsługa kelnerska, praca stała, tel. 664-193-812 (2)

■ Przyjmę pracowników do regipsów i malowania, tel. 608-100-215

■ Sprzątanie u osób prywatnych lub firm, 513-305-251 (3)

### SZUKAM PRACY

■ **DZWONECZEK dzienna opieka nad dziećmi, już od rano. Małe grupy, opieka pedagogów. tel. 504 594 985** (2)

OPIEKUNKA  
Z DOŚWIADCZENIEM  
ZAOPIEKUJE SIĘ WASZYM  
MALEŃSTWEM, 502-087-499

■ Biuro Rachunkowe, 609609649

■ Budowlanec, kierowca z Jelcza-Laskowic, 790-223-031 (1-1)

■ Sprzątanie, 516-681-041 (1)

### KUPNO

■ **Kupię palety drewniane, całe i uszkodzone, 512-925-975** (4)

■ Antyki oraz srebrne i złote wyroby lub złom tych metali, 663-624-214 (19-1)

■ Grunt rolny w Jelczu-Laskowicach lub okolicy 691 199 845 (3-1)

■ Stare odznaczenia Niemieckie i Polskie oraz przedmioty związane z III Rzeszą, 784-65-46-83 (10)

### SPRZEDAŻ

PIASEK BUDOWLANY - DO TYNKÓW, - DO MUROWANIA, - POSPÓŁKA, - PODSYPKA, - ZIEMIA POD TRAWNIKI, TEL. 71-313-28-40, 602-690-289 (18)

■ Piasek z dowozem, różne gatunki, 71-303-48-55, 501-279-475

■ Podbitka dachowa, 783-850-112 (16)

„AWIDA” KOPALNIA PIASKU W BYSTRZYCY OŁAWSKIEJ - LEŚNA WODA. SPRZEDAŻ PIASKÓW I KRUSZYW DROGOWYCH, TEL. 71-30-30-982, 71-313-40-87, 606-767-585, ZAPEWNIAMY TRANSPORT 15.-,20.-,26.- TONOWY (28)

■ Pościel, koldry, koce, obrusy, rolety. Sklep w Jelczu-Laskowicach, ul. Hirszfelda 74, tel. 606-125-933

■ **Kopalnia piasku "Kalinowa" sprzedaż piasku, taniej piasek. Ok. 15 km od Olawy. Posiadamy transport. kom: 888-777-000, 600-029-770 tel: 77-411-31-64 e-mail: pocztabnp@wp.pl** (22)

■ Produkcja, sprzedaż, montaż rolet wewnętrznych w kasecie i prowadnicach, cena 70 zł komplet, 602-342-338 (42)

■ Centrum kostki brukowej, Godzikowice 17, projekt gratis, tel. 604-421-959, 514-203-224 www.otoczeniedomu.pl (42)

■ Drewno opałowe, pocięte palety, tel. 512-925-975 (16)

■ Byczki mięsne-cielecia sprzedam „BYKPOL”, tel. 605-887-080 (1-1)

### SKŁAD OPALU WIERZBNO

## WĘGIEL

**KOSTKA, ORZECH, GROSZEK, EKO-GROSZEK** luzem i workowany (po 25 i 50 kg)

### MIAŁ WĘGLOWY WĘGIEL BRUNATNY

Oferujemy transport i konkurencyjne ceny

☎ **71-313-12-79**  
**501-34-28-18**

■ Sprzedaż! Kostka brukowa betonowa: holland 6, od 28 zł brutto, holland 8, 32 zł, nostalgit 6, 35 zł (kolor), starobruk 8, 32 zł, piccollo 6, 45 zł, płyty ażurowe od 8 zł/szt., obrzeża trawnikowe od 8 zł/szt., kręgi studienne na szamba, kruszyno, mieszanki pod kostką 40 zł/t, 71-313-19-19, 668-802-862 (11)

■ Drewno opałowe, rozpałkowe, 55-75 zł/m.p., możliwy transport, Olawa, 883-050-825 (20)

■ Sprzedam lekkie rusztowanie, 502-627-675 (11)

■ Sprzedam suknię ślubną roz. 36-38, tel. 667-346-525 (7)

■ Sprzedam wyposażenie salonu kosmetycznego oraz solarium Ergoline 500, salon znajduje się w Olawie, tel. 661-821-187 (3)

■ Sprzedam podnośnik koszowy Wumag na samochodzie Man, 13 m wysokość robocza, cena 51 tys. zł, rok produkcji 1993, tel. 511-536-155 (3-1)

■ Sprzedam wózek trzyfunkcyjny Adbor Arte 3x3, pełne wyposażenie, niedrogo, tel. 604-183-321 lub 698-683-716 (11)

■ Sprzedam prosiaki, tel. domowy 71-313-10-21, kom. 697-953-264 (11)

■ Maszynę do pisania i fotele, 661-277-705 (11)

■ Lodówka Polar, tel. 600938625

■ Deski 30-50mm tanio, tel. 600-938-625 (4)

■ Pila stołowa-siba, tel. 600-938-625 (4)

■ Łóżko z materacem 90x200, tel. 600-938-625 (4)

■ Tynk biały, 790-223-031 (1-1)

■ Kultywator, brony ciężkie i lekkie, 665-995-893 (2-1)

■ Wiertarka - pozioma, fabryczna, 665-995-893 (2-1)

■ Sprzedam używany piec CO 10 KW z osprzętem: hydrofor 3-fazowy 1,5 KW, tel. 601-714-776 (1-1)

■ Telewizor, tel. 695-567-167 (1-1)

■ Overlok trzynitkowy ze stołem 40zł, rower damski 70zł, sofa trzypersonowa 300zł, 693-43-66-83 (11)

■ Sprzedam wózek trzyfunkcyjny, 691-01-67-00 (2)

■ Sprzedam meble sklepowe, okleina dębowa, regaly, lady, wieszaki, stan bardzo dobry, tel. 725-404-396 (3)

■ Sprzedam drewno twarde opałowe, 665-289-776 (16)

■ Tokarki, frezarki, piły, prasy, szlifierki i inne, Olawa, 600-362-489

### LEKARSKIE

TWÓJ DENTYSTA, Olawa, ul. Rybacka 5 a, tel. 601-89-32-32, 71-303-22-33.

Przyjmujemy codziennie od 8.00 do 20.00, soboty: 9.00 - 19.00, w niedziele nie przyjmujemy. Stomatologia rodzinna: stomatologia dziecięca, protetyka - naprawy protez zębowych, chirurgia stomatologiczna, ortodoncja, rentgen stomatologiczny. (3d)

■ **SPECJALISTA LARYNGOLOG B. BORTNIK** przyjmuje w środy od 17 do 18 i w piątki 19 - 20 „Laser Dent”, ul. Wiejska 34/2, tel. 601-539-977 (3d)

**DERMATOLOG DR NAUK MEDYCZNYCH RAFAŁ BIAŁYNIKI - BIRULA ADIUNKT KLINIKI DERMATOLOGII LECZENIE CHOROBY SKÓRY:** łuszczycy, trądzików, grzybic, łysienia, brodawek, alergii, ocena znamion **GABINET: OŁAWA, ul. Wrocławska 8 (Apteka Centrum) GABINET CZYNNY W PONIEDZIAŁKI I CZWARTKI w godzinach 16.00-18.45, od 16.00 do 17.00 przyjęcia bez uprzedniej rejestracji telefonicznej, po 17.00 konieczna rejestracja telefoniczna: 601-99-01-67 www.dermatologolawa.pl (12)**

■ **M. WAWRZYŃSKA - SPECJALISTA CHIRURG:** rektoskopia, laseroterapia, choroby żył, osteoporoza, leczenie, zabiegi (usuwanie znamion, brodawek, włókniaków i innych zmian skórnych), stulejki, Olawa ul. Mickiewicza 41 603-606-121 (9)

**KLINIKA STOMATOLOGICZNA EASYDENT, ul. Brzeska 1, Olawa, tel. 71-301-66-66, dr n. med. Katarzyna Łagowska, Paweł Martynowicz, Paulina Pietrzak, dr n. med. Agnieszka Szulgan-Mądrzak. PEŁEN ZAKRES USŁUG, W TYM: IMPLANTY, IMPLANTOPROTETYKA, CHIRURGIA PLASTYCZNA DZIAŚEL, NOWOCZESNA ENDODONCJA, ORTODONCJA, WYBIELANIE. Przyjmujemy: pn - pt 9.00-20.00, sob. 9.00-15.00 www.easydent.pl (11)**

■ **LEKARZ STOMATOLOG - DOROTA NAGLIK** przyjmuje Olawa, ul. Rybacka 5 a, tel. 601-89-32-32, 71-303-22-33 codziennie (oprócz niedzieli) od 9.00 do 20.00

■ **LEKARZ PEDIATRA, SPECJALISTA MEDYCZYNY RODZINNEJ ST. KARPIŃSKA-MAŁKO** wizyty domowe (dorośli i dzieci), tel. 071-313-63-17, 0603-97-15-61 (4)

■ **GABINET ORTOPEDYCZNY dr nauk med. LESZEK MORASIEWICZ** przyjmuje w środy 16 - 18, Olawa, pl. Zamkowy 18 (obok Domu Dziecka), tel. 601-702-263

■ **GABINET WETERYNARYJNY, lekarz wet. JERZY GIGOLEA,** Olawa, ul. Janowskiego 4, „stara lecznica”, tel. 604-177-146 wizyty, www.lecznica.olawa.pl (15)

■ **GASTROSKOPIA - Gabinet chirurgiczny: specjalista - chirurg JACEK RUTKIEWICZ,** rejestracja, tel. fax 71-302-86-66 (2)

**UROLOG LEK. MED. JACEK JASTRZĘBSKI - SPECJALISTA UROLOG. PRYWATNA PRAKTYKA UROLOGICZNA, USG: UL. ŻEROMSKIEGO 12, NZOZ NOMED; WTOREK OD 16.00 DO 18.00, REJESTRACJA TELEFONICZNA 71-303-43-24 PN.-PT.8.00-16.00**

■ **LEKARZ STOMATOLOG MAGDALENA OZGA-PORADA,** ul. Warszawska 30 (w Hipokratesie). Rejestracja: 71-727-83-16, 660-700-290 (11)

■ **PRYWATNY GABINET LARYNGOLOGICZNY, LEK. MED. BOŻENA LEŚNIAK,** pn - 17.00-18.00, śr 16.30-17.30 NZOZ Medica, 11 Listopada 14, 601-911-459 (4)

■ **Psycholog kliniczny - dr n. hum. Jolanta Kaczmarek-Stec,** 501 681 669 (7)

■ **GINEKOLOG zabiegi 530-388-294** (7)

**AGA-MED** Bołą Cię plecy, kolana, zylaki, masz kontuzję, potrzebujesz szybkiej, skutecznej rehabilitacji. **ORTOPEDA - MAREK BORYK. CHIRURG - MACIEJ GARBIEŃ** USG dopplerowskie żył, - leczenie żylaków, - medycyna estetyczna, - usuwanie znamion. **NEUROLOG - VASYL PROKOPYSHYN** terapia manualna kręgosłupa. **NAJTAŃSZE ZABIEGI PRZYRODOLECZNICZE W MIEŚCIE, BEZ KOLEJKI. KRIOTERAPIA - 9 ZŁ. LASER - 6 ZŁ. PRĄDY - 4 ZŁ. JONOFORZA - 5 ZŁ. ULTRADŹWIĘKI - 6 ZŁ. MAGNETOTERAPIA - 5 ZŁ. SOLLUX - 4 ZŁ.** Zapraszamy 8 - 20, Olawa, ul. Żeromskiego 3 d, tel. 71-313-31-86 (21)

■ **JANINA WASILEWSKA - SCHUTTY,** specjalista chorób dzieci i medycyny rodzinnej, HOMEOPATA przyjmuje: OŁAWA PL. SZYMANOWSKIEGO 15A wejście z tyłu apteki Arnika) - porady lekarskie i homeopatyczne dla dzieci i dorosłych, - terapie oczyszczające organizm, - badanie analizy włosów, - naturalna suplementacja, - terapia dzieci autystycznych, - wizyty domowe. Rejestracja telefoniczna, 602-118-041. (11)

### ZDROWIE I URODA

„BEAUTY COMPLEX” **SOLARIUM, FRYZJER, KOSMETYCZKA - ZAGĘSZCZANIE I PRZEDŁUŻANIE RZĘS, MEZOTERAPIA, MIKRODERMABRAZJA, PEELING KAWITACYJNY. PROFESJONALNA OBSŁUGA I SPRZĘT. PROMOCYJNE CENY, NOWOŚCI!! OPALANIE NATRYSKOWE SUNFX** TEL. 71-303-34-24, OŁAWA, JANOWSKIEGO (12)

**CKP SALON KOSMETYCZNY ZAPRASZA:** - KOSMETYKA TWARZY, MIKRODERMABRAZJA, - TIPSY, - SOLARIUM (BRYZA, AROMA), RYNEK 4A, TEL. 71-303-32-28

**CKP MGR AGATA SZALIŃSKA - DYPLMOWANY KOSMETOLOG ZAPRASZA:** MEZOTERAPIA, - MAKIJAŻ PERMANENTNY, - WYPEŁNIANIE ZMARSZCZEK, - MIKRODERMABRAZJA, - 2X SOLARIUM (BRYZA, AROMA), UL. MŁYŃSKA 1, TEL. 71-303-30-29 (3d)

**STUDIO KOSMETYKI „KWADRACIAK”** UL. B. CHROBREGO 23 A, TEL. 71-313-52-54. TRWAŁE PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE RZĘS. MANICURE JAPANEŃSKI, FALE RADIOWE ORAZ MEZOTERAPIA, MIKRODERMABRAZJA, PEELING KAWITACYJNY, BIO SKIN LIFTING, MANICURE, PEDICURE, TIPSY. (4)

■ www.masazolawa.pl (2)

**ODCHUDZAMY SKUTECZNIE, BEZPIECZNIE,** www.centrum.olawa.pl, 71-313-25-19 (6)

■ Oczyszczanie twarzy, promocja - 35 zł, 692-877-636 (3)

■ www.pedicureolawa.pl

■ www.pedicure.pl (5)

■ Pracownia Fryzjerska „PLATINUM” ul. Niedźwiedzia 7, Olawa. Profesjonalne przedłużanie i zagęszczanie włosów trzema metodami. Zapraszam na konsultacje, 781-830-818 (18)

### NIERUCHOMOŚCI

■ **CAPRI NIERUCHOMOŚCI, Olawa, ul. Brzeska 6/2, tel. 601-990-187 Pośrednictwo w kupnie i sprzedaży mieszkań, domów jednorodzinnych i działek budowlanych** (3d)

■ AXIOMA-nieruchomości. Kupno, sprzedaż, zamiana. Kompleksowa obsługa prawna transakcji. Kredyty hipoteczne i gotówkowe. Olawa ul. Chrobrego 23, www.axioma@poczta.fm, 500-064-032

■ **HAUSE NIERUCHOMOŚCI. Komfort i bezpieczeństwo transakcji. Pełna obsługa prawna i notarialna. Wysoki standard usług. ZAPRASZAMY, Olawa ul. Młyńska 2/2, tel. kom. 666-019-633, 71-303-39-96, www.hause.pl**

■ **KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI,** ul. Młyńska 40, 55-200 Olawa, tel. 607-109-787, www.kosmos-nieruchomosci.gratka.pl (3d)

■ Biuro Nieruchomości Comfort House Kazimiera Grzeszczak - kupno i sprzedaż mieszkań, domów, działek i lokali. Olawa, ul. 1 Maja 6/2, 660-261-264, 600-340-145 lub 71-303-45-51, www.comforthouse-nieruchomosci.gratka.pl (3d)

■ Mieszkanie 4-pokojowe w Jelczu-Laskowicach, z balkonem, parter, ładny rozkład, 220 tys. zł, www.prosperhome.pl 506-540-120 (11)

■ Bardzo ładne mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, 4-pokojowe, 72 m kw., z balkonem, gładzie, panele, okna nowe PCV, nowe, wyposażone 250 tys. zł do negocjacji, www.prosperhome.pl 506-540-120 (11)

■ Duży wybór mieszkań 3-pokojowych w Jelczu-Laskowicach, bardzo ładne już od 190 tys. zł, www.prosperhome.pl 506-540-120 (11)

■ Mieszkanie 2-pokojowe w Jelczu-Laskowicach, dobra lokalizacja, 140 tys. zł, www.prosperhome.pl 506-540-120 (1-1)

■ Jelcz-Laskowice. Mieszkanie 2-pokojowe jak apartament, słoneczne, z balkonem, II piętro, cena do uzgodnienia www.prosperhome.pl 506-540-120 (11)

■ Działka w Jelczu-Laskowicach, niedaleko stawu, teren niezalewowy, projekt domu jednorodzinnego - wykonane fundamenty, 145 tys. zł, www.prosperhome.pl 506-540-120 (11)

■ \*\*\*Tanio\*\*\* Mieszkania bezczynszowe, do częściowej adaptacji, nowe okna, nowe drzwi, Dobrzykowice - 68 tys. zł, Kamieniec Wr - 58 tys. zł, www.prosperhome.pl 506-540-120 (1-1)

■ 3 pokojowe mieszkanie po remoncie, w Jelczu-Laskowicach, Tańskiego, 54 m kw., II piętro, 190 tys. zł www.prosperhome.pl 506-540-120 (1-1)

■ Dom w Jelczu-Laskowicach, ściśle centrum, 1000 m kw., działki, b.ładny, 520 tys. zł, 506-540-120 www.prosperhome.pl (1-1)

■ Działki budowlane w Jelczu-Laskowicach, Rątowicach, Wojnowicach, Miłoszycach od 900 m kw., w atrakcyjnych cenach. U nas kupisz projekt i załatwisz formalności budowlane i kredytowe Wszystko w atrakcyjnych cenach, www.prosperhome.pl 506-540-120 (1-1)

### SPRZEDAM

■ Nowy Otok: szeregówki i domy w stanie deweloperskim, 120-140 m kw., działka 3-6 arów, szambo, woda, gaz, prąd, od 360.000 do negocjacji, BN AXIOMA 500-064-032

■ Nowy dom na Zwierzycu, do zamieszkania, 460.000 zł, BN AXIOMA 500-064-032

■ Dom w Wójcicach, po częściowym remoncie, możliwa zamiana na 3 pokoje, BN AXIOMA 500-064-032

■ 2-pokojowe 37 m, centrum 145 tys BN AXIOMA 509-766-532, 500-64-032

■ 3-pokojowe 54 m kw 180 tys. BN AXIOMA 509-766-532, 500-064-032

■ Dom w Olawie do zamieszkania 420 tys. BN AXIOMA 509-766-532, 500-064-032

■ Kawalerka 25 m kw po remoncie, centrum 125 tys BN AXIOMA 500-064-032, 509-665-532

■ 2-pokojowe w Olawie 50 m kw z ogródkiem po remoncie 150 tys BN AXIOMA 509-766-532, 500-064-032

■ 3-pokojowe 50m kw 195 tys. BN AXIOMA 509-766-532, 500-064-032

■ 4-pokojowe 72m kw 230 tys. BN AXIOMA 509-766-532, 500-064-032

■ Dom 2 km od Olawy, działka 13 ar 250 tys. BN AXIOMA 500-064-032

■ Działka 10 ar Otok prawa strona, 79 tys BN AXIOMA 500-064-032

■ 2-pokojowe 45 m kw z balkonem , niski czynsz 159 tys. BN AXIOMA 509766532, 500-064-032

■ 2-pokojowe 52 m kw parter, po remoncie BN AXIOMA 509-766-532, 500-064-032

■ 3-pokojowe 60 m kw po kapitalnym remoncie 230 tys. BN AXIOMA 509766532, 500-064-032

**NA SPRZEDAŻ DZIAŁKI BUDOWLANE O POW. OD 800 DO 1200 M KW. W PEŁNI UZBROJONE POŁOŻONE W OŁAWIE NA TERENIE NIEZALEWOWYM TEL. 71-3034011, 691 691 638** (14)

**SPRZEDAM DZIAŁKI BUDOWLANE O POW. OD 900 M KW. DO 1000 M KW. POŁOŻONE W OŁAWIE. MEDIA: PRĄD I WODA. CENA 120 ZŁ/M KW. TEL. 71303-39-01, 691-691-638** (3d)

**CAPRI - NIERUCHOMOŚCI, OŁAWA, UL. BRZESKA 6/2, TEL. 601-990-187. DO SPRZEDANIA W OŁAWIE I OKOLICY MIESZKANIA: 1-POKOJOWE - OD 103 TYS ZŁ \*\*\* 2-POKOJOWE OD 119 TYS ZŁ \*\*\* 3-POKOJOWE OD 185 TYS ZŁ \*\*\* 4-POKOJOWE OD 190 TYS ZŁ \*\*\* MIESZKANIA DEWELOPERSKIE OD 3595 ZŁ/M KW. (3d)**

**CAPRI - NIERUCHOMOŚCI, OŁAWA, UL. BRZESKA 6/2, TEL. 601-990-187. DO SPRZEDANIA W OŁAWIE I OKOLICY DOMEJ JEDNORODZINNE. CENA OD 145 TYS ZŁ \*\*\* DZIAŁKI BUDOWLANE OD 28 ZŁ/M KW. (3d)**

■ **PROSPERHOME Centrum Nieruchomości \* pośrednictwo w obrocie \* projekty budowlane i adaptacje \* audyty i certyfikaty energetyczne \* formalności budowlane \* kredyty hipoteczne. Biuro czynne pn - pt 9.00-17.00 ul. Bożka 11 Jelcz-Laskowice 506-540-120 www.prosperhome.pl (2)**

■ **Nowe mieszkanie bezczynszowe 120 m kw., na pierwszym piętrze. Miejsce parkingowe, tel. 516-195-407** (3d)

**MARION**  
BIURO PODRÓŻY

**KWADRACIAK, i p.**

tel. 71-303-71-29, fax: 71-313-52-51

e-mail: biuro@bpmarion.com.pl

**MARION**  
BIURO PODRÓŻY

**www.bpmarion.com.pl**

**ZIMA 2011/2012 JUŻ W SPRZEDAŻY!**

### ZIMA - EGZOTYKA

SRI LANKA 3164 zł  
INDIE 3244 zł  
KENIA 3419 zł  
TAJLANDIA 4130 zł  
DOMINIKANA 4433 zł



### **■ Sprzedam działki budowlane 9,5a, Nowy Otok, dogodnie położenie, tel. 787-655-950** <sup>(1)</sup>

■ Mieszkanie 50 m kw., po remoncie, Chrobrego, 604-441-548 <sup>(5)</sup>

■ Dom w zabudowie bliźniaczej w Olawie, osiedle dla szpitala, KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl <sup>(1)</sup>

■ Dom wolnostojący w Ścinawie Polskiej, 5 pokoi, duży ogród, 350 000 zł, KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl <sup>(1)</sup>

■ Dom z zabudowaniami gospodarczymi w Olawie, 330 000 zł, KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl <sup>(1)</sup>

■ Dom w Jankowicach Małych + działka 22 a, 380 000 zł, KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl <sup>(1)</sup>

■ Działka budowlana w Wójcicach, 1300 m2 i w Siedlcach, 1300 m2, KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl <sup>(1)</sup>

■ Działki budowlane w Nowym Otku, cena od 70 zł/m2, KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl <sup>(1)</sup>

■ Działka budowlana rejon ul. Bazantowej, Olawa, KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl <sup>(1)</sup>

■ Działki usługowe w Olawie (Nowy Otok), cena 100 zł/m2, KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl <sup>(1)</sup>

■ Działki budowlane w Wierzbnie, ceny od 60 000 zł, KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl <sup>(1)</sup>

■ Działka leśna przeznaczona na usługi sportu i rekreacji, KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl <sup>(1)</sup>

■ Dom jednorodzinny, stan deweloperski 490 000 zł, KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl <sup>(1)</sup>

■ Mieszkanie w Olawie, ul. Chrobrego, 2 pokoje, KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl <sup>(1)</sup>

■ Mieszkanie w Olawie, 3 pokoje, ładnie urządzone, KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl <sup>(1)</sup>

■ Pół bliźniaka w Olawie, rejon ul. Baczyńskiego, tel. 606 613 035, KOSMOS-NIERUCHOMOŚCI Tel. 607 109 787, www.kosmos-nieruchomosci.pl <sup>(1)</sup>

■ Sprzedam 2-pokojowe, 46 m kw., III p., 3 Maja, Olawa, po remoncie, tel. 696-544-980 <sup>(3d)</sup>

■ Sprzedam mieszkanie 46 m kw., IV piętro, Chrobrego, tel. 607-290-500 <sup>(3)</sup>

■ Sprzedam działkę 10a w Bystrzycy Olawskiej pod lasem 120 tys. Tel. 605 95 13 95 <sup>(1)</sup>

■ Sprzedam działki budowlane w Jazkowicach, 783-701-017, 691-221-097 <sup>(6-1)</sup>

■ Mieszkanie 30,40 m kw., I piętro, kawalerka, Jelcz-Laskowice, tel. 785-529-771 <sup>(2-1)</sup>

■ Dom w Domaniowie, 180 m kw, zadbane, do zamieszkania, piękna działka, 490 tys. 604-194-634 <sup>(1)</sup>

■ Działka budowlana 16,70 ara, z przeznaczeniem na budynek mieszkalny (bądź działalność gospodarczą), wszystkie media, Godzikowice, 606-139-577 <sup>(3)</sup>

■ Dom 160/600, centrum Olawy, tel. 665-818-697 <sup>(4)</sup>

■ Sprzedam mieszkanie na parterze 76 m kw., ul. Zwierzyniec Duży, cena 2500 zł/m, tel. 604-992-316

■ Sprzedam Garaż ul. Żeromskiego, 14 tys. 509-176-708 <sup>(1)</sup>

■ Sprzedam pole w dwóch działkach. I - 1,44 ha, II - 2,38 ha. w Siecieborowicach, 45 tys. /ha. 519-585-253 <sup>(3)</sup>

■ Sprzedam mieszkanie trzypokojowe lub zamiennie na mniejsze z dopłatą, tel. 530-449-035 <sup>(1)</sup>

■ Sprzedam lokal handlowo-usługowy 170 m kw. w Olawie, tel. 668-154-178 <sup>(1)</sup>

■ Sprzedam mieszkanie czteropokojowe - lwaskiewicz, 270000 zł, tel. 662-057-457 <sup>(1)</sup>

■ Sprzedam działki budowlane w Godzikowicach przy ul. Spacerowej, tel. 607-304-795 <sup>(11-1)</sup>

■ Dom 150 m kw., hale 100 m kw., 70 m kw., 54 m kw., pomieszczenie gospodarcze 80 m kw. w tym 1/2 socjalne, 692-864-044 <sup>(2)</sup>

■ Sprzedam lub zamiennie na mieszkanie pół domu z ogrodem 7 arów, 3 km od centrum Olawy, tel. 697-301-960 <sup>(5)</sup>

■ Sprzedam działkę budowlaną 13 arów w Wójcicach z pełną dokumentacją i pozwoleniem na budowę, tel. 71-318-66-34 lub 693-861-894 <sup>(2)</sup>

■ Sprzedam kawalerkę przy ul. Kasprowicza, tel. 603-383-110 <sup>(2)</sup>

■ Sprzedam działkę budowlaną w Olawie, tel. 723-370-361 <sup>(2)</sup>

■ Działka budowlana 9,5a Nowy Otok dobra lokalizacja 661 343 805

### **■ Sprzedam dom 200 m kw w centrum Olawy. Tel. 501 632 548**

■ Sprzedam dwupokojowe, 55 m kw., Jelcz-Laskowice, 601-573-554

■ Stoneczne 4-pokojowe, 72 m kw. w Jelczu-Laskowicach, I piętro, duży balkon, po kapitalnym remoncie. Gotowe do zamieszkania, 3330 zł/m kw. do negocjacji. Tel. 509-974-793 <sup>(2)</sup>

■ Sprzedam działkę budowlaną 21 a w Miłoticach, 605-049-746, 71-318-62-21 <sup>(2-1)</sup>

**DZIAŁKA W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ 0,0226 HA JELCZ-LASKOWICE, UL. RUMIANKOWA. NOWY INDYWIDUALNY PROJEKT UZBROJONA 65 TYS ZŁ, TEL. 791-696-946** <sup>(2-1)</sup>

■ Sprzedam lub wynajmę nowe mieszkanie 2-pokojowe z balkonem I p. o pow. 49 m kw. w Jelczu-Laskowicach, tel. 601-530-845 <sup>(2-1)</sup>

■ Działka 6,5 a w starej zabudowie, 45 tys zł, 515-753-730 <sup>(2)</sup>

■ Połowa domu poniemieckiego do remontu + działka, 95 tys zł, 515-753-730 <sup>(2)</sup>

■ **Dwupokojowe, ścisły Rynek, I p., 49 m kw., po generalnym remoncie, tel 505-420-909** <sup>(1)</sup>

■ Sprzedam lub wydzierżawię lokal w Olawie przy ul. Lipowej o pow. 16 m kw., tel. 889-147-066

■ Sprzedam dom 130 m kw., Zwierzyniec Duży, 71-303-01-15 <sup>(1)</sup>

■ Sprzedam dom w Bystrzycy Ol., działka 12 a, cena do uzgodnienia, 607-540-358 <sup>(3)</sup>

■ Sprzedam dom w Olawie, połowa bliźniaka, 4 pokoje + garaż + ogród, pow. 10 arów, tel. kontakt. 666-343-790 <sup>(3)</sup>

■ Działkę rolno-rekreacyjną w Janikowie, rzeczka, las, 37 a, 25000 zł, tel. 664-303-317 <sup>(3d)</sup>

■ Sprzedam mieszkanie 2-pokojowe w Jelczu-Laskowicach, ul. Techników, I piętro, 49 m kw., cena 140 tys. zł, tel. 502-141-133 <sup>(3-1)</sup>

■ 3 pokoje 56,05 m kw., III piętro, Wrocław - Krzyki pl. Hirszfelda, 360.000 zł do negocjacji, tel. 501-323-032, 668-644-811 <sup>(3-1)</sup>

■ Sprzedam mieszkanie 50 m kw., własnościowe bez czynszowe, po remoncie w 2006 r, piwnica 17 m kw., Jelcz-Laskowice, cena 150.000 zł 601-958-062 <sup>(3-1)</sup>

■ Sprzedam dom do remontu w Jelczu-Laskowicach, cena do uzgodnienia, tel. 794-301-748 <sup>(4-1)</sup>

### **SPRZEDAM POLE 5 HA W DOMANIOWIE. 609-523-884** <sup>(1)</sup>

■ Sprzedam dom w zabudowie bliźniaczej w całości lub połowki Jelcz-Laskowice ul. Witosa. CZARNEC-KA BN 662 797 662 <sup>(1)</sup>

■ Sprzedam dom z zab. sadem i 24 arów uzbrojona działka bud. posesja 39 a cena - 230 tys. Czepielowice (opolskie) tel. 399-277-252 <sup>(1)</sup>

■ Sprzedam działkę siedliskową 0,69 ha, zabudowaną na powierzchni 0,22 ha w miejscowości Ścinawa, cena 230000 zł, kontakt po godzinie 16, tel. kom. 661-268-180, 783-431-521 <sup>(4)</sup>

■ Sprzedam tanio działkę 30 arów dla poważnego inwestora pod budowę domu, warsztatu, w cichym, spokojnym miejscu, Maszków 1, tel. 662-340-292 <sup>(1)</sup>

■ Sprzedam garaż przy ul. Żeromskiego, ks. wieczyste, 502-096-450 <sup>(6)</sup>

■ Sprzedam mieszkanie dwupokojowe przy ul. Lutosławskiego, tel. 696-070-179 <sup>(4)</sup>

■ Sprzedam mieszkanie własnościowe 65,5 m kw., 4 pokoje, garaż, piwnica w kamienicy, cena 2600 zł/m kw., tel. 691-897-125 <sup>(4)</sup>

■ Sprzedam połowę bliźniaka o pow. 140 m kw. w Olawie - Nowy Otok, budynek w stanie surowym zamkniętym, działka o pow. 540 m kw., tel. 600-068-446 <sup>(4)</sup>

■ **Sprzedam trzypokojowe mieszkanie, 80 m kw., po kapitalnym remoncie, 250000 zł do negocjacji** <sup>(1)</sup>

■ Sprzedam działkę budowlaną w Nowym Otku, tel. 606-759-747

■ Sprzedam działkę budowlaną nr 453/1 AM-4, o obszarze 0,3512 ha KW 1968, telefon: 504-303-013 <sup>(2)</sup>

■ Sprzedam mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, ul. Hirszfelda 1D, na III piętrze 62 m kw. + trójkąt, pełne AGD kuchni, glazura, łazienka, toaleta, balkon, przedpokój, pokoje panele, stolarka okienna wymieniona, do zamieszkania od zaraz, cena 205 tys. Tel 605-880-625 <sup>(4-1)</sup>

■ Sprzedam dwie działki po 14,5 a w Miłoszycach, ul. Ratowicka, przy drodze asfaltowej, media (prąd, kanalizacja, woda, telefon). Posiadam warunki zabudowy, tel. 507-238-185 <sup>(4-1)</sup>

**SPRZEDAM PÓŁ DOMU W MARCINKOWICACH, ZADBANY, DO ZAMIESZKANIA, 370 TYS. 724-689-622** <sup>(2-1)</sup>

**SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ W MIŁOSZYCACH, POW. 1044 M KW, UZBROJONA. TEL. 607-649-058, 501-067-356** <sup>(1-1)</sup>

**SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ 18 A W STANOWICACH, KANALIZACJA, GAZ, ENERGIA, 100 ZŁ/M KW., TEL. 600-326-784**

**SPRZEDAM DOM W B. DOBRYM STANIE W BLIŻNIAKU JEDNOPOZIOMYM W STANOWICACH, 120 M KW. - 420000 ZŁ, TEL. 600-326-784**

■ Sprzedam mieszkanie 4 pokoje, po remoncie, I piętro, 73 m kw., 4 pokoje Jelcz-Laskowice, cena 240000, tel. 695 967 097 <sup>(4)</sup>

■ Pilnie sprzedam 2-pokojowe mieszkanie w Olawie, ul. Chrobrego. Okna pcv, panele, kafelki, umeblowane. 178.000,0 zł, tel. 514-580-101 <sup>(6)</sup>

■ Sprzedam garaż przy ul. Hirszfelda, 604-160-409 <sup>(6-1)</sup>

■ Sprzedam 2-pokojowe mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, cena 140.000 zł, II piętro, 665-192-596

■ **Bliźniak wykończony 2 x 135 m kw., Miłoszyce 380.000 zł lub całość 650.000 zł, tel 693-751-128**

■ Dom wolnostojący 160/600, centrum Olawy, atrakcyjna cena. Emerson 0516-000-746 <sup>(2-1)</sup>

■ Mieszkanie na wsi 100 m kw., pomieszczenia gospodarze 500 m kw., ogród 400 m kw., między Wrocławiem a Olawą 220.000 zł, 603-675-810 <sup>(11-1)</sup>

■ **Sprzedam działki budowlane 1182 m kw. każda. Miłoszyce, tel. 724-846-365** <sup>(11-1)</sup>

■ Sprzedam mieszkanie 3-pokojowe, 60 m kw., w Jelczu-Laskowicach, ul. Olawska, tel. 600-320-488 <sup>(10-1)</sup>

■ Sprzedam mieszkanie w Jelczu-Laskowicach ul. Cegielskiego, 2-pokojowe, II piętro, 38 m kw., 150.000 zł, tel. 698-943-964 <sup>(11-1)</sup>

■ Sprzedam mieszkanie 61,5 m kw., wysoki parter, 3-pokojowe, balkon. Bardzo ustawne, dwustronne. Możliwość sprzedaży z wyposażeniem. Cena do uzgodnienia, tel. 663-854-865 <sup>(11-1)</sup>

■ Działki budowlane Jazkowice k/Olawy 663-24-41-82 <sup>(5)</sup>

■ Sprzedam dom w Olawie, w zabudowie szeregowej, skrajny. Do zamieszkania od zaraz, tel.603-379-792 <sup>(5)</sup>

■ Dom w Olawie wolnostojący, nowowbudowany, parterowy z poddaszem użytkowym, do zamieszkania, tel. 603-379-792 <sup>(5)</sup>

■ Sprzedam tanio dom z powodu wyjazdu za granicę, Minkowice, ul. Kościuszki 53, tel. 71-313-03-17

■ Sprzedam nowy garaż, ul. Zaczisna, 604-480-930 <sup>(5)</sup>

■ Sprzedam mieszkanie 65,22 m kw., parter, bezczynszowe, 4 pokoje, po remoncie ul. Broniewskiego, tel. 605-996-733 <sup>(3)</sup>

■ Sprzedam mieszkanie czteropokojowe z trójkątem, 77 metrów, parter, przy ul. Paderewskiego, cena 270 tys. zł, tel. 504-489-000

■ Sprzedam łąkę 1,86 ha przy wale Odry w Bystrzycy Ol., III, IV kl., cena do uzgodnienia, tel. 604-908-964 <sup>(2)</sup>

■ OKAZJA ! Sprzedam mieszkanie dwupokojowe, rozkładowe, dwustronne, 45, 20 m kw. + piwnica, okna plastikowe, nowe drzwi wejściowe, dogodna lokalizacja, czynsz 230 zł, cena do uzgodnienia, tel. 691-654-626 <sup>(5)</sup>

**DZIAŁKA BUDOWLANA, STANOWICE, UL. JEMIOŁOWA, 1350 M KW., UZBROJONA, TEL. 663-953-896** <sup>(11-1)</sup>

■ Sprzedam mieszkanie trzypokojowe, II piętro, centrum, umeblowane, cena 225 tys. zł, tel. 605-283-451 <sup>(3)</sup>

■ Dom stodoła w Oleśnicy Małej, 14 km od Olawy i od Brzegu, Gmina Olawa, tel. 609-658-405 <sup>(6)</sup>

■ Sprzedam mieszkanie, os. Sobieskiego, 64 m kw., II piętro, 507-266-417 <sup>(1)</sup>

■ Sprzedam 2 mieszkania: dwupokojowe we Wrocławiu - Krzyki, 45 m kw., trzypokojowe w Olawie, 57 m kw. lub zamiennie na dom w Olawie lub okolicy, 603-759-113 po 17 <sup>(1)</sup>

■ Sprzedam mieszkanie w Rynku, 42,5 m kw., 180000 zł, 691-740-182

■ Sprzedam działkę 11,66 a przy ul. Strzelnej, 250000 zł, 691-740-182 <sup>(5)</sup>

### **DO WYNAJECIA**

■ 2-pokojowe, Chrobrego, umeblowane, wyposażone, 1000 zł + liczniki, BN AXIOMA 500-064-032

■ 3 lokale usługowe po remoncie, pow. 30, 26, 11 m kw. - bądź całość z możliwością podnajmu BN AXIOMA 509-766-532, 500-064-032

■ Do wynajęcia lokal handlowo-usługowy, ul. 3 Maja koło TESCO, 224 m kw., parter, witryny - 2 tys zł + VAT miesięcznie , 601-990-187

■ Sklep w Olawie koło Tesco, 300 m kw., parter, duże witryny, parking, wszystkie media - 5800 zł miesięcznie + vat i opłaty licznikowe, kaucja, tel. 601-990-187

■ 2-pokojowe 39 m kw., parter, umeblowane - 900 zł miesięcznie + liczniki, BN 601-990-187

■ Biura w centrum Olawy 38,66 m kw., I piętro, duża witryna, 32,44 m kw. z toaletą - II piętro, 27,38 m kw. z toaletą - II piętro, www.brzeska.olawa.pl tel.501784299 <sup>(6)</sup>

■ Wynajmę lub sprzedam pawilon handlowo-usługowy o pow. 30 m kw., z zapleczem socjalnym przy ul. Chrobrego, naprzeciwko złobka, tel. 609-837-608 <sup>(3d)</sup>

**DO WYNAJĘCIA HALA - 280 M KW. POMIESZCZENIE SKLEPOWE Z ZAPLECZEM 130 M KW. WIATA OSIATKOWANA 456 M KW. PLAC PONAD 1000 M KW. MONITORING UL. 3 MAJA 26A, TEL. KONT. 501-105-997**

■ Tanio wynajmę pokój w centrum Olawy - dla kobiety, tel. 504-663-598 <sup>(2)</sup>

**DO WYNAJĘCIA LOKALE HANDLOWO-USŁUGOWE I MAGAZYNOWE, TEL. 601-735-674** <sup>(7)</sup>

**WYNAJMĘ POWIERZCHNIE MAGAZYNOWE (210 M KW., 287 M KW.) + SOCJALNE 18 M KW., TERENY PRZEMYSŁOWE, OLAWA 3 MAJA, TEL. 604-978-000** <sup>(8)</sup>

■ Wynajmę pomieszczenie 25 m kw. (wyremontowane), ul. Chrobrego 106A, tel. 604-644-255 <sup>(1)</sup>

■ Do wynajęcia mieszkanie dwupokojowe + aneks kuchenny z wyposażeniem + łazienka, centrum Olawy, tel. 602-443-638 <sup>(1)</sup>

■ Wynajmę mieszkanie trzypokojowe na os. Sobieskiego - pl. Szymanowskiego, 600 zł + opłaty, tel. 530-449-035 <sup>(1)</sup>

■ Wynajmę mieszkanie czteropokojowe, lwaskiewicz, Olawa, 900 + opłaty, tel. 662-057-457 <sup>(1)</sup>

■ **Do wynajęcia lokal 50 m kw. lub 20 m kw. w Ratowicach, 722-233-295** <sup>(14-1)</sup>

**DO WYNAJĘCIA POWIERZCHNIE BIUROWO-MAGAZYNOWO-WARSZTATOWE O ŁĄCZNEJ POWIERZCHNI 1696 M KW. Z MOŻLIWOŚCIĄ DOWOLNEJ ADAPTACJI. DZIAŁKA 6332 MW., PEŁNA INFRASTRUKTURA TECHNICZNA, TELEFON, INTERNET, PARKING, OCHRONA. ATRAKCYJNE CENY. ADRES: JELCZ-LASKOWICE, UL. INŻYNIERSKA 3. KONTAKT: TEL. 601 505 056, e-mail: biuro@znjelcz.pl** <sup>(8)</sup>

■ Do wynajęcia w pełni urządzone mieszkanie 4-pokojowe w Jelczu-Laskowicach. Kom. 506-191-901

■ Wynajmę dom dla firmy w Olawie, 509-450-344 <sup>(9)</sup>

■ Wynajmę mieszkanie dwupokojowe, w domu jednorodzinnym (osobne wejście), po remoncie, umeblowane, garaż, 602-259-173, 609-175-076 <sup>(1)</sup>

■ Wynajmę mieszkanie dwupokojowe, 604-141-228 <sup>(2)</sup>

■ 60 m kw. na lokal lub mieszkanie, ok. Olawy, po remoncie, 602-503-553 <sup>(2)</sup>

■ Lokal do wynajęcia 150 m kw. przy ul. Młyńskiej 22, 792-230-555, 695-428-150 <sup>(2)</sup>

■ Wynajmę rodzinie lub firmie mieszkanie w Rynku, 70 m kw., 2 pokoje, I piętro, częściowo umeblowane, 800 zł + opłaty + kaucja, tel. 605-741-631 po 18 <sup>(2)</sup>

■ Firma posiada w Olawie do wynajęcia mieszkanie bezczynszowe z wyposażeniem, tel. 71-313-90-48, 601-583-678, www.szybko.pl

■ Wydzierżawię łąkę o pow. powyżej 1 ha do użytku wolnego lub na inną działalność, 605-049-746, 71-318-62-21 <sup>(2-1)</sup>

■ Do wynajęcia lokal użytkowy 25 m kw. w Jelczu-Laskowicach, tel. 502-619-638 <sup>(2-1)</sup>

**DO WYNAJĘCIA LOKALE HANDLOWO-USŁUGOWE I MAGAZYNOWE, TEL. 601-735-674** <sup>(7)</sup>

■ Lokal 42 m kw., w centrum Olawy na działalność gospodarczą, 503-708-873, 502-081-361 <sup>(2)</sup>

■ Do wynajęcia lokal usługowo-handlowy, 25 m kw., przy ul. Krótkiej obok Rynku



## SPRZEDAM HAŁĘ MAGAZYNOWĄ

**720 M KW. WSZYSTKIE MEDIA NA DZIAŁCE 0,54 HA, TEREN AKTYWNOŚCI GOSPODARCZEJ.**

**KAŻDA DZIAŁALNOŚĆ OŁAWA UL. OPOLSKA 7**

**KONTAKT: 606-889-621, 698-819-483 OD 8.00 DO 17.00**

Do wynajęcia mieszkanie dwupokojowe, os. Sobieskiego, częściowo umeblowane, tel. 605-741-638 po 16 (1)

Do wynajęcia lokal w Oławie 32 m kw., parking, witrina, ciąg handlowy, 602-485-680 (3)

Wynajmę halę 120 m kw. ul. Lipowa, 664-459-407 (3)

**LOKAL DO WYNAJĘCIA LUB SPRZEDAŻY NA DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ POW. 20 M KW. PAWILON HANDLOWY ZNAJDUJE SIĘ W OŁAWIE, UL. SPORTOWA (TARGOWISKO). TEL. 513-130-488 (17)**

Wynajmę pokój z kuchnią i łazienką w okolicy Jelcza-Laskowice dla osoby bez nałogów, tel. 510-470-052 (3)

Wynajmę 2-pokojowe mieszkanie, 56 m kw., w Jelczu-Laskowicach, ul. Techników, zadbane, 606-905-152 (11)

Lokal pod usługi, 50 m kw., Oława, tel. 503-321-349 (4)

Lokal do wynajęcia w centrum handlowym Chrobrego, informacje pod nr 71-313-71-38, 721-101-286 (4)

Wynajmę mieszkanie trzypokojowe lub 1 pokój w centrum Oławy, tel. 692-009-780 (11)

Wynajmę kawalerkę 26m w Oławie przy ul. 11 listopada, tel 519186445 (11)

Mieszkanie dwupokojowe w Oławie do wynajęcia, 606-968-004 (11)

Do wynajęcia umeblowane mieszkanie dwupokojowe w Oławie na osiedlu Chrobrego, tel. 795-616-250 (11)

Wynajmę mieszkanie dwupokojowe 55 m kw. przy ul. Lutoslaskiego, w pełni umeblowane, od zaraz, tel. 721-285-264 (2)

Wynajmę lokal 30 m kw., Nowy Targ - Oława, ul. Sportowa, tel. 794-794-393 (4)

Do wynajęcia komfortowe mieszkanie dwupokojowe, pierwsze piętro, najlepiej dla firmy, tel. 602-755-663 (2)

Wynajmę dwupokojowe mieszkanie po remoncie 38,5 m kw. na Chrobrego, 900 zł + prąd, gaz + kaucja, 502-193-386 (11)

Wynajmę kawalerkę w Oławie o powierzchni 24 m kw., w domu jednorodzinnym z osobnym wejściem. Komfortowo urządzonej, w pełni umeblowane, AGD, internet, przyłącze TV Sat, dostępna od września, tel. 606-938-002 (4)

Wynajmę mieszkanie 45 m kw., os. Chrobrego, 793-631-633 (11)

Wynajmę garaż przy ul. Sportowej, 511-180-124 (4)

Mieszkanie dwupokojowe przy ul. Lutoslaskiego do wynajęcia, tel. 696-070-179 (4)

Do wynajęcia mieszkanie dwupokojowe, umeblowane, w centrum Oławy, cena do uzgodnienia, kontakt 513-818-363 (11)

Wynajmę pokój, osobne wejście wraz z łazienką i kuchnią w Oławie, 71-313-55-23 (11)

Wynajmę lokal na schodkach, ul. 1 Maja, Oława, tel. 512-585-454 (11)

Do wynajęcia dom około 100 m kw., Jelcz-Laskowice, ogródek i taras, ogrzewanie gazowe, 665-094-050, 691-759-178 (4,11)

Do wynajęcia mieszkanie 2-pokojowe, kuchnia, II piętro, Jelcz-Laskowice, 665-094-050, 691-759-178 (4,11)

Wynajmę mieszkanie od zaraz, Jelcz-Laskowice ul. Hirszfelda 60 m kw., 700 zł + czynsz + media, tel. 782-229-796 (4,11)

Do wynajęcia mieszkanie o pow. 56,2 m kw., częściowo umeblowane, ogrzewanie miejskie, przy ul. Brzeskiej, do zamieszkania od zaraz. Tel. 502-018-134 (11)

Wynajmę mieszkanie w nowym bloku w Jelczu-Laskowicach, 40 m kw., 2-pokojowe, umeblowane, tel. 605-996-553 (11,11)

Wynajmę pokój pani niepalącej, Oława - Rynek, tel. 663-120-043 (11)

Wynajmę mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, tel. 693-751-128 (11)

Tanio wynajmę umeblowane mieszkanie w Oławie, tel. 784039413 (4)

Wynajmę 2-pokojowe mieszkanie, częściowo umeblowane, z miejscem parkingowym, 1050 zł + gaz + prąd, tel 518352160 (11)

Wynajmę mieszkanie 4-0 pokojowe + kuchnia + 2 łazienki z oddzielnym wyjściem w domku jednorodzinnym dla firmy. Cena do uzgodnienia. Wystawiam rachunki za wynajem, telefon komórkowy 798-466-504 (11)

Lokal użytkowy w samym centrum Jelcza-Laskowic z witrzynami, duża powierzchnia, www.prosperhome.pl 506-540-120 (11,11)

**WYDZIERŻAWIĘ NA DŁUŻEJ LUB KUPIĘ POLE O POWIERZCHNI 40-50 HA POD UPRAWĘ NA TERENIE POWIATU OŁAWSKIEGO (GMINA OŁAWA LUB DOMANIÓW). TEL KONTAKTOWY 71-301-50-30 LUB 609-413-435 (2,11)**

Wynajmę mieszkanie 2-pokojowe, bezczynszowe w Jelczu-Laskowicach na pierwszym piętrze, prywatny parking, cena 900 zł + liczniki + kaucja, tel. 792-900-334 (11)

Wynajmę mieszkanie 2-pokojowe, Oława, os. Sobieskiego, tel. 609-605-560, 505-119-168 (3,11)

Wynajmę mieszkanie 2-pokojowe, Oława, os. Sobieskiego, tel. 609-605-560, 505-119-168 (3,11)

Mieszkanie do wynajęcia. 4 pokoje z balkonem, 72 m kw., częściowo umeblowane. 1000 zł + opłaty. Kom. 603-058-145 (3,11)

Do wynajęcia mieszkanie dwupokojowe w Jelczu-Laskowicach, częściowo umeblowane. Tel. 661-396-195, 501-226-162, po 16.00 (11)

Wynajmę lokal użytkowy w centrum Jelcza-Laskowic, 43 m kw. Tel. 604-859-063 (11,11)

Wynajmę lokal usługowy w Jelczu-Laskowicach przy ul. Hirszfelda 7, po remoncie, tani czynsz, pow. 18,8 m kw., tel. 791-220-998 (11,11)

Niekrepujący pokój z kuchnią w Jelczu, 696-173-996 (11,11)

Mieszkanie w Jelczu-Laskowicach jednopokojowe, przestrzenne, około 60 m kw., w domku osobne wejście, ciepło, bez dzieci i zwierząt. 1400 zł + liczniki, tel. 691-371-026 (11,11)

**Wynajmę mieszkanie 47 m kw., Oława, ul. Chrobrego, 800 zł + czynsz i opłaty, umeblowane, tel. 885-597-343 (2,11)**

Do wynajęcia dom 130m2 okoliczności Oławy, 501-07-16-25 (3)

Do wynajęcia nowe mieszkanie 52m2 z balkonem, 501-07-16-25 (3)

Wynajmę dom dla firmy, tel. 664-062-847 (2)

Wynajmę mieszkanie, 510-787-896 po 15 (5)

Do wynajęcia nowy lokal usługowy, ul. Zaciszna, 60 m kw., 604-480-930 (5)

Do wynajęcia nowy garaż, ul. Zaciszna, 604-480-930 (5)

Wynajmę pokój, Oława, Rynek, tel. 882-468-461 (11)

**Lokal usługowy, centrum Oławy, 48 m kw., 608-148-858, 608-103-493 (8)**

Dwupokojowe w Oławie, 509-450-344 (6)

Do wynajęcia mieszkanie 38 m kw., w Oławie, kontakt 519-801-365 (2)

Do wynajęcia duża kawalerka na parterze dla jednej osoby, 1000 zł + liczniki, tel. 665-253-808 (3)

Wynajmę kawalerkę w centrum Oławy, tel. 71-313-36-96 (11)

Do wynajęcia mieszkanie 64 m kw., 3 pokoje, w Oławie, 1100 zł miesięcznie + liczniki, 664-724-129 (3)

Wynajmę mieszkanie dwupokojowe, umeblowane, ul. Zaciszna, 1350 zł + kaucja, tel. 694-677-688 (11)

Wynajmę mieszkanie, os. Sobieskiego, 64 m kw., II piętro, 505-446-656 (11)

Wynajmę mieszkanie trzypokojowe, 70 m kw., Chrobrego, 1000 zł + media, 798-806-158 (11)

Wynajmę mieszkanie 31,5 m kw, dwa pokoje, parter, po remoncie, tel. 606-988-861 (11)

Wynajmę lub sprzedam kawalerkę, 26 m kw., II piętro, w Oławie, tel. 503-197-999 (11)

Wynajmę mieszkanie dwupokojowe, ul. Sportowa, 781-658-987 (11)

Mieszkanie dwupokojowe w Ryнку, 800 zł + opłaty + kaucja, 691-741-182 (11)

**ZAMIENIĘ**

Zamienię lub sprzedam mieszkanie własnościowe, 3 p., 53,8 m kw. na kawalerkę do 1 p., tel. 71-303-09-32 (11)

**Dwupokojowe, w ścisłym Ryнку, 49 m kw., 1 p., po generalnym remoncie na pół domu lub na zab. szeregową, tel. 505-420-909 (11)**

Zamienię mieszkanie komunalne 36,60 m kw. po remoncie na większe, 691-740-182 (11)

**SZUKAM**

Wynajmę mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, tel. 693-751-128 (11)

**KUPIĘ**

Kupię nowy dom jednorodzinny w Oławie lub Jelczu-Laskowicach, BN, 601-990-187 (11)

Kupię tani dom do remontu w okolicach Jelcza-Laskowic lub Oławy, BN 601-990-187 (11)

Kupię 1-, 2-, 3-, 4-pokojowe mieszkanie w Oławie i Jelczu-Laskowicach, BN 601-990-187 (11)

Kupię grunt, 692-471-877 (24)

Kupię grunt rolny, tel. 792-618-380 (21)

Kupię pole, tel. 608-574-041 (11)

Kupię mieszkanie, tel. 606-104-016, 71-303-24-05 (15)

Dla zdecydowanego klienta kupię działkę lub dom w okolicach basenu kąpielowego. CZARNEKA BN 662 797 662 (11)

Kupię 2 lub 3-pokojowe mieszkanie w Jelczu-Laskowicach, tel. 519-311-370 (4,11)

## USŁUGI OGÓLNE

**GEODEZJA** - usługi. Oława, ul. 3 Maja 4 I piętro, pok. 3 (dworzec PKS), georob@op.pl 609-837-610, 695-560-911 (3d)

**GEODEZJA, www.mptgeo.pl, klasyfikacja gruntów, tel. 606-929-582 (14,11)**

**GEODEZJA ABGEO POMIARY POWYKONAWCZE, TYCZENIE BUDYNKÓW, MAPY DO CELÓW-PROJEKTOWYCH, PODZIAŁY DZIAŁEK, WSKAZANIA GRANIC, OŁAWA, BRZESKA 26/4, TEL. 71-301-42-67, 663-734-474 www.abgeo.com.pl (22)**

**ABGEO OGRODY PROJEKTOWANIE OGRODÓW I WNĘTRZ, TEL. 665-10-59-10, 791-601-449 (22)**

**Usługi koparko-ładowarką + młot, 601-212-889 (27)**

**INSTAL-PROJEKT - PROJEKTOWANIE, NADZOROWANIE INSTALACJI, SIECI I PRZYŁĄCZY WODNO-KANALIZACYJNYCH, GAZOWYCH, CO, ŚWIADECTWA ENERGETYCZNE. OŁAWA, UL. BRZESKA 26/4, TEL. 665-604-466, instalprojekt@onet.pl (22)**

Elektryk - awarie, instalacje, montaż, odbiory, 608-770-478 (6)

Projektowanie, certyfikaty energetyczne, kierowanie budowlami, usługi budowlane PiW "BIELECKI" Biuro: Marcinkowice, ul. Cicha 13, tel. 506-196-175, 695-777-444 (2)

**Usługi elektryczne, 803-076-223 (2)**

Świadectwa energetyczne, tel. 885 243 771, www.termocert.pl (11)

Usługi minicząpniem, orka, bronowanie, glebogryzarka, uprawa ziemi z wyrównaniem wokół budynku, trawniki tel. 600 295 900 (11)

**AM BUD USŁUGI SPRZĘTOWE - KOPARKOŁADOWARKI CAT I MECALAC, - ŁADOWARKI CAT, TEL. 660072727, 71-3015083, www.ambud.olawa.pl (11d)**

Instalatorstwo Elektryczne: fachowe doradztwo, profesjonalne wykonanie instalacji elektrycznej, domofony, wideo domofony, pomiary elektryczne, firmowanie instalacji elektrycznej, tel. 502-337-405, 725-569-908 (11)

Elektroinstalacje: montaż, pomiary, odbiory, 608-307-929 (11)

Elektroinstalacje 501-261-019 (6)

**PODSTAWIANIE KONTENERÓW POD: GRUZ, ZIEMIE, ZŁOM, ODPADY BUDOWLANE, 693-762-466 (4)**

Ciesielstwo, dekarstwo, 697-177-730 (43)

Świadectwa energetyczne, audyty 796-290-355 (43)

**FIRMA ARTBRUK, BIAŁY KOŚCIÓŁ 29, 57-100 STRZELIN. USŁUGI BRUKARSKIE: PODJAZDY, TARASY, CHODNIKI, DROGI ITP, SPRZEDAŻ KOSTKI GRANITOWEJ DROBNO I GRUBO ZIARNISTEJ, PIERWSZY I DRUGI GATUNEK, NIESORT., TEL. 71-392-67-15, 724-473-957, MAIL: art-bruk@o2.pl (11)**

**STUDNIE WIERCONE MECHANICZNIE, WIERCENIA PRÓBNE, GEOLOGIA I GEOTECHNIKA, DOKUMENTACJE. TEL. 604-665-879 (11)**

**Roboty ziemne - rozbiórki koparko-ładowarką, tel. 509-806-585 (2)**

Naprawa kosiarek, pil, kos 880-728-536 (2)

Usługi brukarskie 785-716-277 (11)

**Kompleksowa naprawa rowerów, tel. 608-477-396 (11)**

**WYNAJMĘ MINIKOPARKĘ 3 TONY, Z LYŻKAMI 30,60,80 CM, ORAZ Z MŁOTEM, 509-312-606, 504-157-537 (2)**

Cyklinowanie, układanie parkietów, paneli, odnawianie schodów, 507-194-548, 71-313-40-99 (11)

Projekty, aranżacja wnętrz, 604-706-603 (11)

Aranżacja witrzyn sklepowych, 512-658-613 (11)

**Usługi ogrodnicze, 667-694-545 (28)**

**USŁUGI GEODEZYJNE, 792-192-679, 603-247-811 www.geometra-wroc.pl (28,11)**

Usługi minikoparką gąsienicową (fundamenty, przyłącza instalacyjne). Tanio! 71-318-35-00, 605-070-997 (14,11)

**Bezpyłowe, profesjonalne usługi parkieciarstwa, tel. 661-479-113 (11)**

**BHP**

BHP szkolenia, nadzór, doradztwo, dokumentacja wypadkowa, ocena ryzyka, tel. 603-127-445, tel./fax 71-313-74-45 (23)

Obsługa BHP, 600-500-137 (28)

**STOLARSTWO**

Renowacje mebli antycznych, 607-916-795 (11)

Schody, drzwi z drewna tel. 605 741 606, 71-303-09-07 (26)

**MEBLE MIX MARCIN ZANIN www.meblemix.com.pl, KUCHENNE, SZAFY, GARDEROBY, ŁAZIENKOWE ORAZ INNE W TYM NIETYPOWE PODDASZA. OFERUJEMY FACHOWE DORADZTWO. BEZPŁATNE POMIARY ORAZ SOLIDNE WYKONANIE. JELCZA-LASKOWIC UL. OŁAWSKA 204, 609-034-113, SPRZEDAŻ RATALNA (11)**

Schody drewniane, 606-984-066 (11)

Meble na wymiar, 602-470-063 (11)

Zakład Stolarski oferuje wykonanie schodów oraz parapetów. Meble z drewna krajowego oraz ekskluzywnego, 608-074-886 (11)

Stolarnia. Schody, parapety, meble wykonujemy z drewna krajowego i ekskluzywnego, 608-074-886 (5,11)

Prace stolarskie, schody, meble, altany i inne, 609-315-546 (11)

**AGD**

AGD - SERWIS NAPRAWA - LODÓWKI, ZAMRAŻARKI ORAZ URZĄDZENIA SKLEPOWE, PRAKI. DOJAZD GRATIS! TEL. 71-302-83-70, 605-388-369 (11)

NAPRAWY SPRZĘTU AGD PRAKI, SPRZĘT CHŁODNICZY, GRZEWCZY ORAZ INNE. DOJAZD BEZPŁATNY, 603-835-219 (11)

NAPRAWA I SPRZEDAŻ URZĄDZEŃ CHŁODNICZYCH I AGD - DOMOWYCH I SKLEPOWYCH - OŁAWA, PL. ZAMKOWY 19, TEL. 71-301-42-71, 508-267-478, (30)

Zakład naprawy sprzętu AGD. Pralki, lodówki, zmywarki, zamrażarki, maszyny do szycia i inny sprzęt AGD. Oława ul. Grota-Roweckiego 4, tel: 71-313-26-73, kom. 502-868-817 (11)

Naprawa AGD, dojazd do klienta, tel. 510-245-223 (3,11)

Naprawa lodówki-zamrażarek, klimatyzacji, pralek. Dojazd bezpłatny, tel. 792-016-323, 71-318-65-37 (11)

Naprawa lodówki-zamrażarek, klimatyzacji, pralek. Dojazd bezpłatny, tel. 792-016-323, 71-318-65-37 (5,11)

**ELEKTRONIKA RTV**

Naprawy telewizorów domowe i warsztatowe, CRT, LCD, PLAZMA, dojazd gratis, tel. 509-064-432 (11)

Montaż i serwis anten satelitarnych, www.satix.net.pl, 602-495-749 (22)

Montaż i serwis anten naziemnych i satelitarnych, 602-495-749 (22)

Montaż anten satelitarnych, koszt 80 zł, udzielamy 12-miesięcznej gwarancji. Sprzedaż telewizji „N”. Tel. 501-433-926, 789-313-159, 71-313-56-59 (6)

**CZYSZCZENIE**

Profesjonalne czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerki, 607-916-795 (11)

KARCHER! Wykładziny, dywany, tapicerka meblowa, NAPRAWA DE WARTO! 505-093-019 (3d)

Karcher - profesjonalne czyszczenie dywanów, tapicerki meblowej oraz samochodowej, 504-163-100 (11)

Karcher - dywany, tapicerka samochodowa i meblowa. Ceny konkurencyjne, dojazd gratis, 509-083-386 (11)

KARCHER - czyszczenie dywanów, tapicerki meblowej, samochodowej, konserwacja skóry, 724-429-736 (18)

Pranie, prasowanie, magiel. Odbiór - przewóz do klienta, tel. 607-407-422 (23,11)

Kompleksowe usługi w zakresie sprzątnięcia mieszkań, domów i biur, mycie okien oraz czyszczenie tapicerki (w tym samochodowej) oraz dywanów. Profesjonalnie i tanio, tel. 503-663-375 (11)



**SERWIS**

**JUNKERS**

**Naprawy gwarancyjne i po gwarancyjne kotłów i podgrzewaczy termet Vaillant**

**montaż urządzeń**

**504-517-197**

■ Junkersy, kuchenki, Glejzor, 71-313-44-55 (31)

■ Junkersy - piece naprawa - wymiana, montaż, przeglądy. Olawa, ul. Kutrowskiego 13, 71-302-94-71, 501-278-041, 501-714-308 (8)

■ Hydrauliczne, 71-302-94-71, 501-714-308 (8)

**AWARYJNE UDRĄŻNIANIE RUR. NOWE INSTALACJE WODNO-KANALIZACYJNE. PEŁNA HYDRAULIKA. 24 H, RÓWNIEM W DNI WOLNE, POMPY CIEPŁA, TEL. 667-545-633, 603-991-144 (29)**

■ Instalacje c.o., wod-kan., gazowe - kotły, kuchenki, junkersy, wodomierze - POLAN - 601-754-709

■ Pogotowie kanalizacyjne, spirala mechaniczna, wuko, inspekcje TV, www.wukon-kanalizacja.pl, tel. 607-195-120 (14-1)

#### BUDOWLANE

■ Adaptacje poddaszy. Kompleksowe remonty mieszkań i łazienek, 71-301-52-59, 693-753-029 (26)

■ Remontowo-budowlane, 889-312-688 (11)

**ETKA-PROJEKT. OLAWA, UL. CHROBREGO 17/3. PROJEKTOWANIE I KIEROWANIE BUDOWAMI. 10 000 PROJEKTÓW TYPOWYCH DOMÓW DO WYBORU. www.etka.pl tel. 603-685-925, 71-303-28-05 (40)**

■ Malowanie wnętrz i fasad, 889-312-688 (11)

■ Cyklinowanie bezpyłowe, układanie parkietów 71-392-05-19, 691-266-795 (19)

**USŁUGI KOPARKO-ŁADOWARKĄ + MŁOT, JACEK BENDER, 601-212-889 (27)**

■ Docieplenia budynków, 607-916-795 (1)

■ Remonty, instalacje co, woda, gaz. Malowanie, glazura, panele, regipsy, 602-186-281, 71-725-62-10 (2)

■ Elewacje, docieplenia, 783-850-112 (28)

**PRACOWNIA PROJEKTOWA „ABT”, UL. BRZESKA 26/9, OLAWA, www.abtprojekt.pl, TEL/FAX. 71-303-36-99, abt\_olawa@o2.pl PROJEKTUJEMY I BUDUJEMY**

■ Cyklinowanie solidnie podłóg i schodów, 697-143-799 (4)

**WYNAJEM KOPARKI GAŚNIENIOWEJ 24 T, TEL. 501-278-422 (6)**

■ Pokrycia dachowe, 783-850-112

■ Dachy, papa termozgrzewalna, Faktury, 24h, 608-431-823 (17)

■ Aranżacje i wykończenia wnętrz, 607-916-795 (1)

**BRUKARSTWO**

**Produkcja kostki granitowej**

**604 268 430**

**KOMPLEKSOWE USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE**

**WYKOŃCZENIA WNĘTRZ: MIESZKAŃ, DOMÓW, LOKALI USŁUGOWYCH ADAPTACJE PODDASZY, ARANŻACJE WNĘTRZ**

**TEL. 502-505-001 E-MAIL: TWOZNIAX24@WP.PL**

■ Remonty: malowanie, regipsy, glazura, panele, wymiana drzwi, papa termozgrzewalna, ocieplenia, klinkier i inne, tel. 698-623-537 (10)

■ Murarstwo, tynki cementowo-wapienne + styropian, kom. 698-955-619 (26)

■ Gładzie, malowanie, panele, regipsy, kafle, tanio i solidnie, docieplenia, 500-254-830 (4)

■ Remonty, wykończenia, malowanie, kafle, panele, gwarancja, 609-389-299 (3)

■ Budowa domów, więźby i pokrycia dachowe, docieplenia, 697-106-011 (26)

■ Docieplenia, elewacje, profesjonalnie, tanio, 791-694-077 (8)

■ Docieplenie poddaszy, regipsy, remonty, 791-694-077 (8)

■ Produkcja siatki ogrodzeniowej: słupki, akcesoria, montaż ogrodzeń, ogrodzenia panelowe, 693-372-032 (4)

**AM BUD UKŁADANIE KOSTKI GRANITOWEJ I BETONOWEJ NA TERENACH FIRM I POSESJI. SPRZEDAŻ KOSTKI BETONOWEJ I GRANITOWEJ ORAZ KRUSZYW. TEL. 660072727, 71-3015083, www.ambud.olawa.pl (1)**

■ Elewacje, docieplenia, usługi remontowo-budowlane 693-395-549 (3-1)

■ Układanie kostki 699-114-734

■ Remonty: malowanie, gładzie, glazura, panele, itp., 600-963-201

■ Remonty: kafelkowanie, malowanie, itp., 604-601-886 (6)

■ Dekarstwo Blacharstwo 502-895-504 (7)

■ Usługi Ogólnobudowlane 507-687-547 (7)

■ Obróbki blacharskie do 4mb. Produkcja - Montaż 502-895-504, 609-559-952 (7)

■ Podbitki drewniane. Produkcja - Montaż 502-895-504 (7)

■ Usługi remontowo-kompleksowe wykończenia wnętrz: malowanie, gładź, panele, kafle, podwieszane sufity, 697-847-870 (7)

■ Docieplenie budynków, tynki strukturalne, maszynowe, mycie, malowanie elewacji, remonty, wykończenia wnętrz, konkurencyjne ceny, tel. 505-668-794 (8)

■ Kompleksowe remonty mieszkań, malowanie, płytki, gładzie, regipsy, panele, itd., 697-105-140

■ Docieplenia budynków, wata, styropian, tel. 792-868-372 (8-1)

■ Elewacje, styropian, wata, wykonawstwo podbitki, 883-460-634 (14)

■ Usługi remontowo-budowlane od A do Z, 723-636-532 (17)

**NEM EXPERT**

**WYPOŻYCZALNIA NARZĘDZI, SPRZĘTU BUDOWLANEGO I OGRODNICZEGO**

**Oferujemy: narzędzia do prac remontowych, sprzęt budowlany, narzędzia do prac w ogrodzie, narzędzia do prac porządkowych, oznakowanie robót budowlanych**

**692 975 972**

■ Remonty mieszkań i łazienek, tapetowanie i cyklinowanie, 696-702-041 (3)

■ Kafle - 889-632-339 (19)

■ Budowa domów od podstaw, więźby i pokrycia dachowe, schody betonowe, 603-798-656 (3-1)

■ Usługi sprzętem budowlanym, rozbiórki, wyburzenia, wykopy, parkingi, tel. 697-112-055 (4)

■ Schody, drzwi, 693-061-860 (4)

■ Malowanie mieszkań, panele, regipsy, 666-941-221 (5)

■ Tynki maszynowe, cementowo-wapienne, gipsowe, 503-075-455

■ Usługi minikoparką, prace ziemne oraz ogrodowe, ogrodzenia itp. 669-070-097 (5-1)

■ **Prace wykończeniowe: adaptacje wnętrz i poddaszy, ekskluzywnie gładzie, glazura, stłuk wenecki, 723-230-292 (1)**

■ **Ocieplenie budynków (styropian, wełna), tynki strukturalne, osadzenie parapetów, rynny na gotowo, 886-361-721 (1)**

■ Tynki maszynowe, tradycyjne i gipsowe, tel. 668-284-600 (2)

■ LISBUD świadczy usługi w zakresie: docieplenia, elewacje, tynki mineralne, akrylowe, mozaikowe, glazura, terakota, klinkier, gładzie, malowanie, regipsy, roboty brukarskie, chłodniki, podjazdy itp., montaż drzwi i okien, tel. 664-136-122, 790-307-129 (2)

■ Wykonuję podbitki dachowe, wymianę pokryć dachowych, wiaty, altany, drewnianie, tel. 609-563-183 (2)

■ Mistrz budowlany: murowanie, malowanie, glazura, profesjonalne wykończenia wnętrz, montaż drzwi, tel. 663-200-182, 71-303-38-60 (2)

■ PPHU-PAWEŁ Posadzki z żywicy do garaży, hal, magazynów itp. www.pphu-pawel.pl tel. 604-568-976 (3)

**WYNAJMĘ MINIKOPARKĘ 3 TONY, Z ŁYŻKAMI 30,60,80 CM, ORAZ Z MŁOTEM, 509-312-606, 504-157-537 (2)**

■ Elewacje, docieplenia, usługi remontowo-budowlane 693-395-549 (3-1)

■ Układanie kostki 699-114-734

■ Dachy Krycie Naprawa, 501-43-39-31 (5)

■ Usługi koparko-ładowarką, 608-63-56-02 (1)

■ Malowanie, gładzie, regipsy, panele, glazura, docieplenia, adaptacja poddaszy, tel. 665-474-160 (12)

■ Usługi remontowo-budowlane, regipsy, tynki, gładzie, płytki, panele itp. Tanie, szybko, solidnie, tel. 882-521-942 (2)

■ Tynki maszynowe, 783-667-466

■ Mycie elewacji, 889-312-688 (10)

**UROCZYSTOŚCI**

■ Wystrój kościołów, 503-041-449

■ Dekoracje ślubne oraz okolicznościowe, kwiatarnia w DH Kwadraciak, Olawa, tel. 603-122-603 www.dekoracje1.pl (13)

■ Wynajem fontanny czekoladowej, 691-969-370 (40)

■ Oprawa muzyczna (śpiew operowy) na ślubach i innych uroczystościach kościelnych, tel. 665-463-603 izabelasmolen@wp.pl (17)

**FOTOGRAFIA**

**FOTOGRAF IMPREZY FIRMOWE, UROCZYSTOŚCI RODZINNE, ZDJĘCIA REKLAMOWE**

**WWW.FOTOHQ.COM.PL**

■ Fotografia VIDEO-FOTO-CYFRA „U PAWŁA”, 607-165-625 (24)

■ www.fotoreklama.olawa.pl (30)

■ www.fotoreklama.olawa.pl (30)

■ www.fotoreklama.olawa.pl (30)

■ www.fotoreklama.olawa.pl (30)

■ www.fotoreklama.olawa.pl (30)

■ Fotografia ślubna 692-717-384 www.fotomarka.pl (4)

■ Śluby, www.wilkas.net.pl, 502-345-499 (37)

■ **Niezapomniana Fotografia Ślubna www.paulagracja.com**

■ Usługi fotograficzne. www.fotimet.pl tel. 602-36-46-58 (5-1)

■ **www.agk-foto.pl (81-1)**

**NAPRAWA APARATÓW FOTOGRAFICZNYCH I KAMER**

**SKLEPY FOTOJOKER W TESCO I JAKUBIE**

#### VIDEOFILMOWANIE

■ Video-foto-cyfra „U Pawła”, przegrywanie VHS na DVD, tel. 607-165-625 | 71-313-41-55 (24)

■ www.arturstudio.eu (26)

■ Video-Cyfra Andrzej, 71-313-88-29, 605-741-660 (4)

■ **Videofilmowanie, tel. 508-295-104 (19)**

■ Videofilmowanie i profesjonalny montaż, rejestracja uroczystości na 2 operatorów, tel. 607 307 821, 71 313 43 85 (18)

■ Videofilmowanie, fotografia, www.weselnestudio.pl 692-876-583 (2)

■ Zgrywanie z kaset VHS na DVD. Ul. 11 Listopada 23a/1c 71 303 26 06 (30)

■ **Nietypowe, nowoczesne, satysfakcjonujące - www.moviecocktail.pl 505-350-052 (43)**

#### ZESPOŁY

■ DJ Robi wesela, integracje, imprezy plenerowe, profesjonalizm - doświadczenie 15 lat, www.dj-robi.pl 507-053-028 (20)

■ ARIS YOU BAND, 661-572-614, 609-579-657 (9)

■ DJ. EJSY oprawa muzyczna, tel. 667-054-756 (8)

■ Zespół Kowalski&band 666-364-022 www.kowalskikreator.pl (5)

■ FOR-YOU - wesela, festyny, imprezy - tel. 604-421-959 (42)

■ www.tuttifruttiband.pl (24)

■ Limit, 697-792-933 (51)

■ Gemini, 792-094-700 (51)

#### TŁUMACZENIA

■ Tłumacz przysięgły j. niemieckiego JAKUB MOŻEJKO, briefy, dokumenty, Tel. 502-125-909 (23)

■ Tłumacz przysięgły j. niemieckiego KRYSZYNA JONKO (dokumenty samochodowe, USC, sądowe i inne), tel./fax 71-311-59-24, 604-287-675 (10)

**BIURO TŁUMACZEN ETO. TŁUMACZENIA ZWYKŁE I PRZYSIĘGŁE, OLAWA, UL. BRZESKA 19, 71-318-10-50, 501-621-443 (26)**

■ Mgr EWA JÓZKÓW - tłumacz przysięgły j. niemieckiego, tel. 605-292-921 (30)

■ Tłumacz przysięgły języka francuskiego. Wrocław/Chwałowice, tel:515 25 66 30 www.przysiegly-francuski.pl (46)

■ Tłumaczenie zwykłe i przysięgłe - wszystkie języki. Biuro tłumaczeń VISION JOBS, Olawa, ul. Brzeska 26/16, 71-303-27-25, kom. 506-045-097, www.tlumaczenia-vision-jobs.com (47)

■ Tłumaczenia przysięgłe, wszystkie języki. „Translator” Jelcz-Laskowice, ul. Gimnazjalna 1, tel. 71-381-13-24, www.kursy-tlumaczenia.pl (18-1)

■ Tłumacz przysięgły języka rosyjskiego, mgr Elżbieta Sawicka-Skińska, 501-410-713 (27)

#### KOMPUTERY

■ Pogotowie i serwis komputerowy, rozwiążemy każdy problem, dojazd do klienta, 10-letnie doświadczenie, tanio, szybko, solidnie, tel. 603-715-185 (22)

■ S-Computers: Komputery, laptopy, kasy fiskalne, GPS, serwis, dojazd. Dystrybucja PLAY. ul. 11 Listopada 23a/1c 71-303-26-06

**SERWIS KOMPUTEROWY**

**PEŁNY ZAKRES USŁUG KOMPUTEROWYCH Z DOJAZDEM DO KLIENTA**

**NISKIE CENY**

**www.martdis.pl**

**693-861-849**

#### RÓŻNE

■ Miałeś wypadek?! Zadzwoń! POST FACTUM, Centrum Odszkodowań Powypadkowych, Konsultant Prawny tel. 668 474 338 (2)

Biuro rachunkowe „ZAWEX” Ewa Zawłódzka-Parlej, ul. 3 Maja 26, Olawa - oferujemy usługi z zakresu pełnej księgowości, ksiąg przychodów i rozchodów, ryczałtu, kadr, plac, rozliczeń z US i ZUS. Kontakt: 71-303-27-31, 603-463-337 lub e-mail: biuro\_zawex@interia.pl (2)

**SOLAR SYSTEM REALIZUJE 45 % DOPLATY NA KOLEKTORY RÓWNIEM DLA INWESTORÓW W TRAKCIE BUDOWY, NIE POSIADAJĄCYCH ODBIORÓW, 792-951-299, hssolarsystem@gmail.com (2)**

■ **Zwrot podatku VAT budowlanego, poprowadzę księgę przychodów, 604-441-548 (8)**

■ Serwisuję, składam, naprawiam komputery PC oraz laptopy, odzyskuję dane z uszkodzonych dysków twardej, oferuję doradztwo, doświadczenie w branży IT, tel. 691-516-887, e-mail: filoz1@wp.pl

■ Pożyczę pod zastaw, 509-105-800, 608-654-300 (2)

#### NAUKA

**NAUKA JAZDY GAWRON - KURSY PRAWA JAZDY KAT. A,B,C,D,E.. KWALIFIKACJE (PO NOWEMU): WSTĘPNA, UZUPEŁNIAJĄCA, OKRESOWA, TEL. 71-717-33-34, 602-458-773, 608-351-380**

**TO JEST MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ!!!**

TEL. 713133557

#### AD SERWIS

**GUZ**

**Głoszenia motoryzacyjne sponsoruje Wiesław Guz**

**KOMPLEKSOWA NAPRAWA POJAZDÓW Assistance**

**tel. 713028544, 500110300**

#### MOTORYZACYJNE

**ZŁOMOWANIE SAMOCHODÓW - ZA KAŻDY PŁACIMY GOTÓWKĄ, TRANSPORT SAMOCHODU GRATIS, WYSTAWIAMY ZAŚWIADCZENIA NIEZBĘDNE DO WYREJESTROWANIA W WYDZIALE KOMUNIKACJI I FIRMIE UBEZPIECZENIOWEJ. OLAWA UL. ZWIERZYŃCIEKA 11 TEL/FAX 7131-33-024, 509-582-251, 505-045-414 (38)**

■ Blacharstwo, lakiernictwo i inne. Stefan Rolka, Olawa, ul. Turkusowa 2 (Nowy Otok), tel. 71-303-80-21, 508-287-203 (5)

**SERWIS I SPRZEDAŻ OPON, PROSTOWANIE FELG, TADEUSZ FUDAŁA UL. 3 MAJA 24, TEL. 888-531-263 (1)**

■ Naprawa samochodów skodorowanych, niedrogo, Olawa, 607-893-852 (5)

■ Seat Ibiza 91 r. 1,2 l, tanio sprzedam, tel. 663-625-234 (1)

■ Kupię Fiata 126p, z lat produkcji 1973-1978 oraz części (niedrogo), 604258218 (2)

■ Skup i sprzedaż samochodów, gotówka w 15 min., 794-285-804

■ Kupię samochody na złom. Platne gotówką, 609-734-168 (4-1)

**TAPICERSTWO**

**MEBLOWE oraz SAMOCHODOWE**

**krótkie terminy-dobra cena**

**tel. 501-131-833**

■ Kuray kat. A, B, C, D, E, T, tel. 608-574-041, www.kar-klub.pl

■ Matematyka - skutecznie! 505-188-102 (17)

■ Półkolonie językowe. Intensywne kursy angielski, hiszpański - 1 semestr w 1 miesiąc. www.eldorado-cc.pl tel.: 507 062 580 (40)

■ Matematyka, Gimnazjum, Średnia (matura), 795763820 (3)

■ Angielski - korepetycje, tłumaczenia. Absolwent Cambridge, 782-420-839 (3)

#### TURYSTYKA I REKREACJA

■ Sarbinowo k. Mielna - pokoje z łazienkami, 350 m od morza, 94-722-09-26, 606-427-234 (4)

#### UBEZPIECZENIA

■ „WARTA” ul. Malczewskiego 3, 604-144-640 - Obecnie szczególnie polecam ubezpieczenia domu od zdarzeń losowych i AC samochodu, „Licho nie śpi” (5)

#### ODDAM

■ Oddam za darmo telewizor Eleemis 21 cali CTR sprawny, 608 594 793

#### PRZYJMĘ



## Erotic Shop

- pełna gama akcesoriów erotycznych dla kobiet i mężczyzn,
- wesole prezenty na różne okazje,
- oryginalna bielizna,
- naturalna viagra

Oława, ul. Kutrowskiego 19a,  
tel. 796 530 556

## Życzenia

Już wiele czasu upłynęło, jak Bóg złączył Was i choć tyle lat minęło, nic nie znaczy czas. Życie w zdrowiu i radości i nie patrzcie wstecz. Pielęgnując kwiat miłości, bo to piękna rzecz W 50. rocznicę ślubu Zdzisławie i Wiesławowi Jakubowskiom życzą Walentowscy i Goździelowie z dziećmi

## Podziękowania

Zarząd Stowarzyszenia Pomocy Dzieciom „Tęcza” w Oławie składa serdeczne podziękowania Ryszardowi Żurawowi - prezesowi Banku Spółdzielczego w Oławie za wspaniałomyślność i wrażliwość na ludzkie troski, oraz bardzo życzliwą i przyjazną postawę wobec osób niepełnosprawnych. Dziękujemy za bezcenne wsparcie i pomoc

Sołtys i Rada Sołecka Ścinawy Polskiej pragną szczególnie podziękować za okazaną pomoc i wsparcie finansowe Festynu Sołeckiego: Ryszardowi Żurawowi - prezesowi Banku Spółdzielczego w Oławie, Januszowi Cieślakowi - Metalerg, Zdzisławowi Śliwie - ZIKOP, Januszowi Kotyli - CDN, Jarosławowi Litwiniukowi - Prefabet, Zdzisławowi Wesolowskiemu - Wesolowski Group, Kazimierzowi Świercze - ATEX, Tomaszowi Strażyńskiemu - Tawerna Kapitańska, a także firmom Ronal, Bobolandia, Społem, Bartek, PHU Jan Wójcik i van Gansevinkel. To dzięki Państwu udało nam się zorganizować świetną imprezę, obdarować nagrodami zwycięzców w licznych konkursach, a także zobaczyć szczerą uśmiech na twarzach naszych dzieci. Dziękujemy również wszystkim uczestnikom, którzy tak licznie bawili się do białego rana

Stowarzyszenie na rzecz Rozwoju i Integracji Dębiny, Rada Sołecka i sołtys Dębiny dziękują sponsorom i wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji festynu: Edycie Wach - Bank Spółdzielczy, Edwardowi Dziekońskiemu - Intermarche, Bogdanowi Szczętniakowi - Bricomarche, Waldemarowi Chmielewskiemu - Pływalnia Miejska, Andrzejowi Brudnikowi - Piekarnia i Ciastkarnia, Piotrowi Nowickiemu - ZPH Hert, Mariuszowi Krzemieńskiemu - Pracownia Cukiernicza, Jolancie Filipek - sklep odzieżowy „Jola”, Zdzisławowi Wronie - sklep rowerowy „Dzidek”, Andrzejowi Terzenie - PSB Mrówka, Bożenie Bojakowskiej - Masarnia BiZ, swojskie-klimaty.pl, Janowi Tkaczykowi. Szczególne podziękowania składamy mieszkańcom Dębiny za wsparcie rzeczowe oraz zaangażowanie w organizację festynu

Dyrektor Szkoły Podstawowej w Oleśnicy Małej dziękuje bardzo gorąco i serdecznie paniom Iwonie Błaszczyszyn, Annie Widysiewicz, Elżbiecie Białek, Gabrieli Łobas, Ewie Piech, Katarzynie Brudnickiej oraz panom Marianowi Janusowi, Mariuszowi Piechowi, Rafałowi Mańce - za pomalowanie mebli szkolnych oraz pomieszczeń klasowych

Niezwykle serdeczne podziękowania dr. Dariuszowi Kruszakinowi oraz pracownikom Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej HIPOKRATES w Oławie za troskliwą i fachową opiekę medyczną nad podopiecznymi MOS składającą wychowankowie i kadra Młodzieżowego Ośrodka Socjoterapii w Oławie

Dyrektor Domu Dziecka w imieniu wychowanków serdecznie dziękuje firmie Toyota za udział w pikniku rodzinnym i darowiznę w ramach biegu Ekiden, a Józefowi Markockiemu - Teatr Formy Drzemlikowice za przekazane środki finansowe ze sprzedaży karnetów w ramach obchodów 777-lecia Oławy

Organizatorzy festynu rodzinnego, który odbył się 16 lipca w Osieku, serdecznie dziękują za życzliwą i udzieloną pomoc. Wyrazy wdzięczności kierujemy do wszystkich sponsorów, a szczególnie do wójta gminy Oława - Jana Kownackiego, prezesa Banku Spółdzielczego - Ryszarda Żurawia, prezesa Rolniczej Spółdzielni Produkcyjnej - Zdzisława Mendaka, sołtysa Osieka - Zbigniewa Chomiczkiego, Jolanty i Zbigniewa Makrynków, Józefa Kościelaka, Szymona Kościelaka z Centrum Artykułów Metalowych, Janusza Kotyli z CDN, Waldemara Chwajola przewodniczącego oławskiego Zrzeszenia LZS. Dziękujemy także wszystkim osobom, które zaangażowały się w pracę przy organizacji festynu oraz mieszkańcom Osieka i okolic za liczne przybycie, stworzenie wspaniałej atmosfery i kulturalną zabawę

## Echa naszych publikacji

# Explicite!

Artykuł w „Gazecie Powiatowej” (nr 27/2011) nie jest wprawdzie (jak wynika z zamieszczonego pod nim podpisu) autorstwa pani dyrektor Gminnego Centrum Kultury Sportu i Rekreacji Anny Ślipko, ale brak jakiegokolwiek reakcji z jej strony na treść tej publikacji daje podstawy do stwierdzenia, że z jego treścią co najmniej się utożsamia. Ponieważ w artykule pod nośnym, a zarazem przewrotnym tytułem „Szukanie paragrafów?”, podane jest moje nazwisko, uważam za właściwe odniesienie się do niektórych przynajmniej z zawartych w nim wątków

Na wstępie pozwolę sobie (nie odkrywając Ameryki) przypomnieć, że kontrola jest istotnym - wręcz konstytutywnym elementem każdego szanowanego się systemu efektywnego zarządzania.

Jednym z pierwszych dekretów marszałka Józefa Piłsudskiego - naczelnika państwa (po odzyskaniu przez Polskę niepodległości w 1918 roku) był dekret dotyczący utworzenia Najwyższej Izby Kontroli Państwa (7 lutego 1919 wymieniony dekret podpisali: J. Piłsudski - naczelnik państwa, I.J. Paderewski - prezydent ministrów i dr English - minister skarbu).

Zadaniem kontroli jest ustalenie stanu faktycznego - niekoniecznie wykazanie nieprawidłowości (gdy ich nie ma - potwierdzenie, że funkcjonowanie kontrolowanego podmiotu jest zgodne z obowiązującymi wymogami), również podanie przykładów godnych naśladowania. Kąśliwa uwaga redaktora, że „z dużej chmury spadł mały deszcz”, w przypadku podania niewłaściwego adresu siedziby GCKSiR jest bezprzedmiotowa, gdyż z oczywistych względów adres należy podawać właściwy, a czy deszcz jest duży czy mały, to - najogólniej rzecz ujmując - jest sprawą gustu.

Ponadto w żadnym wypadku nie jest zadaniem kontrolera dokonywanie ocen, a tylko przedstawienie faktów, z którymi przecież nie można dyskutować, a w żadnym przypadku pani dyrektor nie wskazała, że przedstawione w protokole ustalenia były nierzetelne - tzn., że podano nieprawdziwe dane. Kontrola przeprowadzona we właściwym czasie wskazuje na konieczne korekty, natomiast przeprowadzona po czasie, często bywa bardzo dolegliwa dla kontrolowanego.

Trudno dziś polemizować z panią Anną Ślipko na temat prezentowanej przez nią kwestii nieprzedstawienia jej upoważnienia do kontroli. Jest to tak naturalne, wręcz odruchowe zachowanie przy wejściu na jednostkę kontrolowaną, że wprost trudno sobie wyobrazić, że „na dzień dobry” pani dyrektor tego upoważnienia do wglądu nie otrzymała, ale jeżeli - jak twierdzi - przy rozpoczęciu kontroli go nie otrzymała, to powstaje proste pytanie, na jakiej podstawie - uwzględnić tutaj należy ponadto mocno podnoszony przez nią fakt, że instytucja kultury - którą kieruje - jest niezależnym od gminy podmiotem, więc gmina nie może w nią ingerować, udostępniła osobie postronnej (bez stosownego upoważnienia) - pracownikowi urzędu dokumentację, w tym finansową jednostki, za którą odpowiada.

W tym miejscu, w związku z formułą artykułu, powstała sytuacja należałoby odpowiednio spuentować - jednak z wrodzonej delikatności tego nie zrobię, pozostawię to na zadanie domowe dla pani dyrektor.

Bez podejrzeń o złośliwość można wyrazić tezę, że podstawowym „zarzutem” (nieprzedstawienia jej upoważnienia do kontroli) pani dyrektor strzela gola do własnej bramki, poddając w wątpliwość prawidłowe spełnianie przez siebie wymogów w przedmiocie właściwego zabezpieczenia kierowanej jednostki. Odnosząc się tylko do wątków podanych w wymienionym artykule, wskazać należy na fakt, że w delegacji - poleceniu wyjazdu służbowego, należy podać cel i określić jego czas oraz miejsce wyjazdu, co wynika ze stosownego przepisu, zawartego w rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Socjalnej, dotyczącym wykonywania podróży służbowych, a sam układ druku delegacji nie pozostawia w tym względzie żadnych wątpliwości, co w nim należy wpisać.

Każdy wydatek powinien być realizowany zgodnie z zasadą największej efektywności, co na stosownej dokumentacji powinno być udokumentowane w sposób niebudzący wątpliwości, wg dyspozycji określonych w przepisach, zawartych m.in. w ustawie o finansach publicznych.

W artykule podano nierzetelne dane, gdyż faktycznie wypłacany pracownikom dodatek specjalny wynosił nawet 310 zł miesięcznie, a nie jak podano - od 55 do 180 zł. Nie jest zadaniem kontroli ocena wysokości tego dodatku. Należy podkreślić, że zasady wypłacania dodatków specjalnych są ustalone w stosownych przepisach (z tytułu okresowego zwiększenia zakresu obowiązków służbowych lub powierzenia dodatkowych zadań), a nie mogą być one nagrodą lub premią - jednak wskazania zwiększenia skali konkretnych (dodatkowych) zadań przedstawiona dokumentacja nie zawierała (nie może być przecież takim wskazaniem zapis „organizacja i rozliczenie zbiórki pieniędzy podczas XIX Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy”, lub „obsługa zajęć rekreacyjnych, odbywających się na hali sportowej w Marcinkowicach”).

Dyrektor Ślipko, eksponując odrębność organizacyjną centrum kultury i sportu zapomina chyba, że jest to jednostka organizacyjna gminy Oława, powołana przez Radę Gminy dla realizacji określonych zadań, do kierowania którą wójt gminy powołuje dyrektora.

ANNA SZYNDLER

## SPROSTOWANIE

Tydzień temu na s.31 w "Subiektywnej kronice Jelcza-Laskowic" znalazła się nieprawdziwa informacja o likwidacji sklepu żelaznego w J-L przy ul. Wiśniowej 4. Informuje, że sklep nadal funkcjonuje, ale pod nazwą "Mega Majster", z artykułami żelaznymi i dużo bardziej rozszerzonym asortymentem oraz wypożyczalnią narzędzi budowlanych i ogrodniczych. Zmiana właściciela sklepu nastąpiła 1 września 2010, więc nie istnieją podstawy do sugerowania zakończenia działalności sklepu. Proszę o dokładne sprawdzenie informacji podawanych czytelnikom "Gazety". Sklep nadal zaprasza klientów na zakupy

Z poważaniem właściciel



## TELEFONY

### PLANOWANE DYŻURY APTEK

Oława  
Od 21 do 24 lipca  
apteka „Ogólnodostępna”,  
ul. Brzeska 29,  
tel. 71-313-23-33

Od 25 do 28 lipca  
apteka „Panaceum”,  
ul. Chrobrego 23b,  
tel. 71-313-00-81

Jelcz-Laskowice  
Od 21 do 24 lipca  
apteka „Jelczańska”,  
ul. Wrocławska 11,  
tel. 71-318-80-14

Od 25 do 28 lipca  
apteka „Panax”,  
ul. Hirszfelda 10a/13,  
tel. 71-318-40-38

Redakcja nie odpowiada za zmiany dyżurów aptek

## REDAKCJA

### DANE TELEADRESOWE

„Gazeta Powiatowa - Wiadomości Oławskie”  
tel. i fax 71-313-70-78  
internet: www.gazeta.olawa.pl;  
e-mail: redakcja@gazeta.olawa.pl  
55-200 Oława, ul. Chrobrego 19;  
tel. 71 313 70 78,  
Jelcz-Laskowice, ul. Partyzantów 2,  
tel./fax 71-318 39 88

### REDAGUJA

Jerzy Kamiński (red. naczelny), Krzysztof Andrzej Trybulecki (z-ca red. naczelnego), Zbigniew Badul, Edward Bykowski, Malwina Godawa, Monika Galuszka-Sucharzka, Wioletta Kamińska, Agnieszka Herbo, Adam Piwek, Jacek Palasz i Xawery Piśniak.

Dział sportowy: Mateusz Czajka - sport@gazeta.olawa.pl  
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania, adiacji materiałów i zmiany tytułów. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności i nie zwraca materiałów niezamówionych.

### DZIAŁ REKLAM

tel. i fax 71-313 70 78  
Bogusław Szymański - reklamo, przetargi e-mail: reklamo@gazeta.olawa.pl

### BIURA OGŁOSZEN

Biuro ogłoszeń w Oławie, Małgorzata Ryjewska, 1 Maja 13 e, tel. i fax 71 313 35 57, e-mail: gosia@gazeta.olawa.pl, czynne: poniedziałek, wtorek, środa 9-17, czwartek 9-15, piątek 9-17, sobota nieczynne.  
Biuro ogłoszeń w Jelczu-Laskowicach, Katarzyna Nagalewska, ul. Partyzantów 2, tel./fax 71-318-39-88, ogloszenia@gazeta.olawa.pl czynne: poniedziałek i czwartek 11.00-16.00, wtorek 8.00-16.00, piątek 11.00-16.00, środa - nieczynne  
Biuro ogłoszeń w Oławie, sklep FOTOKOKER (market JAKUB, os. Sobieskiego)

### WYDAWCA

RYZA Sp. z o.o., 55-200 Oława, ul. B. Chrobrego 19, NIP: 912-184-21-80, KRS 0000321273, tel. 71 313 35 57 Druk: Polskapiresse, Bielany Wrocławskie





# Szukają domu

Akcja wspierana przez firmę Acana Polska z Jelcza-Laskowic



Porzucone 5-miesięczne suczki, będą średniej wielkości, tel. 501-433-825 lub 71-313-67-05

Znaleziono biszkoptową labradorkę z tatuażem, tel. 504-211-752



Młoda 10-miesięczna suczka, nadaje się do pilnowania, tel. 667-735-988



Długowłosy nieduży czarny piesek z białą krawatką, chore prawe oko, wyłysienia przy oczach i uszach, tel. 504-211-752



Czarny pies z białą krawatką i białymi końcówkami łap, mieszaniec labradora, tel. 504-211-752



Kot nie jest przystosowany do samodzielnego zdobywania pożywienia, wychudzony, potrzebuje nowego domu. Do tej pory mieszkał razem z psem i ptakiem, tel. 507-200-007



Młoda łagodna ruda suczka, tel. 667-735-988



3-letni pies, mieszaniec, tel. 667-735-988



Młoda wysterylizowana łagodna, ale dominująca suczka rasy pitbullterier szuka doświadczonego pana, tel. 504-211-752



Jamnikowaty trzykolorowy młody łagodny piesek, tel. 504-211-752



Pies mieszaniec, bardzo dobry do pilnowania, tel. 667-735-988



11-miesięczny mieszaniec, czujny, nadaje się do pilnowania, tel. 667-735-988



Łagodny średniej wielkości beżowy mieszaniec, tel. 504-211-752



Śliczne małe kotki różnej maści i płci, odrobaczone, tel. 504-211-752



Biało-czarny szorstkowłosy szczeniak, tel. 504-211-752



Duży dwuletni mieszaniec owczarka niemieckiego, tel. 667-735-988



5-miesięczne kotki. Spokojne i ufne, garną się do człowieka. Zdrowe, lubią się bawić, korzystają z kuwety, tel. 512-118-605 lub tel. 513-367-856.



2-miesięczne szczeniaki, tel. 667-735-988

(MAG)

malwina@gazeta.olawa.pl



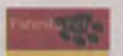
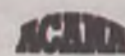
## WYPRAWKA DLA PSÓW Z PRZYTULISKA W OŁAWIE

Wszystkie psy ze zdjęciem, na którym znajduje się fioletowy znak Regal, przy adopcji otrzymają wyprawkę w postaci 1,8 kg karmy oraz miskę od firmy ACANA POLSKA z Jelcza-Laskowic



## SKLEP FIRMOWY

ul. Kasztanowa 9, 55-230 Jelcz-Laskowice, tel. 71/318 84 28, [www.acana.com.pl](http://www.acana.com.pl)



PRODUCT OF U.S.A.



# sport

Szef działu: Mateusz Czajka sport@gazeta.olawa.pl

Trener  
z transparentu

s.36-37



Hanna  
zrobiła furorę

s.39

PIŁKA NOŻNA  
Europejskie  
Puchary

**W pierwszym meczu II rundy eliminacji do Ligi Europejskiej Śląsk Wrocław wygrał ze szkockim Dundee United 1:0. Złotego gola strzelił holender Johan Voskamp**

Mecz rozegrano 14 lipca na stadionie przy ulicy Oporowskiej. Komplet widzów oglądał od początku natarcie wrocławian, którym zależało na szybko strzelonym голу. Podopiecznym trenera Oresta Lencyzka nie udało się ta sztuka w pierwszej połowie, chociaż mieli okazje. Najlepszej nie wykorzystał Argentyńczyk Cristian Omar Diaz.

Po zmianie stron obraz gry nie uległ zmianie i nadal przeważali wrocławianie. Na gola trzeba było czekać do 75 minuty. Dwójkowa akcja Waldemara Soboty i Holendra Johana Voskampa zakończyła się celną główką tego drugiego.

Marek Gancarczyk, podobnie jak we wszystkich meczach kontrolnych, wyszedł w podstawowym składzie i grał 61 minut. W tym czasie

## Pierwsza runda dla Śląska



Marek Gancarczyk (z lewej) ma za sobą udany debiut w europejskich pucharach. Śląsk wygrał, a on zaliczył dobre spotkanie

pokazał się z dobrej strony, dwukrotnie strzelając na bramkę gości. Za pierwszym razem uderzenie było niecelne, a później bramkarz Dusan Pernis pewnie złapał piłkę.

Rewanżowy mecz - w czwartek 21 lipca, na stadionie w Dundee. Początek transmisji o godz. 20.45, na Polsacie Sport.

- O tym, że wybiegnę w pierwszym składzie, dowiedziałem się dzień przed meczem - mówi Gancarczyk. - Spodziewałem się jednak trudniejszego spotkania. Chociaż ze swojej postawy nie jestem do końca zadowolony, to

uważam, że nie było najgorzej. Nasze ustawienie może dla wielu było zaskoczeniem, ale my już wcześniej o tym wiedzieliśmy. Po tym meczu jesteśmy pozytywnie nastawieni przed rewanżem. W Dundee chcemy wywalczyć przynajmniej remis. Obejrzelśmy kilka ich meczów i wiedzieliśmy, że we Wrocławiu zagrają bardzo defensywnie, ale w Dundee będzie zupełnie inaczej. Na pewno Szkoci zagrają bardziej ofensywnie. Mam nadzieję, że wystąpię tam od pierwszej minuty, chociaż nigdy tego nie można być pewnym.

(MECZ)

ZUŻEL

Raport ligowy

17 lipca Sparta Betard Wrocław przegrała na Stadionie Olimpijskim z liderem, Unibaksem Toruń 44:46, Jelczanin Patryk Malitowski kolejny raz zaprezentował się wrocławskim kibicom. Wystąpił w większej liczbie biegów niż zazwyczaj

Przed meczem z Unibaksem zawodnicy wrocławscy byli mocno zmobilizowani. W przypadku wygranej Betard miał zapewniony udział w fazie play-off. Patryk, mieszkaniec Jelcza-Laskowic, zdobył trzy punkty w czterech biegach, które jednak nie pomogły w odniesieniu zwycięstwa przez gospodarzy.

W biegu juniorów Patryk zajął trzecie miejsce, meldując się na mecie przed jednym z młodzieżowców gości. Trener Piotr Baron posłał do boju młodego jelczanina także

## Nieżyły występ Patryka



Żuźlowcy Sparty Betard musieli uznać wyższość gości z Torunia. W czarnym kombinezonie Patryk Malitowski

w wyścigu drugim, stosując przepis o rezerwie zwyklej. Patryk pojechał w miejsce Duńczyka Lasse Bjerre, ale nie zdołał zdobyć punktu. Na przedostatnim okrążeniu stracił trzecią pozycję, wyprzedził go Adrian Miedziński. W czwartej gonitwie jelczanin pokazał publiczności świetną jazdę i zajął drugie miejsce, ustępując tylko seniorowi z Torunia. Szósty bieg był dla Patryka najmniej udany. Minął linię mety jako czwarty, nie nawiązując walki z przeciwnikami.

Teraz czeka Spartę Betard wyjazd do Tarnowa. Mecz z Tauronem Azotami zadecyduje o tym, czy wrocławski zespół znajdzie się w najlepszej szóstce ekstraligi, czy będzie walczył w barażach o utrzymanie się w tej klasie. Spotkanie z Tarnowem, w którym zapewne wystąpi jelczanin Patryk Malitowski, zakończy fazę zasadniczą Centernet Mobile Speedway Ekstraligi.

(PEPE)

LEKKOATLETYKA

Bieg  
w Dobrodzieniu

**Zawodnicy z powiatu olawskiego wzięli udział 16 lipca w szóstej edycji „Dobrodzieńskiej dychy”, zorganizowanej przez DOKiS Dobrodzień**

Uczestniczyła rekordowa liczba biegaczy - 617. Mieli do pokonania dziesięciokilometrowy dystans.

Rywalizację mężczyzn wygrał Marcin Chabowski z Floty Gdynia, który przebiegł trasę w czasie 30 minut i 16 sekund. Jest to nowy rekord biegu, za co zwycięzca otrzymał nagrodę 1000 zł. Poprzedni rekord, gorszy o 28 sekund, należał do Arkadiusza Gardzelewskiego z WKS Śląsk Wrocław.

## Spaliński najwyżej

Z zawodników z powiatu olawskiego najlepiej spisał się Piotr Spaliński z KB „Dombud” Olawa, który z czasem 36 minut i 38 sekund zajął trzecie miejsce w kategorii M-40. W biegu wzięli udział również Arkadiusz Tolłoczko, Mirosław Urbański, Władysław Smykowski, Stanisław Czajkowski, Ireneusz Kirkiewicz, Wojciech Kirkiewicz i Marcin Szymenderski, plasując się na dalszych miejscach.

Bieg pań wygrała Agnieszka Ciołek z AZS AWF Wrocław, której czas 35 minut i 17 sekund jest także nowym rekordem trasy, poprzedni, należący do Wioletty Urygi, poprawiła o dziewięć sekund. Zwycięzcy również otrzymała 1000 zł.

(MECZ)



Piotr Spaliński zajął trzecie miejsce w kategorii M-40

Mateusz Czajka

**DOMBUD - SAMI SWOI CUP**

„TURNIEJ PIKARSKI”

23.07.2011

(SOBOTA)

OD Godz. 11:00  
STADION OCKF

SPORT ZABAWA

ATRAKCJE DLA DZIECI I DOROSŁYCH

ZAPRASZAMY!

Dochód z imprezy będzie przekazany na pokrycie kosztów rehabilitacji piłkarza Burzy-Dombud Chwalibóżyce



# Trener z transparentu

Z Sebastianem Sobczakiem, trenerem MKS SCA Oława, rozmawia Krzysztof Andrzej Trybalski

## PIŁKA NOŻNA III liga

- Pamięta pan pewien transparent, który jesienią 2007 wywiesili kibice MKS na płocie stadionu OCKF?

- Pamiętam, bo jego treść była całkiem sympatyczna.

- Może ją przypomnijmy: „Zarząd przesada! Sobczaka jest ta posada!”. Stracił pan stanowisko szkoleniowca w oławskim klubie, po porażce ze świdnicką Polonią/Spartą, która walczyła wtedy o mistrzostwo IV ligi dolnośląskiej, a nasza drużyna miała jej w tym przeszkodzić. Pod koniec minionego sezonu udało się chyba odegrać na świdniczanach, bo pana zespół, już w III lidze, pokonał Polonię/Spartę 3:1. A wcześniej sprawdził się też apel kibiców, bo po trzyletniej przerwie odzyskał pan funkcję trenera pierwszej drużyny seniorów MKS. I tu jednak nie zabrakło pewnych kontrowersji.

- Ma pan zapewne na myśli moje rozstanie z Czarnymi Jelcz-Laskowice. Powiem od razu, że nie była to łatwa decyzja, a kto wie, czy nie najtrudniejsza w mojej dotychczasowej karierze trenerskiej. Wiosną 2009 wprowadziłem ten zespół do okręgówki, w której jako beniaminek zajął po pierwszym sezonie wysokie piąte miejsce. W następnym postanowiliśmy walczyć o awans do IV ligi i po rundzie jesiennej ten plan został w 50 procentach zrealizowany. Drużyna zajmowała bowiem pierwsze miejsce i przed rundą rewanżową była głównym faworytem do awansu. Tak się złożyło, że 30 listopada 2010 wygasła mi umowa z Czarnymi. Zaraz po zakończeniu jesiennej rundy, mniej więcej w połowie listopada, spotkałem się z członkami zarządu MKS Czarni J-L i powiedziałem uczciwie, że mam konkretne propozycje pracy od nowego roku w dwóch klubach z wyższych lig i że zamierzam je poważnie rozważyć, bo to będzie dla mnie kolejne wyzwanie, stanowiące jednocześnie szansę na trenerski rozwój. Wówczas jeszcze nie rezygnowałem definitywnie z pracy w jelcz-laskowickim klubie.

Zasygnalizowałem jednak potrzebę wprowadzenia kilku zmian i trochę nowych rzeczy, jeśli miałbym ją tam kontynuować. Potem to się wszystko kręciło na takiej cienkiej linii. Mniej więcej w połowie grudnia z trzech klubów, w których rozważałem dalszą pracę, zostali już tylko Czarni i oławski MKS. Ostatecznie szala przechyliła się na korzyść Oławy, a decyzja została podjęta tuż przed świętami Bożego Narodzenia.

- Nie zostawił pan po sobie w Jelczu-Laskowicach przysłowiowej „spalonej ziemi”, ale niektórzy tamtejsi działacze i kibice mimo to mają żal - głównie o to, że zabrał pan ze sobą do Oławy ich najsukuteczniejszego strzelca, Dawida Lipińskiego.

- Rezygnowałem z pracy w Czarnych i przechodziłem do MKS w martwym okresie szkolenia piłkarzy, więc zarówno w Oławie jak i w Jelczu-Laskowicach był czas na to, żeby wszystkie sprawy organizacyjne i trenerskie spokojnie sobie poukładać. I tak też się stało. Czarnych objął po mnie Krzysiek Konon, młody i rozwojowy szkoleniowiec, który wcześniej z powodzeniem prowadził drużynę juniorów starszych w MKS Oława, trenował także seniorów Korony Osiek. Kadrowo Czarni w zimie zbytnio się nie osłabli, a wręcz przeciwnie, bo pozyskali jeszcze kilku wartościowych piłkarzy, co powinno było z nadkładem zrekompensować brak Dawida Lipińskiego. On i tak najprawdopodobniej nie zagrałby zbyt długo miejsca w Czarnych. Przypomnę, że zanim trafił z Jelcza-Laskowic do Oławy, był na testach w pierwszoligowym MKS Kluczbork. Najważniejsze, że Dawida nikt nie naciskał. Padło pytanie, gdzie chciałby grać wiosną - w Czarnych, czy w Oławie? Wybrał MKS i to była jego decyzja. Gdyby MKS Kluczbork złożył konkretną propozycję, to myślę, że grałby nie u nas, tylko w I lidze.

- Ten powrót do Oławy nie okazał się zbyt udany, bo Dawida trafiły wiosną kontuzje.

- To po części wynika z jego stylu gry. On zawsze

## Sebastian Sobczak

Urodził się 18 października 1974 w Oławie.

Absolwent Akademii Wychowania Fizycznego we Wrocławiu, trener II klasy.

**Kariera piłkarska:** Moto-Jelcz Oława, Wedan Żorawina, Belgia (II i III liga), MKS Oława, Polonia Miłoszyce.

**Kariera trenerska:** Burza Bystrzyca (klasy „B” i „A”, od jesieni 2002 do wiosny 2006), MKS Autoliv Oława (IV liga, sezon 2006/07 oraz niecała runda jesień sezonu 2007/08), Polonia Miłoszyce (klasa „A”, od początku wiosny do końca jesieni 2008), Czarni Jelcz-Laskowice (klasa „A” i klas „O”, od wiosny 2009 do końca jesieni 2010), MKS SCA Oława (od wiosny 2011 do dziś).

grał twardo, by nie powiedzieć ostro, i nie cofał nogi nawet w najbardziej niebezpiecznych sytuacjach. Dawid złapał kontuzję już w pierwszym wiosennym meczu z Pogonią Świebodzin. Potem bardzo rwał się do gry, bo chciał być przydatny dla trzecioliigowej drużyny, do której przyszedł jako jesienny król strzelców we wrocławskiej klasie okręgowej. W pojedynku z Polonią Trzebnica, rozgrywanym w Łozinie, gdzie murawa przypominała bardziej betonową płytę niż trawiaste boisko, Dawidowi odnowiła się kontuzja i praktycznie wyeliminowała go z gry do końca sezonu.

- Letni okres przygotowań do nowego sezonu też nie jest dla niego zbyt dobry.

- Niestety, to prawda. Dawid zaczął na początku lipca normalne treningi, ale w dniu poprzedzającym sparing ze Śląskiem Wrocław poczuł silny ból w nodze. Po badaniu USG okazało się, że ma problemy z mięśniami i musi to leczyć. Na razie nie wiemy, jak długo to potrwa i czy Dawid będzie mógł grać od początku sezonu.

- Wróćmy jeszcze na parę chwil do tego, co się



- Opuszczenie Czarnych Jelcz-Laskowice w połowie sezonu i przejście do MKS Oława było najtrudniejszą decyzją, jaką podjąłem w swojej dotychczasowej karierze trenerskiej - mówi Sebastian Sobczak

działo w oławskim klubie w rundzie wiosennej. Przyszedł pan do MKS nie tylko jako trener pierwszej drużyny seniorów, ale także jako koordynator wszystkich grup szkoleniowych. Ma pan za zadanie zbudować nowy system szkolenia w MKS. Na jakim jest to teraz etapie?

- To był główny powód, który rozstrzygnął moje rozterki w kwestii opuszczenia klubu w Jelczu-Laskowicach i przejścia do Oławy. Pracowałem w MKS jako trener w latach 2006 - 2007. Już wtedy miałem pewną wizję pracy szkoleniowej w tym klubie, ale jak wiadomo, z różnych powodów nie można było tego zrealizować. Teraz jest zupełnie inna sytuacja. Nowy zarząd stara się działać pod wieloma względami bardziej profesjonalnie, a przede wszystkim bardziej odpowiedzialnie. Jest jednak sporo problemów, głównie finansowych, wynikających z niefrasobliwej działalności poprzedników. Zarząd tym się musi zajmować w pierwszej kolejności, by nie powtórzyła

się sytuacja z jesieni ubiegłego roku, kiedy ukarano klub dwoma walkowerami i omal nie wykluczono z rozgrywek drużyny trzecioliigowej. Ta sytuacja rzutuje także na sposób realizowania moich planów. To musi się odbywać spokojnie, płynnie i w perspektywie kilku lat. Niektóre elementy dało się wprowadzić od razu i kibice mogą to już zauważyć. To jest np. kwestia kontynuacji pracy danego trenera z określonym rocznikiem. Roman Płachta w poprzednim sezonie prowadził juniorów młodszych, a teraz ze swoją grupą przeszedł do juniorów starszych. Piotr Kluzek miał trampkarzy, z którymi teraz będzie rywalizował w dolnośląskiej lidze juniorów młodszych. Inny element systemu, to w miarę jednolity sposób ćwiczenia metodyki gry. Jeśli np. pierwsza drużyna seniorów gra w defensywie czwórką obrońców ustawionych w linii, bo to obecnie najbardziej efektywny i nowoczesny sposób walki na boisku, to podobnie mają grać wszystkie inne nasze drużyny. Chodzi

głównie o to, że zawodnik, który krąży między jedną a drugą grupą szkoleniową, nie był w tym wszystkim zagubiony i żeby łatwo adaptował się do nowego otoczenia. Tak się bardzo często dzieje - w drużynie seniorskiej w wielu meczach grają zawodnicy z LDJ, z kolei w tym zespole pojawiają się piłkarze z ekipy juniorów młodszych, itd. To jednak dopiero początek, systematycznie małymi krokami będziemy rozbudowywać strukturę szkolenia, np. o tzw. pion rekreacyjny, bo chcemy, żeby jeszcze więcej młodych chłopców szkoliło się w naszym klubie.

- Ten system gry nie jest jednak sztywny. Sam pan dał na to dowody. W okresie przygotowawczym drużyna trzecioliigowa we wszystkich sparingach grała w ustawieniu 4-4-2, a gdy przyszły mecze o punkty, zmienił to pan na 4-5-1.

- Nie przeczę, że tak było. System rzeczywiście nie może być sztywny. Trzeba go ela-



&gt;&gt;

stycznie dopasowywać do siły i sposobu gry rywala. Tak się złożyło, że w pierwszych wiosennych meczach III ligi graliśmy z drużynami ze ścisłej czołówki - z Pogonią Świebodzin i Ilanką Rzepin. Zwłaszcza spotkanie z tą drugą drużyną udowodniło, że koncepcja gry pięcioma pomocnikami i jednym napastnikiem była słuszną. Ilanka w końcówce miała o jednego zawodnika mniej, a mimo to nadal nas atakowała. Dzięki „ciasnocie” w drugiej linii skutecznie odpieraliśmy te ataki i groźnie kontrowaliśmy. Gdyby tuż przed końcem Jakub Małecki strzelił bardziej precyzyjnie z 10 metrów, to mecz zakończyłby się naszym zwycięstwem.

**- Ale tak samo defensywnie graliśmy z Orłem Ząbkowice, który okupował dolne rejony tabeli.**

- Nie chciałem nagle zmieniać systemu, który przyniósł powodzenie w rywalizacji z silnymi zespołami. I to był mój błąd, który z dobrym skutkiem zweryfikowałem jeszcze w trakcie meczu z Orłem.

**- Który z piłkarzy MKS grał wiosną najlepiej, a kto pana najbardziej rozczarował?**

- Nie chcę wystawiać indywidualnych ocen, bo to potem rodzi różne kontrowersje w drużynie. Może to być odebrane, że kogoś nie doceniam, a kogoś innego zbyt preferuję. Najogólniej mówiąc, na pewno dobre występy zaliczyli obaj nasi bramkarze. Zarówno Radek Florczyk jak i Sebastian Mordal byli silnymi punktami zespołu, a co ważne - nie zanotowali żadnych wpadek, które przydarzają się nawet najlepszym golkiperom. Obrona spisywała się również całkiem niezle, chociaż nie była ustabilizowana kadrowo. Bardzo dobrą rundę i ogólnie cały dobry sezon miał Michał Sikorski, a mocno wspierał go Jakub Kalinowski, który mimo problemów ze zdrowiem, był jednym z najsilniejszych punktów naszej drużyny. Na bokach czasami z konieczności zmieniali się zawodnicy. Mimo wpadki, jaką zaliczył w ostatnim meczu z Orłem Międzyrzecz, pozytywnie oceniam grę Macieja Zapała, którego przestawiłem z pomocy do defensywy. W drugiej linii naszą podporą miał być Jakub Małecki, ale to mu uniemożliwiły problemy zdrowotne. Jego rolę przejął Krzysiek Gancarczyk i wypełnił ją wzorowo. Bardzo liczę na to, że Krzysiek, który „ma papiery” na grę w zespole co najmniej drugoligowym, zostanie u nas i pokieruje drużyną w nowym sezonie. Partnerujący mu w drugiej linii Damian Kozioł imponował przede wszystkim walecznością i ambicją. W ataku krótko, ale znacząco,

był z nami Dawid Lipiński. Strzelił cennego gola w pojedynku z Pogonią Świebodzin, a potem z Polonią Trzebnica. Żałuję, że zagrał tylko w kilku pierwszych meczach. Po słabszym początku udanie zastąpił go Łukasz Staroń. Na razie jednak nie wiemy, czy będzie nadal mógł u nas grać. Każdy z chłopaków dołożył coś od siebie i wpisał się na wspólny wynik. W jednym meczu lepiej się wywiązywała pomoc z nałożonych zadań, w następnym inne formacje. Druga część rundy pokazała, że kiedy wszystkie formacje grają równo w obronie i w ataku, przenosi się to na sukces zespołu. On może wtedy grać widowiskowo i wygrywać.

**- W przerwie letniej trafiła do drużyny liczna grupa zawodników z LDJ. Kto z nich ma szansę na stałe występy w zespole trzecioligowym?**

- Przed nikim nie zamknięto drzwi. Ciężką pracą na treningach i dobrymi występami w meczach sparingowych można sobie wywalczyć stałe miejsce w drużynie. Kilku graczy z drużyny juniorów już wiosną występowało w III lidze, np. Kamil Szczepaniak, Dominik Wejerowski, Arek Synówka.

**- Kadra na nowy sezon nie jest jeszcze ustalona?**

- Na tym etapie przygotowani to rzecz normalna. Niektórzy nasi piłkarze szukają sobie nowego otoczenia, z kolei zawodnicy z innych klubów chcą grać u nas. Selekcja cały czas trwa. Najpóźniej 20 lipca chciałbym mieć już w miarę ustabilizowaną kadrę, bo przecież nowy sezon zaczynamy w tym roku bardzo szybko i bardzo intensywnie. Prawie cały sierpień będziemy grali systemem angielskim, czyli sobota - środa. Do tego potrzebna jest liczna kadra dobrze przygotowanych zawodników. Mam nadzieję, że przy wsparciu zarządu, który będzie ostatecznie decydował o finansach na przyszły sezon, a tym samym o możliwościach kadrowych, uda mi się stworzyć taki zespół.

**- O co więc będziemy walczyć w nowym sezonie?**

- Główny cel, to utrzymanie drużyny w gronie trzecioligowców. A czy pojawi się jakiś inny, bardziej wymagający? Czas pokaże. Jeśli nasz klub stosunkowo szybko wykaraska się z problemów finansowo-organizacyjnych, a jest na to duża szansa, to myślę, że wtedy będzie można osiąść do stołu i rozpocząć poważne rozmowy na ten temat. Nie mamy jednak żadnych mocarstwowych zamiarów. Naszym podstawowym celem jest szkolenie młodych piłkarzy, którzy będą potem trafiać do renomowanych drużyn i słać macierzysty klub oraz nasze miasto.

## PIŁKA NOŻNA

## III liga

**W kolejnym meczu sparingowym przed nowym sezonem trzecioligowym piłkarze MKS SCA Oława zremisowali w Świdnicy z miejscową Polonią/ Spartą 3:3. Sensacją był występ w zespole gospodarzy Jarosława Łaty, do niedawna gracza ekstraklasowej Jagiellonii Białostok, mającego za sobą występy w reprezentacji Polski**

Spotkanie rozegrano w środowe późne popołudnie 13 lipca, na stadionie świdnickiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Oławianie dotarli tam ze sporym opóźnieniem, bo z powodu remontów dróg i mostów w Świdnicy, autokar wiozący drużynę MKS krążył po tym mieście ponad 30 minut, zanim dotarł w okolice stadionu. Tam się okazało, że oprócz rozkopanych ulic, jest problem z niskim wiaduktem, przez który nie mógł się przejechać autobus, więc piłkarze musieli dojść na boisko kilkaset metrów piechotą.

Działacze i nowy trener świdnickiej drużyny Artur Sara przed meczem z oławskim MKS ogłosili w lokalnej prasie i na stronie internetowej swojego klubu „pospolite ruszenie”, zapraszając do udziału w środowym sparingu „wszystkich piłkarzy, którzy chcieliby spróbować swoich sił w rozgrywkach III ligi”. - Szukamy przede wszystkim zawodników na lewą obronę, lewą pomoc i napastników - wyjaśniał przyczyny tego apelu trener Sara, dodając, że wszystkim chętnym będzie się bacznie przyglądał. Tych chętnych do gry w świdnickiej drużynie nie brakowało, bo gospodarze wystawili na dwie części meczu prawie dwie różne jedenastki.

Podobnie było w oławskiej drużynie. Trener Sebastian Sobczak dysponował dziewiętnastoma piłkarzami, wszyscy mieli okazję zaprezentować swoje umiejętności i aktualną formę.

W pierwszej połowie obaj szkoleniowcy wystawili mocniejsze składy, więc gra w tym okresie była ciekawa i zacięta. Sensacją był występ w zespole gospodarzy Jarosława Łaty, do niedawna gracza ekstraklasowej Jagiellonii Białostok, mającego za sobą występy w reprezentacji Polski. Lato pochodzi ze Świdnicy i jest wychowankiem miejscowej Polonii. Grał także w Lechii Dzierżoniów, w Śląsku Wrocław, w Groclinie Grodzisk

## Lato w letnim sparingu

Wlkp. i w Polonii Warszawa. Teraz miał trafić z Jagiellonii do pierwszoligowego Górnika Polkowice, ale na razie nie doszedł do porozumienia z działaczami tego klubu i dlatego trenuje w rodzinnej Świdnicy. Mało prawdopodobne, by jesienią grał w III lidze, chociaż kibice świdnickiego klubu bardzo na to liczą. W sparingu z MKS Lato strzelił jedną bramkę dla Polonii, najefektowniejszą w całym meczu. W 43 minucie, po uderzeniu byłego kadrowicza z 20 metrów, piłka wpadła w okienko bramki, strzeżonej przez młodego oławskiego golkiera Sebastiana Mordala.

Wcześniej dobrze prezentowali się oławianie i nie tylko dlatego, że w przeciwieństwie do gospodarzy, grali w normalnych meczowych strojach. Ich akcje były szybsze i składniejsze. W oławskim zespole widać też było lepsze zgranie. W 15 minucie Sebastian Mordal obsłużył dalekim wyrzutem Krzysztofa Gancarczyka, ten podciągnął pod pole karne rywala i po bilardowym rozegraniu piłki z Arkadiuszem Synówką i Mateuszem Poważnym strzelił celnie po ziemi z około 10 metrów, pokonując Igora Pierzge.

Krzysztof Gancarczyk wciąż ma apetyt na grę w jakimś drugoligowym klubie, ale na razie z tych starań nic mu nie wychodzi. Trener Sobczak liczy po cichu, że zawodnik jednak pozostanie w Oławie i tak jak wiosną, również jesienią będzie liderem drużyny. W sparingu ze świdniczanami Krzysztof należał do najlepszych na boisku. Strzelił pierwszą bramkę i zaliczył bezpośrednią asystę przy ostatniej.



Sensacją środowego sparingu był występ w drużynie gospodarzy Jarosława Łaty (z lewej), którego w tej akcji udanie powstrzymał Michał Sikorski

## Sparingi MKS

W sobotę 23 lipca w Kobierzycach piłkarze MKS SCA Oława rozegrają kolejny mecz sparingowy. Ich rywalem będzie czwartoligowy GKS. Początek meczu o godzinie 11.00.



W sparingu ze świdnicką Polonią/Spartą w oławskiej drużynie najlepiej prezentował się Krzysztof Gancarczyk (na fot. z prawej)

W końcówce pierwszej połowy przycisnęli gospodarze i byli bliscy wyrównania po strzałach Krzysztofa Goździejewskiego, Adama Łągiewki i Dariusza Filipczaka. Ta sztuka udała się dopiero Jarosławowi Lacie.

Po zmianie stron nastąpiła rewolucja kadrowa w obydwu drużynach, co nie pozostało bez wpływu na jakość gry. Dużo było chaosu i mało składnych akcji zespołowych, a cztery gole, jakie padły w tej części gry, to efekt słabego zrozumienia w liniach defensywnych.

Oławianie przeważali i mieli okazje do objęcia prowadzenia, ale brakowało im precyzji pod bramką rywala. Po dośrodkowaniu Kamila Szczepaniaka z rzutu różnego, główkującego z 5 metrów Krzysztof Bury nie zdołał pokonać bramkarza Polonii.

W 65 minucie, po starciu ze świdnickim napastnikiem, który brutalnie sfaulował naszego piłkarza, groźnej kontuzji doznał Mateusz Pietrzycki. Ten utalentowany piłkarz trafił

do pierwszej drużyny z zespołu juniorów i miał być nową młodą twarzą w liniach defensywnych MKS. Na razie nie wiadomo, na jak długo będzie wyłączony z gry.

W 75 minucie nasi obrońcy chyba wciąż rozpatrywali to przykre wydarzenie z Mateuszem w roli głównej, bo wyraźnie „przyspali” przy akcji świdniczan, którą celnym strzałem zakończył testowany w zespole gospodarzy czarnoskóry Peruwiańczyk Joel Herrera.

Reakcja oławian była natychmiastowa, zaraz po wznowieniu gry Dominik Wejerowski posłał długą piłkę do Rafała Kohuta, który w swoim stylu objechał bramkarza i wpakował ją do siatki.

Na 10 minut przed końcem znowu niepewnie interweniowali nasi obrońcy, co wykorzystał Patryk Szokało. Chwilę później mógł wyrównać Tomasz Grabowski, który po półtorarocznym pobycie w Skalniku Gracze (III liga śląsko-opolska) chce wrócić do oławskiego klubu. „Grabek” uderzył mocno z 12 metrów, ale tuż obok spojenia słupka i poprzeczki.

Wynik meczu, który obserwowano ok. 100 widzów, ustalili w 86 minucie Krzysztof Bury, wykorzystując sytuację sam na sam z bramkarzem Polonii, po dośrodkowaniu Tomasza Grabowskiego i ładnym zagranie Krzysztofa Gancarczyka w uliczkę.

## MKS SCA Oława

(1. połowa): Mordal - Wejerowski, Kalinowski, Sikorski, Kielbasa - Poważny, Kozioł (35 Zapał), K.Gancarczyk, Szczepaniak - Synówka, Błaszczak

(2. połowa): Florczyk - A.Gancarczyk, Pietrzycki (65 Wejerowski), Sikorski, Kielbasa (85 Synówka) - Grabowski, Ciołek, Zapał (75 K.Gancarczyk), Szczepaniak (75 Poważny) - Bury, R.Kohut.

TEKST I FOT.: KRZYSZTOF A. TRYBULSKI  
kat@gazeta.olawa.pl



# Lepiej niż planowali

PIŁKA NOŻNA

Klasa „A”

To był udany sezon Burzy Bystrzyca. Podopieczni trenera Jacka Sorbiana ukończyli rozgrywki na czwartym miejscu w swojej grupie

Bystrzycanie byli w całym innym nastroju po rundzie jesiennej. Zajmowali wtedy szóste miejsce w tabeli, a do lidera z Solnik Małych tracili dziesięć punktów. Wiosną prezentowali się lepiej i włączyli się do walki o awans. Stracili szansę dopiero po bystrzyckim remisie z GKS Mirków/Długołęka 1:1. Wyrównującego gola zdobył w ostatniej minucie Michał Gałaszewski.

Podopieczni trenera Sorbiana zdobyli w sezonie 45 punktów. Odniesli 13 zwycięstw, 6 razy zremisowali i ponieśli 7 porażek. Strzelili 50 goli, a stracili 35. Burza miała drugą defensywę w tej grupie A-klasy.

- *Przed wszystkim nie planowaliśmy gry o awans - mówi trener Sorbian. - Na początku rozgrywek mówiliśmy o miejscu w czołowej piątce. Gdybyśmy w kilku meczach zagrali lepiej, miejsce byłoby dużo wyższe. Jestem zadowolony z czwartego miejsca w tabeli, ale z punktów już nie. Jesienią bardzo dobrze*

*prezentowaliśmy się w grze defensywnej, straciliśmy najmniej goli w swojej grupie. W rundzie wiosennej graliśmy bardziej widowiskowy futbol, ale odbiło się to na liczbie straconych goli, których było znacznie więcej.*

## Twierdza padła

Burza przegrała 2 mecze z 13 rozegranych u siebie. Ten wynik jest przyzwoity, biorąc pod uwagę, że bystrzycanie rozgrywali mecze w roli gospodarza na boisku w Dobrzyniu. Obie porażki były zaskakujące, bo z teoretycznie słabszymi zespołami. Zarówno z Gromem Szczodrów, jak i KS Smolna, Burza przegrała 0:2. Te drużyny zajęły dalsze miejsca w całym sezonie. Grom - siódme, a Smolna dziesiąte.

Podopieczni trenera Sorbiana wygrali 7 meczów i 4 zremisowali. Najlepiej zaprezentowali się przeciwko LZS Solniki Małe, gromiąc 4:0 bezpośredniego rywala w walce o awans. Po dwa gole strzelili Michał Gałaszewski i Patryk Dobrzański. Goście po tym meczu stracili pozycję lidera na rzecz GKS Mirków/Długołęka i nie odzyskali jej do końca. Bystrzycanie pokazali się też z dobrej strony w wygranych meczach z Pogonią Syców 7:4 i Lotnikiem Twardogóra 4:1.

- *Jesienią nie przegraliśmy meczu „u siebie” w Dobrzyniu. - mówi trener Burzy. - Wiosną*

*dwukrotnie zazналиśmy goryczy porażki. KS Smolna wzmocniła się w przerwie zimowej i była najlepszą drużyną wiosny. Ten mecz zaczęliśmy dobrze, mieliśmy wiele okazji do zdobycia gola, ale nie wykorzystaliśmy ich. To się ostatecznie zemściło. Porażka 0:2 była zasłużona. Przebieg meczu z Gromem Szczodrów był nietypowy. Pomimo tego, że kończyliśmy mecz w dziewięciu, powinniśmy go co najmniej zremisować. Ewidentnie nie sprzyjali nam wtedy sędziowie, ale nie lubię narzekać, więc na tym poprzestane.*

## Porażki z „górq”

W meczach wyjazdowych bystrzyczanom wiodło się gorzej. Wygrali sześć spotkań, dwa zremisowali i doznali aż pięciu porażek, w tym z trzema czołowymi zespołami - 1:2 z GKS Mirków/Długołęka, 1:2 z LZS Solniki Małe i 1:5 z Dębem Dobroszyce. Zaaplikowali rywalom 23 gole, tracąc 21. Najlepsze spotkanie rozegrali w Twardogórze, wysoko pokonując Lotnika 6:2.

## Powrót do Bystrzycy

W roli gospodarza Burza rozgrywała wszystkie mecze na boisku w Dobrzyniu. W nowym sezonie ma się to zmienić.



Mecz z LZS Solniki Małe był pokazem siły podopiecznych trenera Sorbiana. Artur Strzemedłowski (przy piłce) był bardzo ważnym zawodnikiem w zespole Burzy

- *W końcu wracamy na swoje boisko do Bystrzycy - cieszy się Sorbian. - Jest ono w pełni przygotowane i składamy papiery licencyjne o możliwość gry. Szkoła udostępni nam szatnie, a w przerwie będziemy korzystać z pomieszczeń obok boiska. Nowe boisko jeszcze nie jest w pełni gotowe, więc rozgrywki rozpoczniemy na starych śmieciach.*

## Artur Strzemedłowski

Najważniejszym zawodnikiem w zespole Burzy był Artur Strzemedłowski. Rozegrał najwięcej minut i pełnił rolę playmakera, z czego wywiązał się znakomicie. Strzelił osiem goli i przy dwóch asystował.

Najlepszym egzekutorem był Patryk Dobrzański, strzelec 20 goli w 27 meczach. Po odejściu Piotra Wałęcia do Czarnych Sobocisko, na nim spoczywała odpowiedzialność za zdobywanie goli. Spełnił swoje zadanie bez zarzutu. Udanie wspierał go Michał Gałaszewski, który 18 razy pokonał bramkarzy rywali.

Gole dla bystrzyczan strzelali też: Marcin Chorzępa - 12 bramek, Grzegorz Kopertowski - 4, Sławomir Dutka - 3, Marcin Korczowski i Miłosz Łebek - po 1.

## Jeszcze lepiej

Nowy sezon ma być jeszcze lepszy. Trener Sorbian po-

zostaje szkoleniowcem Burzy i zamierza powalczyć o coś więcej.

- *W nadchodzącym sezonie nadal będę trenerem Burzy, tak będzie przynajmniej do końca roku kalendarzowego. - zapewnia Sorbian. - Co będzie dalej? To się okaże w swoim czasie. Będziemy grać o czołowe pozycje, po rundzie jesiennej chcemy zajmować miejsce w najlepszej trójce. Może być o to trudniej, bo opuści nas prawdopodobnie dwóch czołowych piłkarzy. Po kilku meczach okaże się, na co nas stać i czego możemy się spodziewać w nowych rozgrywkach.*

MATEUSZ E. CZAJKA  
sport@gazeta.olawa.pl

WĘDKARSTWO

Echa zawodów powiatowych

Prezentujemy mistrzów powiatu na rok 2011, w wędkarstwie spławikowym. Oto najlepsi w swoich kategoriach w IX mistrzostwach powiatu, rozgrywanych 10 lipca

Agnieszka Partyka (Kolo nr 6 w Jelczu Laskowicach) - mistrzyni w kat. kobiet: lat 28, mąż Tomasz, dwóch synów. Pracuje w jelczańskich zakładach Toyoty. Wędkuje od siódmego roku życia, najpierw pod okiem ojca, teraz wspólnie z mężem. Dotychczasowe sukcesy, to tegoroczne czwarte miejsce w mistrzostwach okręgu, trzykrotne mistrzostwo powiatu i mistrzostwo koła w latach 2007, 2009 i 2011 oraz wicemistrzostwo koła w 2008.

Konrad Leniak (Kolo nr 19 w Oławie) - mistrz juniorów, ma 12 lat, syn Mai i Zdzisława, uczeń Szkoły Podstawowej w Wiązowie. Wędkarstwo spławikowe

## Parada mistrzów

uprawia już 5 lat, pod okiem ojca. Dotychczasowe sukcesy: kilka zwycięstw oraz drugie i trzecie miejsce w zawodach dla dzieci.

Andrzej Walaszek (Kolo Miejskie PZW nr 16 w Oławie) - mistrz seniorów: lat 73, żona Irena. Emeryt, prezes koła, członek zarządu Wrocławskiego Okręgu PZW. Wędkuje 41 lat. Dotychczasowe sukcesy: mistrzostwo

powiatu, kilkakrotne mistrzostwo i wicemistrzostwo koła, oraz wiele zwycięstw w zawodach niższej rangi. Jest przykładem tego, że sukcesy można osiągać w każdym wieku

\*  
Wszyscy wędkarze mogą współtworzyć tę rubrykę, kontaktując się telefonicznie: 600-378-240.

(GRARO)



Agnieszka Partyka - mistrzyni w kategorii kobiet

PIŁKA NOŻNA

Zawody dzieci

Dolnośląski finał eliminacji do ogólnopolskiego turnieju dziesięciolatków „Z podwórka na stadion o puchar Tymbarka” rozegrano w Świdnicy

Zespół uczniów klasy trzeciej z Miłoszyc i Minkowic Oławskich wygrał wcześniej etap powiatowy. Pokonał

## Walczyli o puchar Tymbarka

w Oławie UKS Dwójka Jelcz-Laskowice, FC Piątka, oraz Chwalibóżyce, Oleśnicę Małą i Akademię Talentu. Strzelił 29 bramek, tracąc tylko sześć.

W pierwszym meczu turnieju finałowego w Świdnicy, miłoszyczanie z minkowiczaniekami ulegli drużynie z Dzierżoniowa 1:9, ale kolejne dwa wygrali - z Wałbrzychem 12:0 i ze Lwówkiem Śląskim 3:1. Zajęli drugie miejsce w swojej grupie i o odpadnięciu z dalszego udziału w turnieju zdecydowała

gorsza o jedną bramkę różnica goli wśród drużyn, które zajęły drugie miejsca. Ostatecznie drużynę z Miłoszyc i Minkowic sklasyfikowano na miejscach od dziewiątego do dwunastego.

Zespół, prowadzony przez Dariusza Błaszczyka i Waldemara Chmielewskiego, wystąpił w składzie: Dawid Frączak, Jakub Telatyński, Jakub Stelczyk, Marcin Zawadzki, Adam Bechyně, Gracjan Płodowski, Maciej Stelczyk i Konrad Szydłowski.

(POL)

WYPOŻYCZALNIA DVD - VIDEO

PIOTR RZĄDKOWSKI - 602448610 Oława, ul. Brzeska 13, tel. 602448610

Do 31 lipca 2011

WYPOŻYCZALNIA  
NIECZYNNA

W sprawach rozliczeń należy kontaktować się telefonicznie - 602-44-86-10

UBEZPIECZA NAS  
Allianz

REKLAMA



## JEŹDZIECTWO

## Impreza w Janikowie

Regionalne konkursy w skokach przez przeszkody, zorganizowane 17 lipca przez JKS Hanna, przyciągnęły sporo uczestników

Sędziowie mieli oceniać prawie 300 przejazdów, więc zawody rozpoczęły się o 9.00 i trwały do 21.00. Rywalizowano w sześciu konkursach. Oglądało je wielu miejscowych kibiców oraz przyjezdnych. Większość wytrzymała od początku do końca.

Trzy konkursy rozgrywali jeźdźcy w klasie „L”, którzy pokonywali poprzeczki na wysokości 100 cm. Ich zadaniem było pokonać trasę bezbłędnie. W tej grupie startowały przede wszystkim młode i niedoświadczone konie, dla wielu był to debiut na oficjalnych zawodach. Większość zawodników zaliczyła dwa przejazdy, ale tylko prawidłowy uprawniał do udziału w oficjalnej dekoracji. Na parkur wjechało kilkudziesięciu jeźdźców, bo dobrych przejazdów było kilkadziesiąt.

Później rozpoczął się konkurs w klasie „P”, z przeszkodami na wysokości 110 cm. Rywalizacja odbywała się dwufazowo. Czysty przejazd przez osiem przeszkód w pierwszej fazie, otwierał drogę do przejazdu w drugiej z czterema przeszkodami. Główną nagrodę, 500 zł, zdobył Jakub Krzyżosiak na koniu Celinka, nienależący do żadnego klubu. Drugie miejsce zajął Jacek Mierzwiński na

# Hanna zrobiła furorę

12

- tyle godzin trwały zawody jeździeckie w Janikowie

297

- tyle przejazdów odbyło się podczas imprezy

1000

- tyle złotych było główną nagrodą



Do dekoracji w konkursie klasy „L” przystąpiło najwięcej jeźdźców i ich koni

Quintenie z KS Pegaz Chwałowice i otrzymał 300 zł. Na trzecim miejscu uplasowała się zawodniczka bez przynależności klubowej, Agnieszka Gaborska na koniu Wilia, inkasując 200 zł.

Konkurs w klasie „N” podzielono na zwykły i dwufazowy. W pierwszym zawodnicy pokonywali 10 przeszkód na czas, a w dwufazowym było osiem przeszkód w I fazie i 5 w II, z przeszkodami na wysokości 120 cm.

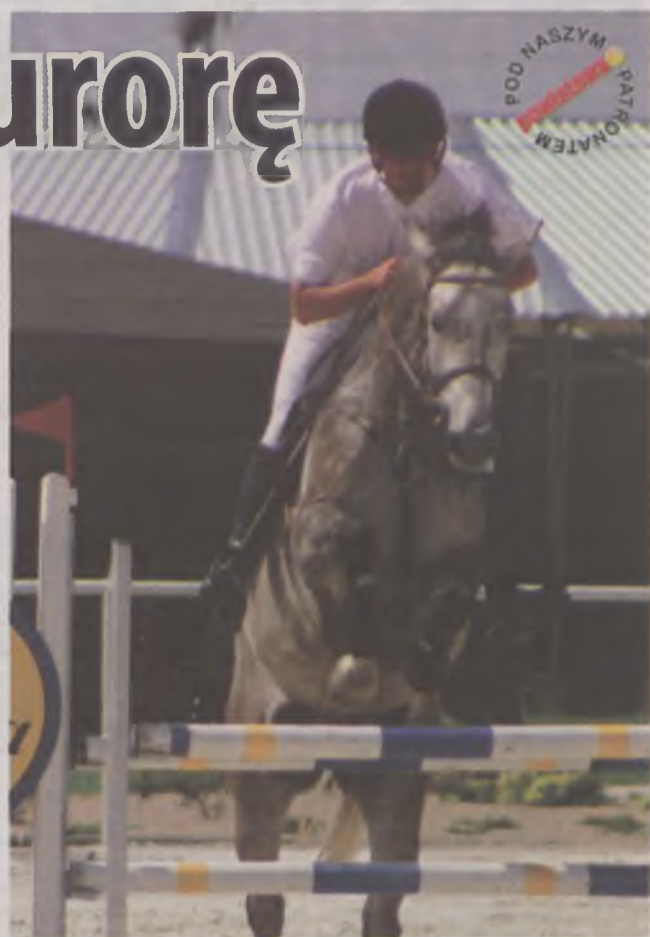
Konkurs zwykły wygrał Norweg John Gunvar Knutsen na Zipie. Zawodnik KP Krolmet Zawiercie otrzymał nagrodę w wysokości 600 zł oraz dwa worki paszy

Besterly Coldmix, ufundowane przez firmę Vital Horse. Następne miejsca zajęli jeźdźcy bez przynależności klubowej - Lukas Sojka na Dumolu (otrzymał 400 zł oraz jeden worek paszy) oraz Sebastian Snela na Ulevie, któremu przyznano 200 zł i worek paszy.

W konkursie dwufazowym dwa czołowe miejsca zajęli zawodnicy niezrzeszeni. Zwycięzca Jan Chrzanowski na Nugatino otrzymał 600 zł i worek paszy Olympic Claim oraz dwa worki paszy Struktur Enegetikum. Następny był Krzyżosiak na Gracji, a jego nagroda to 400 zł oraz po worku paszy obu firm. Trzecie miejsce zajęła Magdalena Grajewska na Lotosie, zawodniczka AKU Thomson wygrała 200 zł oraz także po

worku paszy. Fundatorem nagród w tym konkursie było Hippovet Science & Biotechnology.

Najciekawiej zapowiadała się rywalizacja w najwyższej kategorii - „C”, do której zgłosiło się 25 jeźdźców. Mieli do pokonania tor przeszkód o wzrastającym poziomie trudności, z poprzeczkami na wysokości 130 cm. Bonusem był tzw. Joker, który dodawał lub odbierał 16 punktów. Główną nagrodą w tej klasie, którą ufundował sklep jeździecki Equiversum, było 1000 zł oraz kupon na 300 zł do wykorzystania w sklepie sponsora. Nagrodę wygrał Sojka na Alminusie. Tor przeszkód pokonał w czasie 45,03 sek. i otrzymał 44 punkty. Drugie miejsce zajął Krzyżosiak



Dzięki Norwegowi Johnowi Gunwarowi Knutsenowi zawody organizowane przez Hannę urosły do rangi międzynarodowej



Na turnieju nie zabrakło pięknych par. Agnieszka Cwynar mogłaby startować w wyborach miss

na Gracji, zdobył tyle samo punktów, ale w gorszym czasie - 46,50 sek. Otrzymał 700 zł oraz bon na 200 zł. Na trzecim miejscu uplasował się Norweg Knutsen na Zi-

pie - nagroda 500 zł i kupon na 100 zł.

TEKST I FOT:  
MATEUSZ E. CZAJKA  
sport@gazeta.olawa.pl



Lukas Sojka wygrał prestiżowy konkurs klasy „C” i zdobył główną nagrodę zawodów w Janikowie

## Bogusław Kuczerawy - spiker zawodów w Janikowie i trener Platana Wrocław:

- Po kilku latach przerwy Mariusz Popławski właściciel klubu Hanna, ponownie zorganizował zawody jeździeckie. Muszę przyznać, że impreza jest imponująca. Lepsze czasy dla klubów jeździeckich rozpoczęły się w Polsce na początku lat dziewięćdziesiątych, po upadku ustroju komunistycznego. Kluby stały się własnością osób prywatnych i wszystko zaczęło się zmieniać na lepsze. Teraz każdy właściciel konia, który wydaje na niego sporo pieniędzy, szuka doskonałego placu, tak jak ten w Janikowie. Moim zdaniem jest to najlepiej przygotowane podłoże na Dolnym Śląsku i jedno z lepszych w naszym kraju. Dlatego w zawodach startuje ponad 200 koni. W naszym województwie dobrym wynikiem jest udział 50 do 100 koni. Tutaj w Janikowie zawsze są nagrody pieniężne, co dodatkowo mobilizuje zawodników. Na Dolnym Śląsku jest to niespotykane, zazwyczaj są to drobne upominki i uścisk dłoni prezesa. Siedzę w jeździectwie kilkadziesiąt lat i takich zawodów na Dolnym Śląsku nie pamiętam. Jeżeli Hanna utrzyma tę tendencję, to za jakiś czas zobaczymy w Janikowie zawody ogólnopolskie z najlepszymi jeźdźcami w naszym kraju. Mam nadzieję, że Mariusz Popławski i Justyna Maciejewska zrobią wszystko, aby tak się stało. Będę zawsze przyjeżdżał tutaj z wielką przyjemnością. Nie jestem zawodowym spikerkim, ale robię to w Janikowie po raz drugi. Mam nadzieję, że dostąpię tego zaszczytu po raz kolejny.

## Justyna Maciejewska - kierownik JKS Hanna i organizatorka zawodów:

- Na zawodach mieliśmy rekordową liczbę, prawie 300 startów - to najlepszy wynik na Dolnym Śląsku. Były to w tym sezonie drugie zawody przez nas organizowane, które cieszyły się ogromnym powodzeniem. Mamy wymiennie warunki do organizowania tego typu imprez, świetny plac z podłożem kwarcowym oraz dużą pulę nagród. W planach na ten rok są jeszcze zawody we wrześniu, tej samej rangi. Mam nadzieję, że w przyszłości pokusimy się o organizację zawodów ogólnopolskich, a nawet międzynarodowych. Jako organizator jestem bardzo zadowolona, że wszystko przebiegało tak, jak tego sobie życzyłam. Jestem wdzięczna wszystkim, którzy pomagali mi przy organizacji tych zawodów, a szczególnie Elżbiecie Greszczuk-Zabawce i jej mężowi. Na co dzień zajmuje się organizacją imprez integracyjnych, również w naszym ośrodku. Dziękuję wielu innym, którym jestem bardzo wdzięczna za doskonałą pracę, gdyż spisali się na medal. Mam nadzieję, że jest to dobra prognoza na przyszłość.



# DZIEŃ PO DNIU NISKIE CENY

## Kompakt WC „BRAVA” Inker Grupa Roca

### DESKA WOLNOOPADAJĄCA

- zawór Geberit 3/6 L
- oszczędny i cichy mechanizm spłukujący



Oferta ważna do wyczerpania zapasu.



# 248-



Wszystko na

# RATY

w karcie kredytowej  
**CASTORAMA VISA**

LUKASInia 801 700 777\* lub 7179 97 108

# castorama

**Budujesz Remontujesz Urządzasz**

**WROCLAW BIELANY**, ul. Czekoladowa 3, tel. 071/ 33 46 100, fax 071/33 46 200  
Zapraszamy: Pon. - Sob. 7.00 - 21.00; Nd. 9.00 - 20.00  
**WROCLAW KORONA**, ul. Krzywoustego 126, tel. 071/ 32 08 100, fax 071/32 08 200  
Zapraszamy: Pon. - Sob. 7.00 - 21.00; Nd. 9.00 - 19.00  
**WROCLAW GRANICZNA**, ul. Graniczna 2a, tel. 071/ 39 53 100, fax 071/ 39 53 200  
Zapraszamy: Pon. - Sob. 7.00 - 21.00; Nd. 9.00 - 19.00

[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)